

Službeni list

Europske unije

L 330



Hrvatsko izdanje

Zakonodavstvo

Godište 62.

20. prosinca 2019.

Sadržaj

II. *Nezakonodavni akti*

MEĐUNARODNI SPORAZUMI

- ★ Obavijest o stupanju na snagu Sporazuma između Europske unije i Švicarske Konfederacije o povezivanju njihovih sustava trgovanja emisijama stakleničkih plinova 1

UREDBE

- ★ Delegirana uredba Komisije (EU) 2019/2178 od 14. listopada 2019. o izmjeni Uredbe (EU) 2016/1076 Europskog parlamenta i Vijeća radi uključivanja Unije Komorâ u Prilog I. 2
- ★ Provedbena uredba Komisije (EU) 2019/2179 od 13. prosinca 2019. o izmjeni Provedbene uredbe (EU) br. 481/2012 o dodjeli po zemljama carinske kvote za visokokvalitetno goveđe meso i odstupanju od te provedbene uredbe za kvotnu godinu 2019./2020. 3
- ★ Provedbena uredba Komisije (EU) 2019/2180 od 16. prosinca 2019. o utvrđivanju detaljnih postupaka i sadržaja izvješća o kvaliteti u skladu s Uredbom (EU) 2019/1700 Europskog parlamenta i Vijeća ⁽¹⁾ 8
- ★ Provedbena Uredba Komisije (EU) 2019/2181 od 16. prosinca 2019. o utvrđivanju tehničkih značajki za stavke koje su zajedničke za više skupova podataka u skladu s Uredbom (EU) 2019/1700 Europskog parlamenta i Vijeća ⁽¹⁾ 16
- ★ Provedbena uredba Komisije (EU) 2019/2182 od 16. prosinca 2019. o upisu naziva u registar zaštićenih oznaka izvornosti i zaštićenih oznaka zemljopisnog podrijetla „Pan Galego”/„Pan Gallego” (ZOZP) 42
- ★ Provedbena uredba Komisije (EU) 2019/2183 od 16. prosinca 2019. o odobrenju izmjene specifikacije koja nije manja za naziv upisan u registar zaštićenih oznaka izvornosti i zaštićenih oznaka zemljopisnog podrijetla „Cordero Manchego” (ZOZP) 43

⁽¹⁾ Tekst značajan za EGP.

Akti čiji su naslovi tiskani običnim slovima su oni koji se odnose na svakodnevno upravljanje poljoprivrednim pitanjima, a općenito vrijede ograničeno razdoblje.

Naslovi svih drugih akata tiskani su masnim slovima, a prethodi im zvjezdica.

★ Provedbena uredba Komisije (EU) 2019/2184 od 16. prosinca 2019. o odobrenju izmjene specifikacije koja nije manja za naziv upisan u registar zaštićenih oznaka izvornosti i zaštićenih oznaka zemljopisnog podrijetla „Riso del Delta del Po” (ZOZP)	44
★ Provedbena uredba Komisije (EU) 2019/2185 od 16. prosinca 2019. o odobrenju izmjene specifikacije koja nije manja za naziv upisan u registar zaštićenih oznaka izvornosti i zaštićenih oznaka zemljopisnog podrijetla „Bleu du Vercors-Sassenage” (ZOI)	45
★ Provedbena Uredba Komisije (EU) 2019/2186 od 18. prosinca 2019. o izmjeni Uredbe (EZ) br. 1484/95 u vezi s određivanjem reprezentativnih cijena u sektorima mesa peradi i jaja i za albumin iz jaja	46
★ Provedbena uredba Komisije (EU) 2019/2187 od 19. prosinca 2019. o određivanju maksimalnog iznosa potpore za privatno skladištenje maslinova ulja u okviru natječajnog postupka pokrenutog Provedbenom uredbom (EU) 2019/1882	48

ODLUKE

★ Odluka Političkog i Sigurnosnog Odbora (ZVSP) 2019/2188 od 11. prosinca 2019. o imenovanju voditelja savjetodavne misije Europske unije za potporu reformi sigurnosnog sektora u Iraku (EUAM Iraq) (EUAM Iraq/3/2019)	50
★ Odluka Političkog i Sigurnosnog Odbora (ZVSP) 2019/2189 od 17. prosinca 2019. o imenovanju voditelja savjetodavne misije ZSOP-a Europske unije u Srednjoafričkoj Republici (EUAM RCA) (EUAM RCA/1/2019)	51
★ Odluka Europskog Vijeća (EU) 2019/2190 od 19. prosinca 2019. o imenovanju dvaju članova Izvršnog odbora Europske središnje banke	52
★ Odluka Vijeća (ZVSP) 2019/2191 od 19. prosinca 2019. za potporu globalnom mehanizmu izvješćivanja o nezakonitom konvencionalnom oružju i pripadajućem streljivu kako bi se smanjio rizik od njihova preusmjerenja i nezakonitog prijenosa („iTrace IV”)	53
★ Odluka Vijeća (ZVSP) 2019/2192 od 19. prosinca 2019. o izmjeni Odluke 2014/512/ZVSP o mjerama ograničavanja s obzirom na djelovanja Rusije kojima se destabilizira stanje u Ukrajini ...	71
★ Provedbena odluka Komisije (EU) 2019/2193 od 17. prosinca 2019. o utvrđivanju pravila za izračun, provjeru i dostavu podataka i utvrđivanju formata podataka za potrebe Direktive 2012/19/EU Europskog parlamenta i Vijeća o otpadnoj električnoj i elektroničkoj opremi (OEEO) (priopćeno pod brojem dokumenta C(2019) 8995) ⁽¹⁾	72
★ Odluka (EU) 2019/2194 Europske Središnje Banke od 29. studenoga 2019. o dodjeli ovlasti za potpisivanje (ESB/2019/33)	86
★ Odluka (EU) 2019/2195 Europske središnje banke od 5. prosinca 2019. o izmjeni Odluke ESB/2010/14 o provjeri autentičnosti i prikladnosti euronovčanica te njihovu vraćanju u optjecaj (ESB/2019/39)	91

⁽¹⁾ Tekst značajan za EGP.

Ispravci

- ★ Ispravak Uredbe Komisije (EU) 2019/2117 od 29. studenoga 2019. o izmjeni Uredbe Vijeća (EZ) br. 338/97 o zaštiti vrsta divlje faune i flore uređenjem trgovine njima (*Službeni list Europske unije* L 320 od 11. prosinca 2019.) 104
- ★ Ispravak Odluke (EU) 2019/2158 Europske središnje banke od 5. prosinca 2019. o metodologiji i postupcima za utvrđivanje i prikupljanje podataka u vezi s faktorima naknade koji se upotrebljavaju za izračun godišnjih naknada za nadzor (ESB/2019/38) (*Službeni list Europske unije* L 327 od 17. prosinca 2019.) 105
- ★ Ispravak Uredbe (EU) 2019/2155 Europske središnje banke od 5. prosinca 2019. o izmjeni Uredbe (EU) br. 1163/2014 o naknadama za nadzor (ESB/2019/37) (*Službeni list Europske unije* L 327 od 17. prosinca 2019.) 106

II

(Nezakonodavni akti)

MEĐUNARODNI SPORAZUMI

Obavijest o stupanju na snagu Sporazuma između Europske unije i Švicarske Konfederacije o povezivanju njihovih sustava trgovanja emisijama stakleničkih plinova

Sporazum između Europske unije i Švicarske Konfederacije o povezivanju njihovih sustava trgovanja emisijama stakleničkih plinova ⁽¹⁾ stupa na snagu 1. siječnja 2020., nakon što je 6. prosinca 2019. završen postupak iz članka 21. stavka 4. Sporazuma.

⁽¹⁾ SL L 322, 7.12.2017., str. 3

UREDBE

DELEGIRANA UREDBA KOMISIJE (EU) 2019/2178

od 14. listopada 2019.

o izmjeni Uredbe (EU) 2016/1076 Europskog parlamenta i Vijeća radi uključivanja Unije Komorâ u Prilog I.

EUROPSKA KOMISIJA,

uzimajući u obzir Ugovor o funkcioniranju Europske unije,

uzimajući u obzir Uredbu (EU) 2016/1076 Europskog parlamenta i Vijeća od 8. lipnja 2016. o primjeni aranžmana za proizvode podrijetlom iz određenih država koje pripadaju Skupini afričkih, karipskih i pacifičkih država (AKP) predviđenih u sporazumima o uspostavi ili koji vode uspostavi sporazumâ o gospodarskom partnerstvu ⁽¹⁾, a posebno njezin članak 2. stavak 2.,

budući da:

- (1) U Prilogu I. Uredbi (EU) 2016/1076 navedene su zemlje na koje se primjenjuju aranžmani o pristupu tržištu predviđeni tom uredbom.
- (2) Privremeni sporazum kojim se utvrđuje okvir za Sporazum o gospodarskom partnerstvu između država Istočne i Južne Afrike, s jedne strane, i Europske zajednice i njezinih država članica, s druge strane („Privremeni SGP”) ⁽²⁾, privremeno se primjenjuje od 14. svibnja 2012. na četiri (Madagaskar, Mauricijus, Sejšeli i Zimbabve) od šest država u regiji Istočne i Južne Afrike koje su potpisale i ratificirale sporazum.
- (3) Dana 7. veljače 2019. Unija Komorâ položila je ispravu o ratifikaciji Privremenog sporazuma o gospodarskom partnerstvu. U skladu s tim, Privremeni sporazum o gospodarskom partnerstvu od tog se datuma privremeno primjenjuje između Unije i Unije Komorâ.
- (4) Stoga bi Uniju Komorâ trebalo uključiti u Prilog I.,

DONIJELA JE OVU UREDBU:

Članak 1.

U Prilog I. Uredbi (EU) 2016/1076 nakon riječi „REPUBLIKA KAMERUN” umeće se sljedeće:

„UNIJA KOMORÂ”.

Članak 2.

Ova Uredba stupa na snagu dvadesetog dana od dana objave u *Službenom listu Europske unije*.

Ova je Uredba u cijelosti obvezujuća i izravno se primjenjuje u svim državama članicama.

Sastavljeno u Bruxellesu 14. listopada 2019.

Za Komisiju
Predsjednik
Jean-Claude JUNCKER

⁽¹⁾ SL L 185, 8.7.2016., str. 1.

⁽²⁾ SL L 111, 24.4.2012., str. 2.

PROVEDBENA UREDBA KOMISIJE (EU) 2019/2179**od 13. prosinca 2019.****o izmjeni Provedbene uredbe (EU) br. 481/2012 o dodjeli po zemljama carinske kvote za visokokvalitetno goveđe meso i odstupanju od te provedbene uredbe za kvotnu godinu 2019./2020.**

EUROPSKA KOMISIJA,

uzimajući u obzir Ugovor o funkcioniranju Europske unije,

uzimajući u obzir Uredbu (EU) br. 1308/2013 Europskog parlamenta i Vijeća od 17. prosinca 2013. o uspostavljanju zajedničke organizacije tržišta poljoprivrednih proizvoda i stavljanju izvan snage uredbi Vijeća (EEZ) br. 922/72, (EEZ) br. 234/79, (EZ) br. 1037/2001 i (EZ) br. 1234/2007 ⁽¹⁾, a posebno njezin članak 187.,

budući da:

- (1) Provedbenom uredbom Komisije (EU) br. 481/2012 ⁽²⁾ utvrđuju se pravila za upravljanje autonomnom carinskom kvotom za uvoz visokokvalitetnog goveđeg mesa otvorenom Uredbom Vijeća (EZ) br. 617/2009 ⁽³⁾.
- (2) Europska unija i Sjedinjene Američke Države sklopile su 5. prosinca 2019. Sporazum o dodjeli po zemljama carinske kvote za visokokvalitetno goveđe meso predviđene Uredbom (EZ) br. 617/2009 (dalje u tekstu „Sporazum”) ⁽⁴⁾. Svi bitni dobavljači u okviru carinske kvote složili su se s dodjelom po zemljama koja je propisana Sporazumom.
- (3) Člankom 2. stavkom 3. Provedbene uredbe (EU) br. 481/2012 utvrđuju se pravila za dodavanje neiskorištenih količina u okviru povlačenja iz carinskih podkvota sljedećim tromjesečnim carinskim podkvotama. Sporazumom je propisano da se sve neiskorištene količine iz podrazdoblja koja su u toj kvotnoj godini prethodila prvom danu prve godine razdoblja provedbe Sporazuma razmjerno njihovim udjelima u ukupnom opsegu carinske kvote dodaju količinama raspoloživima u prvom podrazdoblju prve godine razdoblja provedbe. U skladu s tim trebalo bi predvidjeti odstupanje od članka 2. stavka 3. Provedbene uredbe (EU) br. 481/2012 za raspodjelu neiskorištenih količina iz podrazdoblja koja prethode prvom danu prve godine razdoblja provedbe Sporazuma.
- (4) Stoga je u skladu sa Sporazumom potrebno izmijeniti Provedbenu uredbu (EU) br. 481/2012.
- (5) Člankom 2. Provedbene uredbe (EU) br. 481/2012 propisuje se da se carinskom kvotom upravlja u skladu s člancima 308.a, 308.b i 308.c stavkom 1. Uredbe Komisije (EEZ) br. 2454/93 ⁽⁵⁾. Uredba (EEZ) br. 2454/93 stavljena je izvan snage Provedbenom uredbom Komisije (EU) br. 2016/481 ⁽⁶⁾ s učinkom od 1. svibnja 2016. Radi jasnoće upućivanja na Uredbu (EEZ) br. 2454/93 trebalo bi zamijeniti upućivanjima na Provedbenu uredbu Komisije (EU) br. 2015/2447 ⁽⁷⁾.

⁽¹⁾ SL L 347, 20.12.2013., str. 671.

⁽²⁾ Provedbena uredba Komisije (EU) br. 481/2012 od 7. lipnja 2012. o utvrđivanju pravila za upravljanje carinskom kvotom za visokokvalitetno goveđe meso (SL L 148, 8.6.2012., str. 9.).

⁽³⁾ Uredba Vijeća (EZ) br. 617/2009 od 13. srpnja 2009. o otvaranju autonomne carinske kvote za uvoz visokokvalitetne govedine (SL L 182, 15.7.2009., str. 1.).

⁽⁴⁾ Odluka Vijeća (EU) 2019/2073 od 5. prosinca 2019. o sklapanju Sporazuma između Sjedinjenih Američkih Država i Europske unije o dodjeli Sjedinjenim Državama udjela u carinskoj kvoti za visokokvalitetnu govedinu iz Revidiranog Memoranduma o razumijevanju u vezi s uvozom goveđeg mesa životinja koje nisu tretirane određenim hormonima za poticanje rasta i povećanim carinama koje Sjedinjene Države primjenjuju na određene proizvode Europske unije (2014.) (SL L 316, 6.12.2019., str. 1.).

⁽⁵⁾ Uredba Komisije (EEZ) br. 2454/93 od 2. srpnja 1993. o utvrđivanju odredaba za provedbu Uredbe Vijeća (EEZ) br. 2913/92 o Carinskom zakoniku Zajednice (SL L 253, 11.10.1993., str. 1.).

⁽⁶⁾ Provedbena uredba Komisije (EU) 2016/481 od 1. travnja 2016. o stavljanju izvan snage Uredbe Komisije (EEZ) br. 2454/93 o utvrđivanju odredaba za provedbu Uredbe Vijeća (EEZ) br. 2913/92 o Carinskom zakoniku Zajednice (SL L 87, 2.4.2016., str. 24.).

⁽⁷⁾ Provedbena uredba Komisije (EU) 2015/2447 od 24. studenoga 2015. o utvrđivanju detaljnih pravila za provedbu određenih odredbi Uredbe (EU) br. 952/2013 Europskog parlamenta i Vijeća o utvrđivanju Carinskog zakonika Unije (SL L 343, 29.12.2015., str. 558.).

- (6) Provedbenu uredbu (EU) br. 481/2012 trebalo bi stoga na odgovarajući način izmijeniti.
- (7) Ova bi se Uredba trebala primjenjivati od datuma stupanja na snagu Sporazuma. Stoga bi ova Uredba trebala hitno stupiti na snagu.
- (8) Mjere predviđene ovom Uredbom u skladu su s mišljenjem Odbora za zajedničku organizaciju poljoprivrednih tržišta,

DONIJELA JE OVU UREDBU:

Članak 1.

Izmjene Provedbene uredbe (EU) br. 481/2012

Provedbena uredba (EU) br. 481/2012 mijenja se kako slijedi:

- (1) u članku 1. stavak 1. zamjenjuje se sljedećim:

„1. Ovom se Uredbom utvrđuju pravila za upravljanje godišnjom carinskom kvotom Unije za visokokvalitetno goveđe meso, koja je predviđena Uredbom (EZ) br. 617/2009 (dalje u tekstu „carinska kvota”). Razdoblje carinske kvote, zemlja podrijetla i opseg carinske kvote te carinska stopa unutar kvote utvrđeni su u Prilogu I. ovoj Uredbi.”;

- (2) u članku 2. stavci 1. i 2. zamjenjuju se sljedećim:

„1. Carinskom kvotom upravlja se prema načelu „prvi po redoslijedu” u skladu s člancima od 49. do 52. i člankom 53. stavkom 1. Provedbene uredbe Komisije (EU) 2015/2447 (*). Uvozne dozvole nisu potrebne.

2. Carinskom kvotom upravlja se kao glavnom carinskom kvotom s opsegom od 45 000 metričkih tona pod rednim brojem 09.2201 koja obuhvaća:

- (a) četiri tromjesečne carinske podkvote pod rednim brojem 09.2202;
- (b) dvije tromjesečne carinske podkvote pod rednim brojem 09.2203 od 1. siječnja 2020. do 30. lipnja 2020.;
- (c) četiri tromjesečne carinske podkvote pod rednim brojem 09.2203 od 1. srpnja 2020.

Korištenje carinske kvote može se odobriti samo za zahtjeve podnesene za redne brojeve 09.2202 i 09.2203 za carinske podkvote.

(*) Provedbena uredba Komisije (EU) 2015/2447 od 24. studenoga 2015. o utvrđivanju detaljnih pravila za provedbu određenih odredbi Uredbe (EU) br. 952/2013 Europskog parlamenta i Vijeća o utvrđivanju Carinskog zakonika Unije (SL L 343, 29.12.2015., str. 558.).”;

- (3) Prilog I. zamjenjuje se tekstem iz Priloga ovoj Uredbi.

Članak 2.

Odstupanja od Provedbene uredbe (EU) br. 481/2012 za kvotnu godinu 2019./2020.

Odstupajući od članka 2. stavka 3. Provedbene uredbe (EU) br. 481/2012, neiskorištene količine na dan 31. prosinca 2019. dodaju se količinama tromjesečnih carinskih podkvota koje započinju 1. siječnja 2020. u sljedećem omjeru:

- (a) za carinsku kvotu 09.2202: 58,89 %;
- (b) za carinsku kvotu 09.2203: 41,11 %.

*Članak 3.***Stupanje na snagu i primjena**

Ova Uredba stupa na snagu sljedećeg dana od dana objave u *Službenom listu Europske unije*.

Primjenjuje se od 1. siječnja 2020.

Ova je Uredba u cijelosti obvezujuća i izravno se primjenjuje u svim državama članicama.

Sastavljeno u Bruxellesu 13. prosinca 2019.

Za Komisiju

Predsjednica

Ursula VON DER LEYEN

PRILOG

PRILOG I.

Carinska kvota za visokokvalitetno svježe, rashlađeno ili smrznuto goveđe meso

Oznake KN	Naziv robe	Razdoblja i podrazdoblja carinske kvote	Zemlja			Carinska stopa unutar kvote
			Sve zemlje	Sjedinjene Američke Države	Ostale zemlje	
			Redni broj			
			09.2202	09.2203	09.2202	
			Opseg carinske kvote (u tonama neto mase)			
ex 0201 ex 0202 ex 0206 10 95 ex 0206 29 91	Meso goveda, svježe, rashlađeno ili smrznuto, koje ispunjava uvjete utvrđene u Prilogu II.	Od 1. srpnja 2019. do 30. lipnja 2020.				Nulta'
		Od 1. srpnja do 30. rujna	11 250	-	-	
		Od 1. listopada do 31. prosinca	11 250	-	-	
		Od 1. siječnja do 31. ožujka	-	4 625	6 625	
		Od 1. travnja do 30. lipnja	-	4 625	6 625	
		Od 1. srpnja 2020. do 30. lipnja 2021.				
		Od 1. srpnja do 30. rujna	-	4 625	6 625	
		Od 1. listopada do 31. prosinca	-	4 625	6 625	
		Od 1. siječnja do 31. ožujka	-	5 750	5 500	
		Od 1. travnja do 30. lipnja	-	5 750	5 500	
		Od 1. srpnja 2021. do 30. lipnja 2022.				
		Od 1. srpnja do 30. rujna	-	5 750	5 500	
		Od 1. listopada do 31. prosinca	-	5 750	5 500	
		Od 1. siječnja do 31. ožujka	-	6 350	4 900	
		Od 1. travnja do 30. lipnja	-	6 350	4 900	
		Od 1. srpnja 2022. do 30. lipnja 2023.				
		Od 1. srpnja do 30. rujna	-	6 350	4 900	
		Od 1. listopada do 31. prosinca	-	6 350	4 900	
		Od 1. siječnja do 31. ožujka	-	6 950	4 300	
		Od 1. travnja do 30. lipnja	-	6 950	4 300	
		Od 1. srpnja 2023. do 30. lipnja 2024.				
		Od 1. srpnja do 30. rujna	-	6 950	4 300	
		Od 1. listopada do 31. prosinca	-	6 950	4 300	

Oznake KN	Naziv robe	Razdoblja i podrazdoblja carinske kvote	Zemlja			Carinska stopa unutar kvote
			Sve zemlje	Sjedinjene Američke Države	Ostale zemlje	
			Redni broj			
			09.2202	09.2203	09.2202	
			Opseg carinske kvote (u tonama neto mase)			
		Od 1. siječnja do 31. ožujka	-	7 550	3 700	
		Od 1. travnja do 30. lipnja	-	7 550	3 700	
		Od 1. srpnja 2024. do 30. lipnja 2025.				
		Od 1. srpnja do 30. rujna	-	7 550	3 700	
		Od 1. listopada do 31. prosinca	-	7 550	3 700	
		Od 1. siječnja do 31. ožujka	-	8 150	3 100	
		Od 1. travnja do 30. lipnja	-	8 150	3 100	
		Od 1. srpnja 2025. do 30. lipnja 2026.				
		Od 1. srpnja do 30. rujna	-	8 150	3 100	
		Od 1. listopada do 31. prosinca	-	8 150	3 100	
		Od 1. siječnja do 31. ožujka	-	8 750	2 500	
		Od 1. travnja do 30. lipnja	-	8 750	2 500	
		Od 1. srpnja 2026.				
		Od 1. srpnja do 30. rujna	-	8 750	2 500	
		Od 1. listopada do 31. prosinca	-	8 750	2 500	
		Od 1. siječnja do 31. ožujka	-	8 750	2 500	
		Od 1. travnja do 30. lipnja	-	8 750	2 500	

PROVEDBENA UREDBA KOMISIJE (EU) 2019/2180**od 16. prosinca 2019.****o utvrđivanju detaljnih postupaka i sadržaja izvješća o kvaliteti u skladu s Uredbom (EU) 2019/1700
Europskog parlamenta i Vijeća****(Tekst značajan za EGP)**

EUROPSKA KOMISIJA,

uzimajući u obzir Ugovor o funkcioniranju Europske unije,

uzimajući u obzir Uredbu (EU) 2019/1700 Europskog parlamenta i Vijeća od 10. listopada 2019. o uspostavi zajedničkog okvira za europske statistike o osobama i kućanstvima koje se temelje na podacima o pojedincima prikupljenima na uzorcima, izmjeni uredaba (EZ) br. 808/2004, (EZ) br. 452/2008 i (EZ) br. 1338/2008 Europskog parlamenta i Vijeća, te stavljanju izvan snage Uredbe (EZ) br. 1177/2003 Europskog parlamenta i Vijeća i Uredbe Vijeća (EZ) br. 577/98 ⁽¹⁾, a osobito njezin članak 13. stavak 6.,

budući da:

- (1) Komisija bi za podatke koje su države članice dužne dostavljati Eurostatu trebala utvrditi detaljne postupke i sadržaj izvješća o kvaliteti, uključujući indikacije o metodi za procjenu usklađenosti sa zahtjevima o preciznosti.
- (2) Mjere iz ove Uredbe u skladu su s mišljenjem Odbora za europski statistički sustav,

DONIJELA JE OVU UREDBU:

Članak 1.**Predmet**

Ovom se Uredbom utvrđuju detaljni postupci za izvješća o kvaliteti i njihov obvezni sadržaj, uključujući nacrt metode za procjenu usklađenosti sa zahtjevima o preciznosti, za podatke koje su države članice dužne dostavljati Komisiji (Eurostatu) na temelju Uredbe (EU) 2019/1700.

Članak 2.**Definicije**

Za potrebe ove Uredbe, primjenjuju se sljedeće definicije:

1. „proxy anketiranje” znači anketiranje osobe koja nije osoba od koje su zatražene informacije, provedeno na temelju specifičnih pravila utvrđenih za svaku anketu, u kojima se navodi u kojim se slučajevima može prihvatiti proxy anketiranje;
2. „neodgovor” znači da u anketi nisu prikupljeni podaci za sve podatkovne stavke u anketnom upitniku ili od svih jedinica populacije određenih za prikupljanje podataka ili oboje, konkretno:
 - (a) „neodgovor jedinice” jest vrsta neodgovora koja nastaje ako nisu prikupljeni nikakvi podaci o jedinici populacije određenoj za prikupljanje podataka;
 - (b) „neodgovor stavke” jest vrsta neodgovora koja nastaje ako nisu prikupljeni nikakvi podaci o anketnoj varijabli za određenu jedinicu populacije;
3. „uzoračka pogreška” znači dio razlike između vrijednosti za populaciju i procjene te vrijednosti dobivene iz slučajnog uzorka, koja proizlazi iz činjenice da je prebrojena samo podskupina populacije;

⁽¹⁾ SL L 261I, 14.10.2019., str. 1.

4. „neuzoračka pogreška” znači pogreška u anketnim procjenama koja se ne može pripisati fluktuacijama u uzorkovanju;
5. „zamjena” u odnosu na davatelje podataka znači zamjena izvorno uzorkovane jedinice drugom jedinicom, uključujući zamjenu unutar i među kućanstvima;
6. „prihvatljive jedinice” znači skup jedinica populacije odabranih iz okvira uzorka koje su dio ciljne populacije;
7. „neprihvatljive jedinice” znači jedinice u uzorku koje nisu dio ciljne populacije;
8. „neto uzorak”, koji se naziva i „postignuti uzorak”, znači skup jedinica populacije (uključujući zamjenske jedinice) odabranih iz okvira uzorkovanja, iz kojeg je dobiveno dovoljno informacija da se jedinica uključi u anketne procjene;
9. „bruto uzorak”, koji se naziva i „početni uzorak”, znači skup jedinica populacije koje su prvotno odabrane iz okvira uzorkovanja. Bruto uzorak obuhvaća prihvatljive jedinice (neto uzorak i jedinice bez odgovora) te neprihvatljive jedinice;
10. „imputacija” znači postupak unosa vrijednosti za određenu podatkovnu stavku za koju nije dostupan odgovor.

Članak 3.

Izvješća o kvaliteti

Izvješća o kvaliteti sadržavaju podatke i metapodatke o kvaliteti u skladu s kriterijima kvalitete i statističkim pojmovima utvrđenima u Prilogu. U tim se izvješćima navode i slučajevi neispunjenja odgovarajućih kriterija kvalitete i/ili netočne primjene statističkih pojmova.

Članak 4.

Nacrt metoda za procjenu usklađenosti sa zahtjevima o preciznosti

Komisija (Eurostat) procjenjuje u kojoj mjeri podaci koje su države članice dostavile u skladu s Prilogom II. Uredbi (EU) 2019/1700 ispunjavaju zahtjeve o preciznosti. Ako utvrdi neusklađenost sa zahtjevima o preciznosti, pri procjeni te neusklađenosti Komisija (Eurostat) uzima u obzir sljedeće:

- njezinu veličinu i učestalost te učinak na kvalitetu ključnih pokazatelja, a posebno na njihovu usporedivost,
- može li se brzo ispraviti i jesu li države članice djelotvorno provele potrebne ispravke,
- može li se neusklađenost neizravno smanjiti, posebno tehnikama procjene, te poduzimaju li države članice odgovarajuće mjere smanjenja rizika,
- u kojoj mjeri države članice nadziru neusklađenosti koje mogu nastati zbog razloga izvan njihove kontrole,
- u kojoj su mjeri neusklađenosti i dalje prisutne tijekom uzastopnih krugova prikupljanja podataka,
- postoji li plan korektivnih mjera koji je odobrila Komisija (Eurostat) i primjenjuje li se djelotvorno; pri procjeni takvog plana u obzir se uzima vrijeme potrebno za ispravljanje slučajeva neusklađenosti, posebno u slučaju prikupljanja panelnih podataka.

Članak 5.

Tehnički standardi dostave izvješća o kvaliteti

1. Za potrebe podrške upravljanju kvalitetom i dokumentacije procesa, izvješća o kvaliteti dostavljaju se u skladu s tehničkim standardima koje je utvrdila Komisija (Eurostat).
2. Kako bi se omogućio elektronički dohvat podataka, izvješća o kvaliteti dostavljaju se Komisiji (Eurostatu) putem jedinstvene ulazne točke.

Članak 6.

Ova Uredba stupa na snagu dvadesetog dana od dana objave u *Službenom listu Europske unije*.

Ova je Uredba u cijelosti obvezujuća i izravno se primjenjuje u svim državama članicama.

Sastavljeno u Bruxellesu 16. prosinca 2019.

Za Komisiju
Predsjednica
Ursula VON DER LEYEN

PRILOG

Kriteriji kvalitete i statistički pojmovi

Izvješća o kvaliteti trebala bi sadržavati podatke i metapodatke o kvaliteti u skladu sa sljedećim kriterijima kvalitete i statističkim pojmovima.

Ako određeni statistički pojam nije relevantan za statističku operaciju, taj bi pojam trebalo zadržati u izvješću o kvaliteti uz navođenje riječi „nije primjenjivo”.

1. KONTAKTI

Pojedinačne ili organizacijske kontaktne točke za podatke ili metapodatke, uključujući podatke za kontakt.

2. PRIKAZ STATISTIKE

Opis diseminiranih podataka, koji se korisnicima mogu prikazati u obliku tablica, grafikona ili zemljovida.

2.1. Opis podataka

Opis glavnih značajki skupa podataka.

2.2. Klasifikacijski sustavi

Prema potrebi, popis klasifikacija i raščlambi koje se koriste za podatke te sva odstupanja od europskih statističkih standarda ili međunarodnih standarda.

2.3. Sektorski obuhvat

Opis glavnih tema obuhvaćenih skupom podataka.

2.4. Statistički pojmovi i definicije, uključujući referentno razdoblje

Popis svih varijabli koje odstupaju od standardne definicije, uz navođenje korištenih nacionalnih pojmova i svih razlika između nacionalnih pojmova i odgovarajućih prikupljanja podataka.

2.5. Statističke jedinice

Opis jedinica promatranja.

2.6. Statistička populacija

Opis ciljne statističke populacije ili populacija na koje se skup podataka odnosi, tj. populacije o kojoj treba prikupiti informacije.

2.6.1. Populacije koje nisu obuhvaćene

Informacije o svim podskupinama populacija koje nisu obuhvaćene prikupljanjem podataka (npr. beskućnici ili osobe koje žive u ustanovama), uključujući opis svake takve populacije i njezine najbolje kvantitativne procjene.

2.7. Referentno područje

Opis geografskog područja na koje se odnosi mjerena statistička pojava: obuhvaćeno geografsko područje i popis svih isključenih regija.

2.8. Vremenski obuhvat

Razdoblja ili trenuci na koje se promatranje odnosi.

3. STATISTIČKA OBRADA

Operacije izvedene na podacima kako bi se dobile nove informacije u skladu s određenim skupom pravila.

3.1. Izvorni podaci

Opis izvora neobrađenih statističkih podataka (npr. intervjui, administrativni podaci, drugi izvori). Ako se koriste administrativni registri, treba ih jasno opisati (izvor, osnovna svrha, mogući nedostaci itd.).

3.1.1. Okvir uzorkovanja

Opis metoda korištenih za dobivanje ili izradu okvira uzorkovanja.

3.1.2. Nacrt uzorka

Opis sljedećih aspekata:

- vrsta nacrta uzorka (stratificiran, višestapni, u klasteru, jednoetapni, dvoetapni),
- kriteriji stratifikacije i podstratifikacije,
- veličina uzorka.

3.2. Učestalost prikupljanja podataka

Informacije o učestalosti prikupljanja skupa podataka.

3.3. Prikupljanje podataka

Opis metoda koje se koriste za prikupljanje podataka (CAPI, CAWI, CATI itd.). Trebalo bi priložiti nacionalni upitnik koji se koristi za prikupljanje podataka i njegov prijevod na engleski jezik.

3.4. Validacija podataka

Opis postupaka provjere i validacije izvornih i izlaznih podataka, uključujući objašnjenje kako se prate i upotrebljavaju rezultati tih validacija.

3.5. Izrada podataka

Opis postupka izrade podataka (npr. uređivanje podataka, imputacija, ponderiranje, prilagodba zbog neodgovora, kalibracija, korišteni model itd.). Svaki korak ponderiranja treba posebno opisati: izračun težine nacrta, prilagodbu zbog neodgovora (kako se ispravlja težina nacrta, uzimajući u obzir razlike u stopama odgovora), kalibraciju (razina i varijabla koje se koriste u prilagodbi, primijenjena metoda), izračun konačnih težina.

4. UPRAVLJANJE KVALITETOM

Sustavi i okviri koje je organizacija uvela za upravljanje kvalitetom statističkih proizvoda i postupaka.

4.1. Osiguranje kvalitete

Opis okvira za osiguranje kvalitete i/ili sustava upravljanja kvalitetom (npr. EFQM, ISO 9000) koji se upotrebljava u organizaciji.

4.2. Ocjena kvalitete

Opis ukupne kvalitete statističkih rezultata sa sažetkom glavnih prednosti i nedostataka u pogledu kvalitete u standardnim kriterijima kvalitete: relevantnost, točnost, pouzdanost, pravodobnost, preciznost, usporedivost i usklađenost. Mogu se navesti kompromisi među aspektima kvalitete i predviđena poboljšanja kvalitete.

5. RELEVANTNOST

5.1. Potrebe korisnika

Informacije (ako su dostupne) o (svim novim) potrebama korisnika s obzirom na podatke koji se prikupljaju.

5.2. Zadovoljstvo korisnika

Informacije (ako su dostupne) o razini zadovoljstva korisnika podacima koji su prikupljeni i stavljeni na raspolaganje.

5.3. Cjelovitost

Opis svih neusklađenosti u smislu varijabli koje nisu dostavljene.

6. TOČNOST I POUZDANOST

6.1. Ukupna točnost

Sažetak različitih sastavnica ocjene točnosti i njihova povezanost s određenim skupom podataka ili područjem:

- opis glavnih izvora slučajnih i sustavnih pogrešaka u statističkim rezultatima i sažetak ocjene svih pogrešaka, s posebnim naglaskom na učinku na glavne procjene,
- ako je relevantno, aspekti revizije podataka.

6.2. Uzoračka pogreška

- Opis metodologije za izračun procjena preciznosti.
- Mjere preciznosti u procjenama u skladu s tehničkim specifikacijama pojedinačnih skupova podataka.
- Standardne pogreške na nacionalnoj i, prema potrebi, regionalnoj razini (NUTS 2) za glavne pokazatelje navedene u Prilogu II. Uredbi (EU) 2019/1700.

6.3. Neuzoračka pogreška

6.3.1. Pogreška obuhvata

Opis razlike između okvirne populacije i ciljne populacije.

- Učestalost i rokovi ažuriranja okvira.
- Pogreške zbog neusklađenosti između okvira uzorkovanja te ciljne populacije i podskupina populacije (prekomjerni obuhvat, nedostatan obuhvat, pogrešne klasifikacije).

6.3.2. Pogreška u mjerenju

Opis pogrešaka do kojih dolazi tijekom prikupljanja podataka i zbog kojih se zabilježene vrijednosti varijabli razlikuju od stvarnih vrijednosti.

- Opis rada na nacrtu i testiranju upitnika (uključujući uklanjanje pogrešaka koje proizlaze iz multimodalnog prikupljanja podataka i/ili prikupljanja podataka iz više izvora.
- Opis osposobljavanja anketara.
- Stope proxy anketiranja.

6.3.3. Pogreška u slučaju neodgovora

Opis:

- dostupne značajke osoba koje nisu odgovorile,
- stope neodgovora prema jedinicama i prema stavkama,
- stope zamjene,
- Veličina bruto uzorka (veličina početnog uzorka), broj prihvatljivih jedinica i veličina neto uzorka, uključujući zamjenske jedinice (veličina postignutog uzorka)

6.3.4. Pogreška u obradi

Opis pogrešaka u obradi, nastalih zbog neispravne provedbe pravilno planiranih provedbenih metoda, te njihovih učinaka na konačne rezultate prikupljanja podataka.

- Opis provjera kvalitete i postupka uređivanja podataka.
- Opis postupaka imputacije.
- Stope imputacije.

6.3.5. Pogreška u pretpostavci modela

Prema potrebi: opis pogreške koja proizlazi iz modela specifičnih za određena područja, koji su potrebni za definiranje ciljne vrijednosti procjene.

6.4. Desezoniranje (prema potrebi)

Opis statističkih tehnika koje se koriste za uklanjanje sezonskih učinaka na nizove podataka.

6.5. Politika revizije podataka

Opis politike čiji je cilj osigurati transparentnost diseminacije podataka, pri čemu se preliminarni podaci revidiraju nakon izrade.

6.6. Praksa revizije podataka

Informacije o praksi revizije podataka.

7. PRAVODOBNOST I PRECIZNOST

Informacije o:

- datumu diseminacije nacionalnih rezultata,
- broju dana između završetka terenskog rada i prve potpuno validirane dostave podataka Komisiji (Eurostatu),
- datumu prve potpune dostave podataka Komisiji (Eurostatu). Ako podaci nisu dostavljeni u roku utvrđenom u Uredbi (EU) 2019/1700, trebalo bi navesti razlog kašnjenja.

8. USKLAĐENOST I USPOREDIVOST

Opis ispunjenja zahtjeva utvrđenih za određeno područje, uključujući, ako je relevantno, učinak odstupanja od upitnika i definicija.

8.1. Geografska usporedivost

Opis svih problema u usporedivosti različitih regija zemlje.

8.2. Usporedivost tijekom vremena

Informacije o trajanju usporedivih vremenskih nizova, uključujući godine u kojima su nastali prekidi nizova te razlozi zbog kojih su nastali.

8.3. Usklađenost među područjima

Usporedba s vanjskim izvorima za relevantne varijable ako dotične države članice smatraju da su takvi vanjski podaci dovoljno pouzdani.

8.4. Usklađenost statistike na ispodgodišnjoj i godišnjoj razini

Ako je primjenjivo.

8.5. Usklađenost nacionalnih računa

Ako je primjenjivo.

8.6. Unutarnja usklađenost

Informacije o svim neusklađenostima u rezultatima statističkog postupka.

9. DOSTUPNOST I JASNOĆA

Informacije o:

- formatima diseminacije,
- dokumentaciji o metodologiji i kvaliteti.

10. TROŠKOVI I OPTEREĆENJE

Opterećenje za davatelje podataka i, ako je dostupno, troškovi povezani s prikupljanjem i izradom statističkih proizvoda. Trebalo bi navesti prosječno trajanje intervjua u kućanstvu. Ako je to moguće i relevantno, o trajanju intervjua u kućanstvu treba izvješćivati prema načinu prikupljanja podataka.

11. POVJERLJIVOST

Informacije o vlasništvu nad podacima i o tome u kojoj bi mjeri njihova neovlaštena objava mogla dovesti u pitanje interese izvora ili drugih relevantnih strana ili naštetiti tim interesima.

- Politika povjerljivosti – opis svih odredaba uz europske propise relevantnih za statističku povjerljivost koja se primjenjuje na podatke,
- Povjerljivost obrade podataka: opći opis pravila koja se primjenjuju na obradu mikropodataka i makropodataka (uključujući podatke u tabličnom obliku) s obzirom na statističku povjerljivost.

12. PRIMJEDBE

Dopunski opisni tekst koji se može uključiti u izvješće o kvaliteti.

PROVEDBENA UREDBA KOMISIJE (EU) 2019/2181**od 16. prosinca 2019.****o utvrđivanju tehničkih značajki za stavke koje su zajedničke za više skupova podataka u skladu s Uredbom (EU) 2019/1700 Europskog parlamenta i Vijeća****(Tekst značajan za EGP)**

EUROPSKA KOMISIJA,

uzimajući u obzir Ugovor o funkcioniranju Europske unije,

uzimajući u obzir Uredbu (EU) 2019/1700 Europskog parlamenta i Vijeća od 10. listopada 2019. o uspostavi zajedničkog okvira za europske statistike o osobama i kućanstvima koje se temelje na podacima o pojedincima prikupljenima na uzorcima, izmjeni uredaba (EZ) br. 808/2004, (EZ) br. 452/2008 i (EZ) br. 1338/2008 Europskog parlamenta i Vijeća, te stavljanju izvan snage Uredbe (EZ) br. 1177/2003 Europskog parlamenta i Vijeća i Uredbe Vijeća (EZ) br. 577/98 ⁽¹⁾, a osobito njezin članak 7. stavak 2.,

budući da:

- (1) Određene statističke stavke zajedničke su za više skupova podataka u svih sedam područja utvrđenih u članku 3. stavku 1. Uredbe (EU) 2019/1700. Radi usporedivosti i osiguravanja njihova jednakog tumačenja i primjene u Uniji, potrebno je utvrditi tehničke značajke navedene u članku 7. stavku 2. te uredbe, koje bi trebalo primjenjivati na sva područja.
- (2) Statistika je potrebna i nacionalnoj i na regionalnoj razini. Države članice trebale bi Komisiji dostavljati statistiku raščlanjenu prema prostornim jedinicama. Kako bi se uspostavila usporediva regionalna statistika, podaci o prostornim jedinicama trebali bi se dostavljati u skladu s klasifikacijom NUTS.
- (3) Statistika o obrazovanju, zanimanju i gospodarskim sektorima trebala bi biti usporediva na međunarodnoj razini i stoga bi države članice i institucije Unije trebale koristiti statističke klasifikacije koje su usklađene s klasifikacijama ISCED ⁽²⁾, ISCO ⁽³⁾ i NACE ⁽⁴⁾.
- (4) Mjere predviđene ovom Uredbom u skladu su s mišljenjem Odbora za europski statistički sustav,

DONIJELA JE OVU UREDBU:

Članak 1.**Predmet**

Ovom se Uredbom utvrđuju tehničke značajke statističkih populacija i jedinica promatranja te opisi varijabli i statističkih klasifikacija za stavke koje su zajedničke za više skupova podataka obuhvaćenih Uredbom (EU) 2019/1700.

Članak 2.**Definicije koje se koriste za utvrđivanje tehničkih značajki skupova podataka**

Za potrebe ove Uredbe, primjenjuju se sljedeće definicije:

⁽¹⁾ SL L 261I, 14.10.2019., str. 1.

⁽²⁾ Međunarodna standardna klasifikacija obrazovanja 2011. <http://uis.unesco.org/sites/default/files/documents/international-standard-classification-of-education-iscd-2011-en.pdf> (dostupno na engleskom i francuskom jeziku).

⁽³⁾ Međunarodna standardna klasifikacija zanimanja, verzija iz 2008., <http://ec.europa.eu/eurostat/documents/1978984/6037342/ISCO-08.pdf> (verzija na engleskom jeziku, dostupna i na francuskom i njemačkom jeziku).

⁽⁴⁾ Uredba (EZ) br. 1893/2006 Europskog parlamenta i Vijeća od 20. prosinca 2006. o utvrđivanju statističke klasifikacije ekonomskih djelatnosti NACE Revision 2 te izmjeni Uredbe Vijeća (EEZ) br. 3037/90 kao i određenih uredbi EZ-a o posebnim statističkim područjima (SL L 393, 30.12.2006., str. 1.).

1. „stan” ili „stambena jedinica” znači zgrada, dio zgrade, druge prostorije ili stambeni prostori koji se koriste za stanovanje ljudi, a uključuje „konvencionalne stanove” i „druge stambene jedinice” kako su definirani u Prilogu Uredbi Komisije (EZ) br. 1201/2009 ^(*);
2. „jednočlano privatno kućanstvo” znači privatno kućanstvo u kojem osoba obično živi sama u odvojenoj stambenoj jedinici ili kao podstanar nastanjuje odvojenu prostoriju (ili prostorije) stambene jedinice, ali se ne udružuje s drugim stanarima stambene jedinice s ciljem formiranja višečlanog kućanstva;
3. „višečlano privatno kućanstvo” znači privatno kućanstvo u kojem skupina od dvije ili više osoba koje obično zajedno borave u stambenoj jedinici ili dijelu stambene jedinice te dijele dohodak ili troškove kućanstva s drugim članovima kućanstva;
4. „član kućanstva” znači osoba koja uobičajeno boravi u privatnom kućanstvu;
5. „obiteljski dom” znači stambena jedinica koju nastanjuju članovi višečlanog kućanstva te osoba koja određeno vrijeme provodi drugdje, ali održava bliske veze s članovima višečlanog privatnog kućanstva, posebice u okviru obiteljskih odnosa ili redovitih boravaka;
6. „dijeljenje dohotka kućanstva” znači doprinos dohotku privatnog kućanstva ili ostvarivanje koristi od dohotka privatnog kućanstva ili oboje;
7. „troškovi kućanstva” znači troškovi koji nastaju članovima privatnog kućanstva u vezi s nabavom osnovnih životnih potrepština. Obuhvaćaju troškove povezane sa stanovanjem (odnosno najamninu, režije za kuću ili stan i stambeno osiguranje) te druge svakodnevne troškove, uključujući potrebe kao što su hrana, odjeća, sanitarni proizvodi, namještaj, oprema i pribor, putovanje na posao i drugi prijevoz, zdravstvena skrb i osiguranje, obrazovanje i osposobljavanje, rekreacijske i sportske aktivnosti te godišnji odmor;
8. „ustanova” znači tijelo ili ustanova s javnim ovlastima koja skupini osoba pruža dugoročni smještaj te infrastrukturu i usluge potrebne za svakodnevni život. Većina ustanova obuhvaćena je sljedećim kategorijama:
 - bolnice, hospiciji, domovi za njegu i rehabilitaciju nakon bolesti, ustanove za osobe s invaliditetom, psihijatrijske ustanove, domovi za starije i nemoćne osobe;
 - centri za pružanje pomoći u kući i ustanove socijalne skrbi, uključujući ustanove za beskućnike, tražitelje azila ili izbjeglice;
 - vojni logori i vojarne;
 - popravne i kaznene ustanove, centri za prihvrat ili pritvor, zatvori;
 - vjerske ustanove;
 - studentski domovi (ovisno o konkretnim aranžmanima).

Članak 3.

Tehničke značajke statističkih populacija i jedinica promatranja

1. Jedinice promatranja su privatna kućanstva ili članovi privatnog kućanstva.
2. Ako osoba redovito živi u više stanova, uobičajenim boravištem smatra se stan u kojem ta osoba provodi većinu godine, neovisno o tome nalazi li se stan negdje drugdje u zemlji ili u inozemstvu.
3. U primjeni statističkog pojma uobičajenog boravišta specifični slučajevi tretiraju se u skladu s člankom 4.
4. Osobe koje uobičajeno borave u hotelima u načelu se isključuju iz populacije privatnih kućanstava. Međutim, može ih se smatrati dijelom te populacije ako je njihova situacija tako definirana u njihovoj zemlji boravišta, a tom ju se slučaju jasno opisuje u izvješću o kvaliteti iz Uredbe (EU) 2019/1700.

^(*) Uredba Komisije (EZ) br. 1201/2009 od 30. studenoga 2009. o provedbi Uredbe (EZ) br. 763/2008 Europskog parlamenta i Vijeća o popisu stanovništva i stanova u pogledu tehničkih specifikacija tema i njihovih raščlanjivanja (SL L 329, 15.12.2009., str. 29.).

5. Privatna kućanstva mogu isključivati osobe čiju potrebu za skloništem i uzdržavanjem ispunjava ustanova i koje su na referentni datum (kako je definiran za konkretno prikupljanje podataka) u toj ustanovi živjele ili će u njoj vjerojatno živjeti 12 mjeseci ili dulje.
6. Osobe koje služe obvezni vojni rok (ročnici) uključene su u populaciju privatnih kućanstava ako je njihov vojni rok kraći od 12 mjeseci ili ako su tijekom služenja obveznog vojnog roka proveli znatno vrijeme u obiteljskom domu i ovisе o svojim roditeljima, zakonskim skrbnicima ili drugim članovima obitelji. Odstupajući od navedenog, za potrebe prikupljanja podataka u području radne snage, svi ročnici isključuju se iz populacije privatnih kućanstava.
7. Sve osobe koje uobičajeno borave u privatnom kućanstvu, neovisno o tome jesu li u rodu s drugim članovima tog privatnog kućanstva, smatraju se članovima višečlanog privatnog kućanstva ako dijele dohodak ili troškove kućanstva s drugim članovima. Sutanari koji nastanjuju stambenu jedinicu tako da dijele stan ili kuću i dijele samo troškove povezane sa stanovanjem, ali ne i dohodak kućanstva, ne smatraju se članovima višečlanog privatnog kućanstva koji nastanjuju tu stambenu jedinicu, čak ni ako dijele neke druge dodatne troškove kućanstva.
8. Ako nije izvedivo utvrditi jesu li ispunjeni kriteriji za privatno kućanstvo koje čini jedna osoba ili višečlano privatno kućanstvo, u obzir se uzimaju stavovi ispitanika o njegovoj situaciji u odnosu na druge osobe koje borave u stanu.
9. Ako u jednom stanu postoji više privatnih kućanstava, države članice nastoje evidentirati podatke za sva kućanstva u određenom stanu.
10. Države članice čine sve što mogu da izbjegnu dvostruko evidentiranje iste osobe.

Članak 4.

Posebni slučajevi primjene pojma uobičajenog boravišta

1. Osoba koja je tijekom tjedna odsutna iz obiteljskog doma zbog posla i koja se vikendom obično vraća u obiteljski dom svojim uobičajenim boravištem smatra obiteljski dom, neovisno o tome nalazi li se mjesto rada drugdje u zemlji ili u inozemstvu.
2. Učenici osnovnih i srednjih škola koji su tijekom školske godine odsutni iz obiteljskog doma svojim uobičajenim boravištem smatraju obiteljski dom, neovisno o tome školuju li se drugdje u zemlji ili u inozemstvu.
3. Ako uzdržavano dijete ima dva naizmjenična boravišta, mjesto gdje dijete provodi većinu vremena smatra se njegovim uobičajenim boravištem.

Ako dijete provodi jednaku količinu vremena s oba zakonska skrbnika ili roditelja, uobičajeno boravište tog djeteta jest boravište zakonskog skrbnika ili roditelja koji prima doplatak za djecu odnosno boravište zakonskog skrbnika ili roditelja koji više doprinosi troškovima povezanim s djetetom.

Ako se ništa od prethodno navedenog ne primjenjuje, uobičajenim boravištem smatra se mjesto gdje se dijete nalazi na referentni datum (utvrđen za konkretno prikupljanje podataka).

U slučaju prikupljanja longitudinalnih podataka, za djecu s dva naizmjenična boravišta u različitim valovima prikupljanja podataka uzima se u obzir isto boravište, osim ako je došlo do promjene u životnoj situaciji.

4. Na prikupljanja podataka organizirana u području dohotka i životnih uvjeta te u području potrošnje primjenjuju se sljedeća dodatna posebna pravila:
 - (a) osobe koje tijekom duljeg razdoblja izbivaju iz obiteljskog doma zbog posla, neovisno o tome jesu li drugdje u zemlji ili u inozemstvu, obiteljski dom smatraju svojim uobičajenim boravištem ako znatno doprinose dohotku kućanstva i nemaju uobičajeno boravište u drugom privatnom kućanstvu;
 - (b) studenti u tercijarnom obrazovanju koji tijekom studija na visokoj školi ili sveučilištu izbivaju iz obiteljskog doma, neovisno o tome jesu li drugdje u zemlji ili u inozemstvu, obiteljski dom smatraju svojim uobičajenim boravištem ako ostvaruju korist od dohotka kućanstva i nemaju uobičajeno boravište u drugom privatnom kućanstvu.

U propisno opravdanim slučajevima države članice mogu odlučiti da ne primjenjuju pravila utvrđena u ovom stavku. U tim slučajevima države članice u svojim izvješćima o kvaliteti opisuju primijenjene kriterije i osiguravaju odgovarajuće izvješćivanje o transferima među kućanstvima, uključujući plaćanja u ime studenta.

Pravila utvrđena u ovom stavku mogu se primjenjivati i na druga područja, pri čemu se njihova primjena opisuje u izvješćima o kvaliteti.

Članak 5.

Opis varijabli i statističkih klasifikacija

U Prilogu ovoj Uredbi navedeni su opisi i klasifikacije za varijable koje su zajedničke za više skupova podataka.

Članak 6.

Ova Uredba stupa na snagu dvadesetog dana od dana objave u *Službenom listu Europske unije*.

Ova je Uredba u cijelosti obvezujuća i izravno se primjenjuje u svim državama članicama.

Sastavljeno u Bruxellesu 16. prosinca 2019.

Za Komisiju

Predsjednica

Ursula VON DER LEYEN

Opisi i klasifikacije varijabli koje su zajedničke za više skupova podataka u skladu s Uredbom (EU) 2019/1700

Naziv varijable	Opis varijable	Kategorije varijabli (klasifikacije) za dostavu podataka Komisiji (Eurostatu)
Spol	Spol je kombinacija bioloških i fizioloških osobina koje određuju je li osoba muškarac ili žena. Ako biološki spol osobe nije poznat, informacije o tome mogu se zamijeniti informacijama dobivenima iz administrativnih podataka ili spolom prema izjavi ispitanika (podaci iz ankete).	— muški — ženski
Dob u navršenim godinama	Dob u navršenim godinama jest dob osobe na njezin zadnji rođendan prije referentnog datuma prikupljanja podataka ili anketiranja, točnije, u vremenskom intervalu između datuma rođenja i referentnog datuma, izražena u navršenim godinama. U okviru ove varijable dostavljaju se sljedeće informacije: — godina rođenja — je li rođendan prošao na referentni datum — referentni datum Referentni datum specifičan je za svako prikupljanje podataka (područje) i utvrđen je u odgovarajućem provedbenom propisu. Međutim, u slučaju zemalja koje koriste integrirani sustav anketiranja kućanstava s fiksnim referentnim tjednom, referentni datum zadnji je dan referentnog tjedna.	— godina rođenja (četiri znamenke) — je li rođendan prošao na referentni datum — referentni datum (DD/MM/GGGG)
Partneri koji žive u istom kućanstvu	Partneri koji žive u istom privatnom kućanstvu jesu osobe koje žive s još jednom osobom, koja se na temelju stvarnog načina života u privatnom kućanstvu smatra partnerom, neovisno o tome je li odnos s partnerom zakonski registriran (npr. brak ili registrirano partnerstvo) ili je riječ o <i>de facto</i> odnosu. „Partner” se može definirati prema zakonskom (suprug ili supruga ili registrirani partner) ili <i>de facto</i> (partner ili izvanbračni partner) statusu odnosa.	— osoba živi sa zakonskim ili <i>de facto</i> partnerom — osoba ne živi sa zakonskim ili <i>de facto</i> partnerom — nije navedeno ⁽¹⁾ — nije primjenjivo ⁽²⁾
Vrsta kućanstva	Vrsta kućanstva definira se prema sastavu privatnog kućanstva, pri čemu: — „samohrani roditelj” jest roditelj koji ne živi s (zakonskim ili <i>de facto</i>) partnerom u istom privatnom kućanstvu, a nosi najviše svakodnevnih odgovornosti za odgajanje djeteta ili djece.	— jednočlano kućanstvo — samohrani roditelj s najmanje jednim djetetom mlađim od 25 godina — samohrani roditelj čija su sva djeca stara 25 godina ili više — par bez djece — par s najmanje jednim djetetom mlađim od 25 godina — par čija su sva djeca stara 25 godina ili više — druga vrsta kućanstva — nije navedeno ⁽¹⁾

Naziv varijable	Opis varijable	Kategorije varijabli (klasifikacije) za dostavu podataka Komisiji (Eurostatu)
	— pojam „dijete” ili „djeca” odnosi se na prisutnost jednog ili više sinova ili jedne ili više kćeri u kućanstvu, koji mogu biti biološki ili posvojeni sinovi ili kćeri ili pastorki. „Biološki ili posvojeni sin ili kći odnosno pastorak ili pastorka” odnosi se na biološkog ili posvojenog člana obitelji ili pastorka koji je član obitelji, neovisno o dobi ili o statusu partnerstva ili odnosa, i koji ima uobičajeno boravište u privatnom kućanstvu barem jednog roditelja. „Posvojenje” znači prihvrat biološkog djeteta drugih roditelja i postupanje s njime kao s vlastitim u mjeri u kojoj je to predviđeno zakonima zemlje u kojoj na temelju sudskog postupka posvojeno dijete stječe prava i status biološkog djeteta roditelja posvojitelja, neovisno o tome je li u rodu s posvojiteljem. „Pastorak ili pastorka” odnosi se na situaciju u kojoj maćeha ili očuh s partnerovim djetetom postupaju kao da je njihovo vlastito u mjeri u kojoj je to predviđeno zakonima zemlje, ali ga nisu posvojili; udomljena djeca i zetovi i snahe nisu obuhvaćeni ovom kategorijom. — „par” se definira kao par pojedinaca koje se smatra partnerima u smislu stvarnog načina života u kućanstvu, neovisno o tome je li odnos s partnerom zakonski registriran (npr. brak ili registrirano partnerstvo) ili je riječ o <i>de facto</i> odnosu. — druga vrsta kućanstva jesu kućanstva koja ne pripadaju nijednoj prethodno navedenoj kategoriji	
Položaj u glavnoj aktivnosti (prema vlastitoj percepciji)	Položaj u glavnoj aktivnosti prema vlastitoj percepciji jest osobna percepcija trenutačno najvažnije aktivnosti koja pokazuje kako osoba općenito doživljava samu sebe. Iako se na osobu može primjenjivati više od jednog položaja u aktivnosti, u obzir se uzima samo položaj koji je prema percepciji osobe najvažniji i odnosi se na trenutačnu situaciju. Kategorija „obvezna vojna ili civilna služba” možda se ne primjenjuje u nekim zemljama i u tom se slučaju izostavlja.	— zaposlen(a) — nezaposlen(a) — u mirovini — nesposoban/nesposobna za rad zbog dugotrajnih zdravstvenih problema — student, učenik — obavlja kućanske poslove — u obveznoj vojnoj ili civilnoj službi (ako je primjenjivo) — drugo — nije navedeno ⁽¹⁾ — nije primjenjivo ⁽²⁾

Naziv varijable	Opis varijable	Kategorije varijabli (klasifikacije) za dostavu podataka Komisiji (Eurostatu)
Puno ili nepuno radno vrijeme (prema vlastitoj percepciji)	Ovom se varijablom opisuje koliko zaposlena osoba obično provodi vremena na svojem glavnom poslu, na temelju njezine percepcije uobičajenog broja sati odrađenih na glavnom poslu (tj. prema izjavi osobe). U varijabli se razlikuje rad u punom odnosno nepunom radnom vremenu. Pojam „posao” odnosi se na zaposlenje. Osoba koja radi u nepunom radnom vremenu obično radi manje sati od usporedive osobe koja radi u punom radnom vremenu. Razlika se odnosi na sate koje osoba obično odradi na glavnom poslu tijekom duljeg referentnog razdoblja i osoba je sama određuje, tj. sama odlučuje radi li na glavnom poslu u okviru svojeg zanimanja ili poduzeća u punom ili nepunom radnom vremenu.	— puno radno vrijeme — nepuno radno vrijeme — nije navedeno ⁽¹⁾ — nije primjenjivo ⁽²⁾
Položaj u zaposlenju na glavnom poslu	Varijabla se temelji na Međunarodnoj klasifikaciji položaja u zaposlenju (ICSE) i odnosi se na glavni posao zaposlene osobe kako slijedi: — samozaposlene osobe koje zapošljavaju radnike – osobe koje rade u svojem poduzeću, privatnoj praksi ili na svojem poljoprivrednom gospodarstvu radi ostvarivanja dobiti od proizvedene robe ili pruženih usluga, a zapošljavaju najmanje još jednu osobu. — samozaposlene osobe koje ne zapošljavaju radnike – osobe koje rade u svojem poduzeću, privatnoj praksi ili na svojem poljoprivrednom gospodarstvu radi ostvarivanja dobiti od proizvedene robe ili pruženih usluga, a ne zapošljavaju nijednu drugu osobu. — zaposlenici – osobe koje rade za javnog ili privatnog poslodavca na temelju pisanog ili usmenog ugovora i koje za taj rad primaju naknadu u novcu ili naturi. — pomažući članovi – osobe koje pomažu drugom članu obitelji u vođenju poljoprivrednog gospodarstva ili drugog obiteljskog poduzeća, uz uvjet da ih se ne smatra zaposlenicima u smislu da ne primaju naknadu za rad.	— samozaposlena osoba koja zapošljava radnike — samozaposlena osoba koja ne zapošljava radnike — zaposlenik — pomažući član — nije navedeno ⁽¹⁾ — nije primjenjivo ⁽²⁾
Ekonomska djelatnost lokalne jedinice za glavni posao	Varijablom se određuje gospodarski sektor ili aktivnost lokalne jedinice (poduzeće) u kojem se nalazi glavni posao zaposlene osobe, prema kategorijama utvrđenima statističkom klasifikacijom ekonomskih djelatnosti (NACE ⁽³⁾ Rev. 2).	Potrebna razina detalja (jedna, dvije ili tri znamenke) ovisi o kontekstu konkretnog prikupljanja mikropodataka: — NACE Rev. 2 — nije navedeno ⁽¹⁾ — nije primjenjivo ⁽²⁾

Naziv varijable	Opis varijable	Kategorije varijabli (klasifikacije) za dostavu podataka Komisiji (Eurostatu)	
Zanimanje na glavnom poslu	Varijablom se određuje zanimanje na glavnom poslu zaposlene osobe, klasificirano prema kategorijama utvrđenima u Međunarodnoj standardnoj klasifikaciji zanimanja iz 2008. (ISCO-08) ⁽⁴⁾ .	Potrebna razina detalja (dvije ili četiri znamenke) ovisi o kontekstu konkretnog prikupljanja mikropodataka: — ISCO-08 — nije navedeno ⁽¹⁾ — nije primjenjivo ⁽²⁾	
Razina postignutog obrazovanja	Razina postignutog obrazovanja pojedinca jest najviša uspješno završena razina prema ISCED-u (Međunarodna standardna klasifikacija obrazovanja iz 2011. ⁽³⁾). Uspješan završetak obrazovnog programa potvrđuje se kvalifikacijom koju su službeno priznala odgovarajuća nacionalna obrazovna tijela ili koja je priznata kao ekvivalentna drugoj kvalifikaciji formalnog obrazovanja. U zemljama u kojima se za završetak obrazovnog programa, posebno programa na razinama ISCED 1 i 2, ne izdaje kvalifikacija, mogu se primijeniti kriteriji redovitog pohađanja programa i ostvarivanja pristupa višoj razini obrazovanja. Pri određivanju najviše razine trebalo bi uzeti u obzir i opće i strukovno obrazovanje. Koncept „uspješan završetak obrazovnog programa” obično odgovara situaciji u kojoj učenik ili student pohađa nastavu ili predavanja i na kraju stječe kvalifikaciju povezanu s programom formalnog obrazovanja. U tom smislu razina postignutog obrazovanja odgovara najvišoj uspješno završenoj razini na ljestvici ISCED. Razina postignutog obrazovanja definira se prema ISCED-u. Kategoriju „nije primjenjivo” treba koristiti za prebrojavanje statističkih jedinica koje su dio populacije izvora podataka, ali za koje se informacije o varijabli ne dostavljaju sustavno (npr. osobe mlađe od određene dobi).	Razina detalja informacija ovisi o kontekstu konkretnog prikupljanja podataka (područje). Za svaku kategoriju navedene su oznake ISCED-A ako je odnos između kategorija i oznaka 1:1. Dodatne kategorije utvrđene su za slučajeve nepotpunih informacija o pristupu višem i visokom obrazovanju ili usmjerenju:	
		Nema formalnog obrazovanja ili je ono ispod razine ISCED 1	0
		ISCED 1 Primarno obrazovanje	1
		ISCED 2 Niže sekundarno obrazovanje	2
		ISCED 3 Više sekundarno obrazovanje	3
		ISCED 3 Više sekundarno obrazovanje – opće	34
		ISCED 3 Više sekundarno obrazovanje (opće) – djelomično završena razina, bez izravnog pristupa tercijarnom obrazovanju	342
		ISCED 3 Više sekundarno obrazovanje (opće) – završena razina, bez izravnog pristupa tercijarnom obrazovanju	343
		ISCED 3 Više sekundarno obrazovanje (opće) – završena razina, s izravnim pristupom tercijarnom obrazovanju	344
		ISCED 3 Više sekundarno obrazovanje (opće) – nije moguće razlikovati pristup tercijarnom obrazovanju	—
		ISCED 3 Više sekundarno obrazovanje – strukovno	35
		ISCED 3 Više sekundarno obrazovanje (strukovno) – djelomično završena razina, bez izravnog pristupa tercijarnom obrazovanju	352

Naziv varijable	Opis varijable	Kategorije varijabli (klasifikacije) za dostavu podataka Komisiji (Eurostatu)
		ISCED 3 Više sekundarno obrazovanje (strukovno) – završena razina, bez izravnog pristupa tercijarnom obrazovanju 353
		ISCED 3 Više sekundarno obrazovanje (strukovno) – završena razina, s izravnim pristupom tercijarnom obrazovanju 354
		ISCED 3 Više sekundarno obrazovanje (strukovno) – nije moguće razlikovati pristup tercijarnom obrazovanju —
		ISCED 3 Više sekundarno obrazovanje – usmjerenje nepoznato —
		ISCED 3 Više sekundarno obrazovanje (usmjerenje nepoznato) – djelomično završena razina, bez izravnog pristupa tercijarnom obrazovanju —
		ISCED 3 Više sekundarno obrazovanje (usmjerenje nepoznato) – završena razina, bez izravnog pristupa tercijarnom obrazovanju —
		ISCED 3 Više sekundarno obrazovanje (usmjerenje nepoznato) – završena razina, s izravnim pristupom tercijarnom obrazovanju —
		ISCED 3 Više sekundarno obrazovanje (usmjerenje nepoznato) – nije moguće razlikovati pristup tercijarnom obrazovanju —
		ISCED 4 Obrazovanje poslije sekundarnog koje nije tercijarno 4
		ISCED 4 Obrazovanje poslije sekundarnog koje nije tercijarno – opće 44
		ISCED 4 Obrazovanje poslije sekundarnog koje nije tercijarno – strukovno 45
		ISCED 4 Obrazovanje poslije sekundarnog koje nije tercijarno – usmjerenje nepoznato —
		ISCED 5 Kratki stručni studij 5
		ISCED 5 Kratki stručni studij – opći 54

Naziv varijable	Opis varijable	Kategorije varijabli (klasifikacije) za dostavu podataka Komisiji (Eurostatu)	
		ISCED 5 Kratki stručni studij – strukovni	55
		ISCED 5 Kratki stručni studij – usmjerenje nepoznato	—
		ISCED 6 Preddiplomska ili ekvivalentna razina	6
		ISCED 7 Diplomaska ili ekvivalentna razina	7
		ISCED 8 Doktorska ili ekvivalentna razina	8
		Nije navedeno	
		Nije primjenjivo	
Zemlja rođenja	Zemlja rođenja pojedinca definira se kao zemlja uobičajenog boravišta majke pojedinca u trenutku porođaja, prema trenutačnim državnim granicama (a ne prema granicama koje su vrijedile u trenutku rođenja). Ako informacije o mjestu uobičajenog boravišta majke u trenutku rođenja nisu dostupne, trebalo bi dostaviti mjesto porođaja. Popis zemalja i odgovarajućih oznaka definirani su u skladu s Eurostatovim popisom standardnih oznaka (SLC) GEO ⁽⁶⁾	— zemlja rođenja (oznaka SCL GEO) — rođenje u inozemstvu, ali zemlja rođenja nije poznata — nije navedeno ⁽¹⁾ — nije primjenjivo ⁽²⁾	
Zemlja glavnog državljanstva	Varijabla se odnosi na zemlju glavnog državljanstva osobe, koje se definira kao posebna pravna veza između pojedinca i njegove države koja se stječe rođenjem ili naturalizacijom, izjavom, odabirom, brakom ili na neki drugi način u skladu s nacionalnim zakonodavstvom. Osoba s dva ili više državljanstva dodjeljuje se samo jednoj zemlji državljanstva, koja se određuje sljedećim redoslijedom prvenstva: — zemlja izvjestiteljica, — ako osoba nema državljanstvo zemlje izvjestiteljice: druga država članica, — ako osoba nema državljanstvo druge države članice: druga zemlja izvan Unije.	— zemlja glavnog državljanstva (oznaka SCL GEO) — bez državljanstva — strano državljanstvo, ali zemlja nije poznata — nije navedeno ⁽¹⁾ — nije primjenjivo ⁽²⁾	

Naziv varijable	Opis varijable	Kategorije varijabli (klasifikacije) za dostavu podataka Komisiji (Eurostatu)
	U drugim slučajevima (npr. dvojno državljanstvo u kojem su obje zemlje dio Unije, ali nijedna nije zemlja izvjestiteljica) osoba može odabrati koja se zemlja državljanstva evidentira ili, ako ta informacija nije dostupna, zemlja izvjestiteljica može odrediti koju zemlju državljanstva treba dodijeliti. Popis zemalja i odgovarajućih oznaka definiran je u skladu s Eurostatovim popisom standardnih oznaka (SLC) GEO ⁽⁶⁾. Kategorija „bez državljanstva” odnosi se na osobu koja nema priznato državljanstvo neke države.	
Zemlja rođenja oca	Varijabla se odnosi na zemlju rođenja oca osobe, tj. zemlju uobičajenog boravišta (u njezinim trenutačnim granicama, ako su informacije dostupne) majke oca osobe u trenutku rođenja oca ili, u nedostatku toga, zemlju (u njezinim trenutačnim granicama, ako su informacije dostupne) u kojoj se rodio otac osobe. Informacije o zemlji rođenja oca trebale bi se dobivati u skladu s istim pravilima koja su propisana za varijablu „zemlja rođenja”. „Otac” je muški roditelj „sina ili kćeri”, koji je biološki otac, posvojitelj ili očuh. Ako osoba uz biološkog oca ima i, npr. posvojitelja ili očuha, zemlja rođenja trebala bi se odnositi na osobu koja je stvarno odgojila osobu i ispunjavala ulogu oca u emotivnom ili pravnom smislu, npr. na skrbnika. U slučaju osobe s istospolnim roditeljima koji su oba žene, ova se varijabla može koristiti za dostavu zemlje rođenja jedne od majki. Popis zemalja i odgovarajućih oznaka definiran je u skladu s Eurostatovim popisom standardnih oznaka (SLC) GEO ⁽⁶⁾.	— zemlja rođenja oca (oznaka SCL GEO) — otac rođen u inozemstvu, ali zemlja rođenja nije poznata — nije navedeno ⁽¹⁾ — nije primjenjivo ⁽²⁾
Zemlja rođenja majke	Varijabla se odnosi na zemlju rođenja majke osobe, tj. na zemlju uobičajenog boravišta (u njezinim trenutačnim granicama, ako su informacije dostupne) majke majke osobe u trenutku porođaja ili, u nedostatku toga, zemlju (u njezinim trenutačnim granicama, ako su informacije dostupne) u kojoj se rodila majka osobe. Informacije o zemlji rođenja majke trebale bi se prikupljati u skladu s istim pravilima koja su propisana za varijablu „zemlja rođenja”. „Majka” je ženski roditelj „sina ili kćeri”, koja je biološka majka, posvojiteljica ili	— zemlja rođenja majke (oznaka SCL GEO) — majka rođena u inozemstvu, ali zemlja rođenja nije poznata — nije navedeno ⁽¹⁾ — nije primjenjivo ⁽²⁾

Naziv varijable	Opis varijable	Kategorije varijabli (klasifikacije) za dostavu podataka Komisiji (Eurostatu)
	maćeha. Ako osoba uz biološku majku ima i, npr. posvojiteljicu ili maćehu, zemlja rođenja trebala bi se odnositi na osobu koja je stvarno odgojila osobu i ispunjavala ulogu majke u emotivnom ili pravnom smislu, npr. na skrbnicu. U slučaju osobe s istospolnim roditeljima koji su oba muškarci, ova se varijabla može koristiti za dostavu zemlje rođenja jednog od očeva. Popis zemalja i odgovarajućih oznaka definiran je u skladu s Eurostatovim popisom standardnih oznaka (SLC) GEO ⁽⁶⁾ .	
Zemlja boravišta	Zemlja boravišta jest zemlja u kojoj osoba ili kućanstvo ima uobičajeno boravište, u skladu sa trenutačnim državnim granicama. Popis zemalja i odgovarajućih oznaka definiran je u skladu s Eurostatovim popisom standardnih oznaka (SLC) GEO ⁽⁶⁾ .	— zemlja boravišta (oznaka SCL GEO)
Regija boravišta	Regija boravišta jest regija u zemlji boravišta u kojoj osoba ili kućanstvo ima uobičajeno boravište, a za države članice definira se na temelju Nomenklature prostornih jedinica za statistiku (NUTS) iz članka 3. Uredbe (EZ) br. 1059/2003 i njezina Priloga I.	Razina detalja (NUTS 1, 2 ili 3) ovisi o kontekstu konkretnog prikupljanja mikropodataka: — regija boravišta (oznaka NUTS)
Stupanj urbanizacije	Varijabla se odnosi na stupanj urbanizacije područja u kojem osoba ili kućanstvo ima uobičajeno boravište, pri čemu su lokalne upravne jedinice razvrstane u jednu od tri vrste područja: 1. „Gradovi” – gusto naseljena područja u kojima najmanje 50 % stanovništva živi u urbanom središtu. 2. „Manji gradovi i predgrađa” – područja srednje gustoće naseljenosti u kojima najmanje 50 % stanovništva živi u urbanim klasterima, koja nisu „gradovi”. 3. „Ruralna područja” – slabo naseljena područja u kojima više od 50 % stanovništva živi u ruralnim mrežnim ćelijama.	— gradovi — manji gradovi i predgrađa — ruralna područja
Mreža kućanstva	Mreža kućanstva odnosi se na sastav privatnih kućanstava i odnose unutar kućanstva među članovima kućanstva. Mreža kućanstva u obliku je matrice s navedenim odnosima između svih članova kućanstva, pri čemu svaki redak i stupac odgovara jednom članu kućanstva, a odnos između članova naveden je standardnim kategorijama u ćelijama u kojima se križaju redak i stupac odgovarajućih članova na sljedeći način: — „partner” se definira u skladu sa zakonskim ili <i>de facto</i> statusom partnerstva ili odnosa.	Razina detalja informacija ovisi o kontekstu konkretnog prikupljanja mikropodataka: — partner — suprug ili supruga ili registrirani partner — partner ili izvanbračni partner — sin ili kći — biološki ili posvojeni sin ili kći — pastorak ili pastorka — zet ili snaha

Naziv varijable	Opis varijable	Kategorije varijabli (klasifikacije) za dostavu podataka Komisiji (Eurostatu)
	— „suprug” ili „supruga” ili „registrirani partner” utvrđuju se prema zakonskom bračnom stanju, tj. (zakonskom) bračnom stanju svakog pojedinca u skladu s propisima o braku (ili bračnim običajima) zemlje (tj. <i>de jure</i> status), uključujući registrirane partnere. Članovi istospolnog para mogu biti „suprug ili supruga ili registrirani partner” ako je brak sklopljen u skladu s propisima o braku (ili bračnim običajima) određene zemlje. — „partner” ili „izvanbračni partner” utvrđuje se prema <i>de facto</i> odnosu, tj. statusu partnerstva ili odnosa svakog pojedinca u smislu njihova stvarnog načina života u kućanstvu. — „sin” ili „kći”, bilo biološki ili posvojeni sin ili kći bilo pastorka ili pastorka. — „biološki ili posvojeni sin ili kći” odnosno „pastorak ili pastorka” odnosi se na biološkog ili posvojenog člana obitelji ili pastorka koji je član obitelji (neovisno o dobi ili statusu partnerstva ili odnosa), koji ima uobičajeno boravište u kućanstvu barem jednog roditelja. „Posvojenje” znači prihvrat biološkog djeteta drugih roditelja i postupanje s njime kao da je vlastito u mjeri u kojoj je to propisano zakonima zemlje. Na temelju sudskog postupka posvojeno dijete stječe prava i status biološkog djeteta roditelja posvojitelja, neovisno o tome je li u rodu s njima. — „pastorak ili pastorka” odnosi se na situaciju u kojoj u mjeri u kojoj je to predviđeno zakonima zemlje maćeha ili očuh s djetetom partnera postupaju kao da je njihovo vlastito, ali ga nisu posvojili. — „zet ili snaha” jest osoba koja je zakonski ili <i>de facto</i> partner nečijeg djeteta. — „unuk ili unuka” znači dijete nečijeg djeteta, uključujući biološko i posvojeno dijete te pastorka. — „roditelj” je biološki roditelj ili posvojitelj „biološkog ili posvojenog sina ili kćeri” odnosno očuh ili maćeha „pastorka ili pastorka”. — „tast ili punica/svekar ili svekrva” jest osoba koja je roditelj zakonskog ili <i>de facto</i> partnera. — „djed ili baka” znači roditelj nečijeg roditelja, uključujući biološkog roditelja, posvojitelja te očuha ili maćehu.	— unuk ili unuka — roditelj — biološki roditelj ili posvojitelj — očuh ili maćeha — tast ili punica/svekar ili svekrva — djed ili baka — brat ili sestra — biološki brat ili sestra — polubrat ili polusestra — drugi srodnik — drugi nesrodnik — nije navedeno ⁽¹⁾

Naziv varijable	Opis varijable	Kategorije varijabli (klasifikacije) za dostavu podataka Komisiji (Eurostatu)
	— „brat ili sestra” odnosi se na biološke i posvojene braću i sestre te polubraću ili polusestre. — „drugi srodnik” odnosi se na druge srodnike koji nisu uvršteni na prethodno navedeni popis, kao što su bratić ili sestrična, tetka, ujna, strina ili teta, ujak ili stric, nećak ili nećakinja itd., a obuhvaća i partnerova unuka, partnerova djeda ili baku te šurjaka ili šurjakinju. — „drugi nesrodnik” odnosi se na nesrodnike kao što su osobe koje obavljaju poslove <i>au pair</i>, prijatelji ili studenti s kojima se živi u kućanstvu itd. Udomljena djeca također se uključuju u ovu kategoriju.	
Veličina kućanstva	Veličina kućanstva definira se kao ukupan broj članova privatnog kućanstva. Varijabla pruža informacije o točnom broju članova kućanstva.	— ukupan broj članova kućanstva — nije navedeno
Osnova korištenja stana kućanstva	Varijabla se odnosi se na aranžmane na temelju kojih privatno kućanstvo nastanjuje cjelokupnu stambenu jedinicu ili njezin dio, pri čemu: Kategorije „vlasnik s nepodmirenim hipotekarnim kreditom” i „vlasnik bez nepodmirenog hipotekarnog kredita” koriste se za privatna kućanstva u kojima je najmanje jedan član kućanstva vlasnik stambene jedinice u kojoj kućanstvo živi, neovisno o tome je li neki drugi član kućanstva stanar cijele ili dijela stambene jedinice. Osoba je vlasnik ako posjeduje vlasnički list, neovisno o tome je li nekretnina isplaćena u cijelosti. Nositelja prava trebalo bi smatrati vlasnikom. Kategorija „vlasnik s nepodmirenim hipotekarnim kreditom” odnosi se na situacije u kojima vlasnik mora otplatiti najmanje jedan nepodmireni hipotekarni kredit odobren za kupnju stambene jedinice ili platiti bilo koju nepodmirenu dospjelu kamatu na hipotekarni kredit odobren za kupnju stambene jedinice, ili oboje. Kategorija „vlasnik bez nepodmirenog hipotekarnog kredita” primjenjuje se na situacije u kojima ne postoji nepodmireni hipotekarni kredit ni kamate na hipotekarni kredit koje treba platiti. U obzir se ne uzimaju otplate hipotekarnih ili stambenih kredita ili oboje za drugu stambenu jedinicu (npr. za drugi stan) ili za popravke, adaptaciju, održavanje ili bilo koju drugu nestambenu svrhu. Kategorije „najmoprimac, najamnina po tržišnoj cijeni” ili „najmoprimac, najamnina po sniženoj cijeni” upotrebljavaju se za kućanstva čiji je najmanje jedan član najmoprimac (stambenu jedinicu iznajmio je vlasnik) ili podnajmoprimac (stambenu jedinicu iznajmila je osoba koja je i sama najmoprimac) stambene jedinice u kojoj živi, a nijedan član kućanstva nije vlasnik te stambene jedinice.	— vlasnik bez nepodmirenog hipotekarnog kredita — vlasnik s nepodmirenim hipotekarnim kreditom — najmoprimac, najamnina po tržišnoj cijeni — najmoprimac, najamnina po sniženoj cijeni — najmoprimac bez najamnine — nije navedeno (¹) — nije primjenjivo

Naziv varijable	Opis varijable	Kategorije varijabli (klasifikacije) za dostavu podataka Komisiji (Eurostatu)
	Kategorija „najmoprimac, najamnina po tržišnoj cijeni” odnosi se na kućanstva čiji je najmanje jedan član najmoprimac ili podnajmoprimac koji plaća najam po prevladavajućoj odnosno tržišnoj cijeni. Ta se kategorija primjenjuje i kada se najamnina plaća po tržišnoj cijeni, ali se djelomično ili u cijelosti vraća putem naknada za stanovanje ili drugih izvora, uključujući javne, dobrotvorne ili privatne izvore. Kategorija „najmoprimac, najamnina po sniženoj cijeni” obuhvaća kućanstva koja u stambenim jedinicama žive po sniženoj cijeni, tj. cijeni koja je niža od tržišne cijene (ali plaćaju najamninu) i uključuje slučajeve u kojima je sniženje cijene odobreno (a) na temelju zakona (b) u okviru programa socijalnog stanovanja (c) iz privatnih razloga (d) od strane poslodavca Kategorija „najmoprimac bez najamnine” obuhvaća kućanstva koja besplatno žive u stambenoj jedinici, tj. ne plaćaju najamninu, i uključuje slučajeve u kojima je besplatan najam odobren (a) na temelju zakona (b) u okviru programa socijalnog stanovanja (c) iz privatnih razloga (d) od strane poslodavca Kategorija „nije primjenjivo” obuhvaća sva privatna kućanstva koja ne žive u konvencionalnim stanovima kako su definirani u Uredbi Komisije (EZ) br. 1201/2009.	
Neto tekući mjesečni dohodak kućanstva	Varijabla se odnosi na neto tekući mjesečni dohodak privatnog kućanstva, tj. na zbroj dohodaka svih članova kućanstva ostvarenih pojedinačno ili u cjelini, uključujući dohodak od rada, socijalne naknade i druge novčane primitke, umanjjen za novčane transfere prema drugim kućanstvima i nakon oporezivanja i plaćanja doprinosa za socijalno osiguranje. Cilj je varijable pružiti informacije o dohotku kućanstva koji u prosjeku mjesečno ostane raspoloživ za potrošnju ili štednju. Ako se dohodak kućanstva znatno razlikuje od mjeseca do mjeseca, dostavlja se procjena tipičnog ili uobičajenog neto mjesečnog dohotka iz kojeg je vidljivo trenutačno stanje dohotka kućanstva. Ako mjesečni dohodak kućanstva znatno varira tijekom godine, kao što je slučaj u sezonskim aktivnostima, dostavlja se mjesečni prosjek godišnjeg dohotka. Neto tekući dohodak kućanstva dostavlja se ili kao ukupni neto tekući dohodak kućanstva ili kao jedna od pet skupina ekvivalentnog dohotka.	— skupina nižeg ekvivalentnog neto tekućeg mjesečnog dohotka — skupina niskog do srednjeg ekvivalentnog neto tekućeg mjesečnog dohotka — skupina srednjeg ekvivalentnog neto tekućeg mjesečnog dohotka — skupina srednjeg do visokog ekvivalentnog neto tekućeg mjesečnog dohotka — skupina višeg ekvivalentnog neto tekućeg mjesečnog dohotka — ukupni neto tekući mjesečni dohodak kućanstva (izražen u nacionalnoj valuti) — nije navedeno ⁽¹⁾

Naziv varijable	Opis varijable	Kategorije varijabli (klasifikacije) za dostavu podataka Komisiji (Eurostatu)
	Granične vrijednosti pet skupina ekvivalentnog dohotka određuju se prema kvintilima distribucije varijable i definiraju na sljedeći način: — „skupina nižeg ekvivalentnog neto tekućeg mjesečnog dohotka” odgovara kućanstvima s razinom ekvivalentnog dohotka koji je niži od prvog kvintila. — „skupina niskog do srednjeg ekvivalentnog neto tekućeg mjesečnog dohotka” odgovara kućanstvima s ekvivalentnim dohotkom u visini prvog kvintila ili višim, ali nižim od drugog kvintila. — „skupina srednjeg ekvivalentnog neto tekućeg mjesečnog dohotka” odgovara kućanstvima s ekvivalentnim dohotkom u visini drugog kvintila ili višim, ali nižim od trećeg kvintila. — „skupina srednjeg do visokog ekvivalentnog neto tekućeg mjesečnog dohotka” odgovara kućanstvima s ekvivalentnim dohotkom u visini trećeg kvintila ili višim, ali nižim od četvrtog kvintila. — „skupina višeg ekvivalentnog neto tekućeg mjesečnog dohotka” odgovara kućanstvima s ekvivalentnim dohotkom u visini četvrtog kvintila ili višim. Kako bi se uzele u obzir razlike u veličini i sastavu kućanstava, u ekvivalenciji se primjenjuju sljedeće težine: težina 1,0 primjenjuje se na prvog člana kućanstva u dobi od 14 ili više godina, težina 0,5 na drugog i svakog sljedećeg člana u dobi od 14 ili više godina, a težina 0,3 na svako dijete mlađe od 14 godina.	
Trajanje glavnog posla	U varijabli se razlikuje je li glavni posao ograničenog trajanja (tj. posao ili ugovor prestaje nakon unaprijed utvrđenog razdoblja) ili se temelji na ugovoru na neodređeno vrijeme. Varijabla se odnosi na glavni posao zaposlene osobe koja radi kao zaposlenik. Pojam „posao” odnosi se na zaposlenje. Kriterij kojim se određuje je li osoba zaposlena ovisi o kontekstu konkretnog prikupljanja mikropodataka. Jedan posao sastoji se od skupa zadaća i dužnosti koje se obavljaju za jednu gospodarsku jedinicu. Osobe mogu imati jedan ili više poslova. Kad je riječ o zaposlenicima, svaki se ugovor može smatrati zasebnim skupom zadaća i dužnosti, a time i zasebnim poslom. U slučaju više poslova, glavni je posao onaj s najviše odrađenih sati, kako je definirano u međunarodnim statističkim standardima o radnom vremenu.	Razina detalja informacija ovisi o kontekstu konkretnog prikupljanja mikropodataka: — ugovor na određeno vrijeme — – pisani ugovor na određeno vrijeme — – usmeni sporazum na određeno vrijeme — stalni posao — – pisani ugovor na neodređeno vrijeme — – usmeni sporazum na neodređeno vrijeme — nije navedeno ⁽¹⁾ — nije primjenjivo ⁽²⁾

Naziv varijable	Opis varijable	Kategorije varijabli (klasifikacije) za dostavu podataka Komisiji (Eurostatu)
	Posao na temelju ugovora na određeno vrijeme prestaje ili nakon isteka unaprijed utvrđenog razdoblja (do poznatog datuma) ili nakon razdoblja koje nije unaprijed poznato, ali se ipak može utvrditi na temelju objektivnih kriterija, kao što su dovršetak zadatka ili završetak razdoblja odsutnosti privremeno zamijenjenog zaposlenika. Posao na temelju ugovora koji nema takav unaprijed utvrđeni kraj smatra se stalnim. Za posao se uzima u obzir ugovor o radu ili neslužbeni ili usmeni dogovor o radnom odnosu, a ne očekivanja davatelja podataka u pogledu gubitka posla, njihova namjera davanja otkaza, želja da zadrže posao ili vjerojatnost stalnog zaposlenja.	
Nadzorne odgovornosti	Varijabla se odnosi na trenutačni glavni posao zaposlene osobe te se u njoj razlikuju zaposlenici s ili bez nadzornih zadaća. Smatra se da osoba ima nadzorne odgovornosti ako službeno nadzire rad najmanje jedne osobe. Nadzorom se ne smatraju odgovornosti prema naučnicima i pripravnicima, kao ni kontrola kvalitete (provjera rezultata službe, ali ne i rada drugih osoba) ni savjetovanje.	— da — ne — nije navedeno ⁽¹⁾ — nije primjenjivo ⁽²⁾
Godina u kojoj je osoba počela raditi za svojeg trenutnog poslodavca ili kao samozaposlena osoba	Varijabla se odnosi na trenutačni glavni posao zaposlene osobe i obuhvaća podatke o godini u kojoj je osoba počela raditi za trenutnog poslodavca ili kao samozaposlena osoba u trenutačnom poduzeću.	— godina u kojoj je osoba počela raditi za trenutnog poslodavca ili kao samozaposlena osoba na glavnom poslu (izražena u četiri znamenke) — nije navedeno ⁽¹⁾ — nije primjenjivo ⁽²⁾
Veličina lokalne jedinice za glavni posao	Varijabla se odnosi na glavni posao zaposlene osobe i obuhvaća podatke o broju osoba koje rade za lokalnu jedinicu, uključujući osobe koje rade na lokaciji jedinice i osobe koje rade izvan jedinice, ali joj organizacijski pripadaju i ona ih plaća. Varijabla uključuje i vlasnike koji rade u jedinici, partnere koji redovito rade u jedinici i neplaćene obiteljske djelatnike te radnike u nepunom radnom vremenu koji su na platnoj listi. Uključeni su i sezonski radnici, naučnici, stažisti i osobe na platnoj listi koje rade kod kuće. Lokalna jedinica jest poduzeće ili dio poduzeća smješten na geografski utvrđenom mjestu.	— točan broj osoba ako je taj broj od 1 do 9 — od 10 do 19 osoba — od 20 do 49 osoba — od 50 do 249 osoba — 250 ili više osoba — ne zna, ali manje od 10 osoba — ne zna, ali najmanje 10 osoba — nije navedeno ⁽¹⁾ — nije primjenjivo ⁽²⁾

Naziv varijable	Opis varijable	Kategorije varijabli (klasifikacije) za dostavu podataka Komisiji (Eurostatu)																		
Postojanje prethodnog radnog iskustva	Varijabla pruža informacije o tome je li nezaposlena osoba prethodno bila zaposlena (u skladu s definicijom zaposlenja ⁽⁷⁾ Međunarodne organizacije rada) i je li prethodno radno iskustvo bilo ograničeno samo na povremeni rad. Kategorija „osoba nikad nije bila zaposlena” obuhvaća osobe koje nikad nisu stekle radno iskustvo. Kategorija „osoba ima radno iskustvo ograničeno samo na povremeni rad” obuhvaća osobe koje imaju radno iskustvo koje je ograničeno samo na povremeni rad. Za potrebe ove varijable rad ročnika ne bi trebalo smatrati radnim iskustvom. Kategorija „osoba ima radno iskustvo koje nije ograničeno samo na povremeni rad” obuhvaća osobe koje imaju radno iskustvo, osim kada je to iskustvo ograničeno samo na povremeni rad.	— osoba nikad nije bila zaposlena — osoba ima radno iskustvo ograničeno samo na povremeni rad — osoba ima radno iskustvo koje nije ograničeno samo na povremeni rad — nije navedeno ⁽¹⁾ — nije primjenjivo ⁽²⁾																		
Sudjelovanje u formalnom obrazovanju i osposobljavanju (student ili naučnik) u referentnom razdoblju	Varijablom se mjeri sudjelovanje osobe u formalnom obrazovanju i osposobljavanju tako što se utvrđuje je li tijekom referentnog razdoblja osoba upisana u program formalnog obrazovanja kao student ili naučnik (definirati za svako prikupljanje mikropodataka).	— da — ne — nije navedeno ⁽¹⁾ — nije primjenjivo ⁽²⁾																		
Razina sadašnjeg ili posljednjeg formalnog obrazovanja ili osposobljavanja	Varijablom se mjeri razina posljednjeg formalnog obrazovanja ili osposobljavanja u kojem je osoba sudjelovala tijekom određenog referentnog razdoblja (definirati za svako prikupljanje mikropodataka), prema kategorijama Međunarodne standardne klasifikacije obrazovanja za obrazovne programe iz 2011.5 (ISCED-P 2011).	Razina detalja informacija ovisi o kontekstu konkretnog prikupljanja podataka (područje). Za svaku kategoriju navedene su oznake ISCED-P ako je odnos između kategorija i oznaka 1:1. <table><tr><td>ISCED 0 Predškolsko obrazovanje</td><td>0</td></tr><tr><td>ISCED 1 Primarno obrazovanje</td><td>1</td></tr><tr><td>ISCED 2 Niže sekundarno obrazovanje</td><td>2</td></tr><tr><td>ISCED 3 Više sekundarno obrazovanje</td><td>3</td></tr><tr><td>ISCED 3 Više sekundarno obrazovanje – opće</td><td>34</td></tr><tr><td>ISCED 3 Više sekundarno obrazovanje – strukovno</td><td>35</td></tr><tr><td>ISCED 3 Više sekundarno obrazovanje – usmjerenje nepoznato 8</td><td>—</td></tr><tr><td>ISCED 4 Obrazovanje poslije sekundarnog koje nije tercijarno</td><td>4</td></tr><tr><td>ISCED 4 Obrazovanje poslije sekundarnog koje nije tercijarno – opće</td><td>44</td></tr></table>	ISCED 0 Predškolsko obrazovanje	0	ISCED 1 Primarno obrazovanje	1	ISCED 2 Niže sekundarno obrazovanje	2	ISCED 3 Više sekundarno obrazovanje	3	ISCED 3 Više sekundarno obrazovanje – opće	34	ISCED 3 Više sekundarno obrazovanje – strukovno	35	ISCED 3 Više sekundarno obrazovanje – usmjerenje nepoznato 8	—	ISCED 4 Obrazovanje poslije sekundarnog koje nije tercijarno	4	ISCED 4 Obrazovanje poslije sekundarnog koje nije tercijarno – opće	44
ISCED 0 Predškolsko obrazovanje	0																			
ISCED 1 Primarno obrazovanje	1																			
ISCED 2 Niže sekundarno obrazovanje	2																			
ISCED 3 Više sekundarno obrazovanje	3																			
ISCED 3 Više sekundarno obrazovanje – opće	34																			
ISCED 3 Više sekundarno obrazovanje – strukovno	35																			
ISCED 3 Više sekundarno obrazovanje – usmjerenje nepoznato 8	—																			
ISCED 4 Obrazovanje poslije sekundarnog koje nije tercijarno	4																			
ISCED 4 Obrazovanje poslije sekundarnog koje nije tercijarno – opće	44																			

Naziv varijable	Opis varijable	Kategorije varijabli (klasifikacije) za dostavu podataka Komisiji (Eurostatu)	
		ISCED 4 Obrazovanje poslije sekundarnog koje nije tercijarno – strukovno	45
		ISCED 4 Obrazovanje poslije sekundarnog koje nije tercijarno – usmjerenje nepoznato 8	—
		ISCED 5 Kratki stručni studij	5
		ISCED 5 Kratki stručni studij – opći	54
		ISCED 5 Kratki stručni studij – strukovni	55
		ISCED 5 Kratki stručni studij – usmjerenje nepoznato 8	—
		ISCED 6 Preddiplomska ili ekvivalentna razina	6
		ISCED 7 Diplomaska ili ekvivalentna razina	7
		ISCED 8 Doktorska ili ekvivalentna razina	8
		Nije navedeno ⁽¹⁾	
		Nije primjenjivo ⁽²⁾	
Godina u kojoj je uspješno završena najviša razina obrazovanja	Godina u kojoj je uspješno završena najviša razina obrazovanja (izražena u četiri znamenke). Varijabla se odnosi na godinu u kojoj je uspješno završena najviša razina obrazovanja i na osobe čije je obrazovno postignuće na razini primarnog obrazovanja (ISCED 1) ili višoj. Kategorija „nije primjenjivo” obuhvaća osobe bez formalnog obrazovanja ili čije je obrazovno postignuće na razini nižoj od primarnog obrazovanja (ISCED 1). Kategoriju „nije primjenjivo” treba koristiti i za prebrojavanje statističkih jedinica koje su dio populacije izvora podataka, ali za koje se informacije o varijabli ne dostavljaju sustavno (npr. osobe mlađe od određene dobi).	— godina u kojoj je uspješno završena najviša razina obrazovanja (4 znamenke) — nije navedeno ⁽¹⁾ — nije primjenjivo ⁽²⁾	

Naziv varijable	Opis varijable	Kategorije varijabli (klasifikacije) za dostavu podataka Komisiji (Eurostatu)
Područje najviše uspješno završene razine obrazovanja	Područje najviše razine obrazovanja koju su uspješno završile osobe s obrazovnim postignućem na razini ISCED 3 ili višoj. Područje najviše uspješno završene razine obrazovanja temelji se na „Područjima obrazovanja i osposobljavanja ISCED” (ISCED-F 2013) ⁽⁸⁾. Područje je šira oblast, grana ili tematika koja je obuhvaćena obrazovnim programom ili kvalifikacijom. Kategorija „nije primjenjivo” obuhvaća osobe bez formalnog obrazovanja ili one čije je obrazovno postignuće na razini nižoj od ISCED 3.	Razina detalja informacija ovisi o kontekstu konkretnog prikupljanja podataka (područje). Za svaku kategoriju navedene su oznake ISCED-F ako je odnos između kategorija i oznaka 1:1 ⁽⁹⁾ :
		Generički programi i kvalifikacije 00
		Osnovni programi i kvalifikacije 001
		Pismenost i matematička pismenost 002
		Osobne vještine i razvoj 003
		Generički programi i kvalifikacije koji nisu dodatno definirani (009)
		Obrazovanje 01
		Obrazovanje 011
		Interdisciplinarni programi i kvalifikacije u području obrazovanja 018
		Umjetnost i humanističke znanosti 02
		Umjetnost 021
		Humanističke znanosti (osim jezika) 022
		Jezici 023
		Interdisciplinarni programi i kvalifikacije u području umjetnosti i humanističkih znanosti 028
		Umjetnost i humanističke znanosti koje nisu dodatno definirane (029)
		Društvene znanosti, novinarstvo i informacijske znanosti 03
		Društvene i biheviorističke znanosti 031
		Novinarstvo i informacijske znanosti 032
		Interdisciplinarni programi i kvalifikacije u području društvenih znanosti, novinarstva i informacijskih znanosti 038

Naziv varijable	Opis varijable	Kategorije varijabli (klasifikacije) za dostavu podataka Komisiji (Eurostatu)
		<i>Društvene znanosti, novinarstvo i informacijske znanosti koji nisu dodatno definirani</i> (039)
		Poslovanje, administracija i pravo 04
		<i>Poslovanje i administracija</i> 041
		<i>Pravo</i> 042
		<i>Interdisciplinarni programi i kvalifikacije u području poslovanja, administracije i prava</i> 048
		<i>Poslovanje, administracija i pravo koji nisu dodatno definirani</i> (049)
		Prirodne znanosti, matematika i statistika 05
		<i>Biološke i povezane znanosti</i> 051
		<i>Ekologija</i> 052
		<i>Fizikalne znanosti</i> 053
		<i>Matematika i statistika</i> 054
		<i>Interdisciplinarni programi i kvalifikacije u području prirodnih znanosti, matematike i statistike</i> 058
		<i>Prirodne znanosti, matematika i statistika koje nisu dodatno definirane</i> (059)
		Informacijske i komunikacijske tehnologije (IKT) 06
		<i>Informacijske i komunikacijske tehnologije</i> 061
		<i>Interdisciplinarni programi i kvalifikacije u području informacijske i komunikacijske tehnologije (IKT)</i> 068
		Inženjerstvo, proizvodnja i građevinarstvo 07
		<i>Inženjerstvo i inženjerski obrti</i> 071
		<i>Proizvodnja i prerada</i> 072
		<i>Arhitektura i građevinarstvo</i> 073
		<i>Interdisciplinarni programi i kvalifikacije u području inženjerstva, proizvodnje i građevinarstva</i> 078

Naziv varijable	Opis varijable	Kategorije varijabli (klasifikacije) za dostavu podataka Komisiji (Eurostatu)	
		<i>Inženjerstvo, proizvodnja i građevinarstvo koji nisu dodatno definirani</i>	(079)
		Poljoprivreda, šumarstvo, ribarstvo i veterinarstvo	08
		<i>Poljoprivreda</i>	081
		<i>Šumarstvo</i>	082
		<i>Ribarstvo</i>	083
		<i>Veterinarstvo</i>	084
		<i>Interdisciplinarni programi i kvalifikacije u području poljoprivrede, šumarstva, ribarstva i veterinarstva</i>	088
		<i>Poljoprivreda, šumarstvo, ribarstvo i veterinarstvo koji nisu dodatno definirani</i>	(089)
		Zdravstvo i socijalna skrb	09
		<i>Zdravstvo</i>	091
		<i>Socijalna skrb</i>	092
		<i>Interdisciplinarni programi i kvalifikacije u području zdravstva i socijalne skrbi</i>	098
		<i>Zdravstvo i socijalna skrb koji nisu dodatno definirani</i>	(099)
		Usluge	10
		<i>Osobne usluge</i>	101
		<i>Usluge u području higijene i medicine rada</i>	102
		<i>Usluge zaštite</i>	103
		<i>Usluge prijevoza</i>	104
		<i>Interdisciplinarni programi i kvalifikacije u području uslužnih djelatnosti</i>	108
		<i>Usluge koje nisu dodatno definirane</i>	(109)
		Nije navedeno	
		Nije primjenjivo	

Naziv varijable	Opis varijable	Kategorije varijabli (klasifikacije) za dostavu podataka Komisiji (Eurostatu)
Trajanje boravka u zemlji boravišta u završenim godinama	Trajanje boravka u zemlji boravišta u završenim godinama označava vremensko razdoblje od trenutka kada je osoba zadnji put prijavila uobičajeno boravište u zemlji izvjestiteljici, a izražava se u završenim godinama na jedan od sljedećih načina: — osoba je rođena u zemlji i nikad nije živjela u inozemstvu godinu ili više dana, a obuhvaća osobe koje su rođene u zemlji izvjestiteljici i nikad nisu imale uobičajeno boravište izvan zemlje izvjestiteljice godinu ili više dana. — broj godina provedenih u zemlji otkad je u njoj posljednji put prijavljeno uobičajeno boravište – cijeli broj koji označava vremenski raspon, u završenim godinama, od trenutka kada je osoba zadnji put prijavila uobičajeno boravište do referentnog datuma (specifično za svako prikupljanje društvenih mikropodataka).	— osoba je rođena u ovoj zemlji i nikad nije živjela u inozemstvu godinu ili više dana — broj godina provedenih u ovoj zemlji (od posljednje prijave uobičajenog boravišta u ovoj zemlji) (dvije znamenke) — nije navedeno ⁽¹⁾ — nije primjenjivo ⁽²⁾
Opće zdravlje prema vlastitoj percepciji	Opće zdravlje prema vlastitoj percepciji subjektivna je procjena vlastitog općeg zdravlja (za razliku od trenutnog zdravstvenog stanja ili mogućih privremenih zdravstvenih problema), a uključuje različite aspekte zdravlja, tj. fizičko i emocionalno funkcioniranje, mentalno zdravlje (obuhvaća psihološko stanje i mentalne poremećaje) te biomedicinske znakove i simptome.	— vrlo dobro — dobro — osrednje (ni dobro ni loše) — loše — vrlo loše — nije navedeno ⁽¹⁾ — nije primjenjivo ⁽²⁾
Dugotrajan zdravstveni problem	Varijabla „dugotrajan zdravstveni problem” subjektivna je procjena vlastitih kroničnih zdravstvenih problema koja obuhvaća različite fizičke, emocionalne, bihevioralne i mentalne aspekte zdravlja, bolesti i poremećaja te bol, loše zdravlje uzrokovano nezgodama i ozljedama ili prirođene bolesti. Dugotrajne ili kronične bolesti trajne su prirode i može se očekivati da će iziskivati dugo razdoblje nadzora, promatranja ili njege. Dugotrajne bolesti ili zdravstveni problemi trebali bi trajati (ili se ponavljati) ili se očekuje da će trajati (ponavljati se) šest mjeseci ili dulje. Kategorija „da” odnosi se na pojavu jednog ili više dugotrajnih ili kroničnih zdravstvenih problema, a „ne” se odnosi na nepostojanje dugotrajnog ili kroničnog zdravstvenog problema prema percepciji davatelja podataka.	— da — ne — nije navedeno ⁽¹⁾ — nije primjenjivo ⁽²⁾

Naziv varijable	Opis varijable	Kategorije varijabli (klasifikacije) za dostavu podataka Komisiji (Eurostatu)
Ograničenje aktivnosti zbog zdravstvenih problema	Varijablom se mjeri samoprocijenjena razina postojećih dugotrajnih ograničenja (u trajanju od najmanje šest mjeseci) u sudjelovanju u aktivnostima koje bi osoba inače obično poduzimala ili obavljala, koja su uzrokovana zdravstvenim ili drugim problemima (fizički, mentalni ili emocionalni problemi, uključujući smanjenu sposobnost ili ograničenja zbog starosti). Aktivnost se definira kao izvođenje zadatka ili radnje. Ograničenja aktivnosti definiraju se kao poteškoće koja osoba ima pri izvođenju aktivnosti i procjenjuju se u odnosu na opće prihvaćeni standard stanovništva i kulturna i društvena očekivanja u pogledu aktivnosti koje ljudi obično obavljaju, a obuhvaća sve vrste radnih ili školskih, kućnih i rekreacijskih aktivnosti. Osobe s čestim ili promjenjivim zdravstvenim problemima trebale bi navesti najčešće stanje koje utječe na njihove uobičajene aktivnosti: — „znatno ograničenje” znači da je izvođenje ili obavljanje aktivnosti nemoguće ili je moguće samo uz iznimne poteškoće i obično uz pomoć drugih osoba. — „ograničeno, no ne znatno” znači da je izvođenje ili obavljanje uobičajene aktivnosti moguće uz neke poteškoće, ali obično nije potrebna pomoć drugih osoba (ili je obično potrebna rjeđe nego svakodnevno). — „bez imalo ograničenja” znači da je izvođenje ili obavljanje uobičajenih aktivnosti moguće bez poteškoća ili da nijedno moguće ograničenje aktivnosti nije trajalo dulje od zadnjih šest mjeseci.	— znatno ograničenje — ograničenje, no ne znatno — bez imalo ograničenja — nije navedeno ⁽¹⁾ — nije primjenjivo ⁽²⁾
Metoda anketiranja	Varijabla se odnosi na metodu korištenu za prikupljanje informacija od davatelja podataka. Ako se koristi više načina za prikupljanje podataka od davatelja podataka, varijabla se odnosi na način koji se najviše koristi. U metodama PAPI, CAPI i CATI prisutan je anketar. Anketu CAWI samostalno ispunjava davatelj podataka slijedeći upute na internetskoj stranici. Kategorija „drugo” primjenjuje se ako metoda anketiranja nije obuhvaćena drugim kategorijama, npr. samostalno ispunjavanje tiskanog upitnika (PASI) ili samoanketiranje koje se ne provodi na internetu (CASI).	— anketiranje s pomoću tiskanih upitnika (PAPI) — računalno potpomognuto anketiranje (CAPI) — računalno potpomognuto telefonsko anketiranje (CATI) — računalno potpomognuto internetsko anketiranje (CAWI) — drugo — nije primjenjivo

Naziv varijable	Opis varijable	Kategorije varijabli (klasifikacije) za dostavu podataka Komisiji (Eurostatu)
	Kategoriju „nije primjenjivo” treba koristiti za prebrojavanje statističkih jedinica koje su dio populacije izvora podataka, ali za koje se informacije o toj varijabli ne dostavljaju sustavno, npr. u slučaju osoba mlađih od određene dobi te ako su sve informacije dobivene iz registara (tj. administrativnih podataka) i/ili su imputirane i anketiranje nije provedeno.	
Priroda sudjelovanja u anketi	Varijabla pruža informacije o tome je li zatražene informacije dostavio odabrani davatelj podataka ili druga osoba (tzv. <i>proxy</i>). Odabrani davatelj podataka jest osoba navedena za svako prikupljanje mikropodataka od koje je zatraženo da dostavi informacije. „Izravno sudjelovanje” odnosi se na situaciju u kojoj odabrani davatelj podataka samostalno dostavlja zatražene informacije. Izravno sudjelovanje uključuje i slučajeve u kojima je odabrani davatelj podataka dostavio zatražene informacije uz pomoć druge osobe (npr. prijevod, fizička pomoć), ali je potvrdio dostavljene odgovore. „Neizravno sudjelovanje” odnosi se na situaciju u kojoj je informacije zatražene od odabranog davatelja podataka dostavila treća osoba (tj. <i>proxy</i>), ali ih odabrani davatelj podataka nije potvrdio. Kategoriju „nije primjenjivo” treba koristiti za brojenje statističkih jedinica koje su dio populacije izvora podataka, ali za koje se informacije o ovoj varijabli ne dostavljaju sustavno te ako su sve informacije dobivene iz registara (tj. administrativnih podataka) i/ili su imputirane i anketiranje nije provedeno.	— izravno sudjelovanje — neizravno sudjelovanje — nije navedeno ⁽¹⁾ — nije primjenjivo
Stratum	Osnovni stratum koji odgovara svakoj jedinici promatranja (pojedinačna osoba ili kućanstvo) u slučaju ciljne populacije (ili dijela te populacije) stratificira se u prvoj fazi oblikovanja uzorka, pri čemu se dodjeljuju identifikacijske oznake za različite stratume (identifikator stratum). Stratifikacija populacije znači podjela populacije u podskupine populacije koje se ne preklapaju, tj. stratume. U svakom se stratumu zatim odabiru samostalni uzorci. Zabilježene informacije uvijek se odnose na stanje u trenutku odabira predmetne statističke jedinice (pojedinačna osoba ili kućanstvo).	— identifikator stratum — nije primjenjivo

Naziv varijable	Opis varijable	Kategorije varijabli (klasifikacije) za dostavu podataka Komisiji (Eurostatu)
	Kategorija „identifikator stratuma” jest identifikacijska oznaka stratuma kojoj pripada jedinica promatranja (pojedinač ili kućanstvo). Identifikacijske oznake stratuma koriste se ako je ciljna populacija stratificirana ili ako se razmatraju izvjesne primarne jedinice uzorkovanja (PSU). Kategorija „nije primjenjivo” koristi se ako ciljna populacija nije stratificirana u prvoj fazi postupka uzorkovanja (npr. ako je uzorak sastavljen jednostavnim slučajnim uzorkovanjem ili slučajnim uzorkovanjem klastera) i u obzir nisu uzeti izvjesni PSU-i.	
Primarna jedinica uzorkovanja (PSU)	Varijable se odnosi na primarnu jedinicu uzorkovanja (PSU) koja odgovara svakoj jedinici promatranja (pojedinač osoba ili kućanstvo) ako je ciljna populacija podijeljena u klastere, pri čemu su klasterima ili PSU-ima dodijeljene identifikacijske oznake. Populacija se dijeli u klastere (tj. zasebne podskupine populacije) ako izravno uzorkovanje elemenata nije moguće (zbog nedostatka okvira uzorkovanja) ili su troškovi njegove provedbe preveliki (velika zemljopisna rasprostranjenost populacije). Uzorak klastera (PSU-i) u tom se slučaju odabire u prvoj fazi postupka uzorkovanja. Zabilježene informacije uvijek se odnose na stanje u trenutku odabira predmetne jedinice (pojedinač ili kućanstvo). Kategorija „identifikator primarne jedinice uzorkovanja” jest identifikacijska oznaka PSU-a (među odabranim PSU-ima) kojem pojedinač jedinica promatranja (pojedinač ili kućanstvo) pripada ako je ciljna populacija podijeljena u klastere u prvoj fazi uzorkovanja. Kategorija „nije primjenjivo” koristi se ako ciljna populacija nije podijeljena u klastere u prvoj fazi postupka uzorkovanja, tj. ako je uzorak sastavljen jednostavnim slučajnim uzorkovanjem ili stratificiranim slučajnim uzorkovanjem.	— identifikator primarne jedinice uzorkovanja — nije primjenjivo

(¹) Kategorija „nije navedeno” upotrebljava se ako nema odgovora, npr. davatelj podataka ne zna odgovor ili ne želi odgovoriti.

(²) Kategorija „nije primjenjivo” upotrebljava se za slučajeve koji nisu obuhvaćeni određenom varijablom, npr. zbog primjene filtra za tu varijablu, te se upotrebljava za prebrojavanje statističkih jedinica koje su dio populacije izvora podataka, ali za koje se informacije o toj varijabli ne dostavljaju sustavno, npr. u slučaju osoba mlađih od određene dobi.

(³) Uredba (EZ) br. 1893/2006 Europskog parlamenta i Vijeća od 20. prosinca 2006. o utvrđivanju statističke klasifikacije ekonomskih djelatnosti NACE Revision 2 te izmjeni Uredbe Vijeća (EEZ) br. 3037/90 kao i određenih uredbi EZ-a o posebnim statističkim područjima (SL L 393, 30.12.2006., str. 1.).

(⁴) <http://ec.europa.eu/eurostat/documents/1978984/6037342/ISCO-08.pdf> (verzija na engleskom jeziku, dostupna i na francuskom i njemačkom jeziku)

(⁵) <http://uis.unesco.org/sites/default/files/documents/international-standard-classification-of-education-isc-2011-en.pdf> (dostupno na engleskom i francuskom jeziku)

(⁶) http://ec.europa.eu/eurostat/ramon/nomenclatures/index.cfm?TargetUrl=LST_NOM_DTL&StrNom=CL_GEO&StrLanguageCode=EN&IntPcKey=&StrLayoutCode=HIERARCHIC (dostupno na engleskom, francuskom i njemačkom jeziku)

(⁷) Osobe koje nikad nisu stekle radno iskustvo na nekom zaposlenju za plaću ili dobit, uz najmanje jedan sat rada tjedno.

(⁸) <http://uis.unesco.org/sites/default/files/documents/isc-2011-fields-of-education-and-training-2013-en.pdf> (dostupno na engleskom i francuskom jeziku)

(⁹) Oznake (009), (029), (039), (049), (059), (079), (089), (099), (109) nisu oznake ISCED.

PROVEDBENA UREDBA KOMISIJE (EU) 2019/2182**od 16. prosinca 2019.****o upisu naziva u registar zaštićenih oznaka izvornosti i zaštićenih oznaka zemljopisnog podrijetla
„Pan Galego”/„Pan Gallego” (ZOZP)**

EUROPSKA KOMISIJA,

uzimajući u obzir Ugovor o funkcioniranju Europske unije,

uzimajući u obzir Uredbu (EU) br. 1151/2012 Europskog parlamenta i Vijeća od 21. studenoga 2012. o sustavima kvalitete za poljoprivredne i prehrambene proizvode ⁽¹⁾, a posebno njezin članak 52. stavak 2.,

budući da:

- (1) U skladu s člankom 50. stavkom 2. točkom (a) Uredbe (EU) br. 1151/2012, zahtjev Španjolske za upis naziva „Pan Galego”/„Pan Gallego” u registar objavljen je u *Službenom listu Europske unije* ⁽²⁾.
- (2) Budući da Komisiji nije dostavljen ni jedan prigovor u smislu članka 51. Uredbe (EU) br. 1151/2012, naziv „Pan Galego”/„Pan Gallego” potrebno je upisati u registar,

DONIJELA JE OVU UREDBU:

Članak 1.

Naziv „Pan Galego”/„Pan Gallego” (ZOZP) upisuje se u registar.

Naziv iz prvog stavka odnosi se na proizvod iz razreda 2.3. Kruh, fino pecivo, kolači, slastice, keksi i drugi pekarski proizvodi iz Priloga XI. Provedbenoj uredbi Komisije (EU) br. 668/2014 ⁽³⁾.**Članak 2.**Ova Uredba stupa na snagu dvadesetog dana od dana objave u *Službenom listu Europske unije*.

Ova je Uredba u cijelosti obvezujuća i izravno se primjenjuje u svim državama članicama.

Sastavljeno u Bruxellesu 16. prosinca 2019.

Za Komisiju,
u ime predsjednice,
Janusz WOJCIECHOWSKI
Član Komisije

⁽¹⁾ SL L 343, 14.12.2012., str. 1.

⁽²⁾ SL C 243, 19.7.2019., str. 3.

⁽³⁾ Provedbena uredba Komisije (EU) br. 668/2014 od 13. lipnja 2014. o utvrđivanju pravila za primjenu Uredbe (EU) br. 1151/2012 Europskog parlamenta i Vijeća o sustavima kvalitete za poljoprivredne i prehrambene proizvode (SL L 179, 19.6.2014., str. 36.).

PROVEDBENA UREDBA KOMISIJE (EU) 2019/2183**od 16. prosinca 2019.****o odobrenju izmjene specifikacije koja nije manja za naziv upisan u registar zaštićenih oznaka izvornosti i zaštićenih oznaka zemljopisnog podrijetla „Cordero Manchego” (ZOZP)**

EUROPSKA KOMISIJA,

uzimajući u obzir Ugovor o funkcioniranju Europske unije,

uzimajući u obzir Uredbu (EU) br. 1151/2012 Europskog parlamenta i Vijeća od 21. studenoga 2012. o sustavima kvalitete za poljoprivredne i prehrambene proizvode ⁽¹⁾, a posebno njezin članak 52. stavak 2.,

budući da:

- (1) U skladu s člankom 53. stavkom 1. prvim podstavkom Uredbe (EU) br. 1151/2012, Komisija je ispitala zahtjev Španjolske za odobrenje izmjene specifikacije za zaštićenu oznaku zemljopisnog podrijetla „Cordero Manchego”, registriranu u skladu s Uredbom Komisije (EZ) br. 378/1999 ⁽²⁾.
- (2) Budući da predmetna izmjena nije manja u smislu članka 53. stavka 2. Uredbe (EU) br. 1151/2012, Komisija je u skladu s člankom 50. stavkom 2. točkom (a) te uredbe objavila zahtjev za izmjenu u *Službenom listu Europske unije* ⁽³⁾.
- (3) Budući da Komisiji nije dostavljen nijedan prigovor u smislu članka 51. Uredbe (EU) br. 1151/2012, izmjenu specifikacije potrebno je odobriti,

DONIJELA JE OVU UREDBU:

Članak 1.Odobrava se izmjena specifikacije objavljena u *Službenom listu Europske unije* povezana s nazivom „Cordero Manchego” (ZOZP).**Članak 2.**Ova Uredba stupa na snagu dvadesetog dana od dana objave u *Službenom listu Europske unije*.

Ova je Uredba u cijelosti obvezujuća i izravno se primjenjuje u svim državama članicama.

Sastavljeno u Bruxellesu 16. prosinca 2019.

Za Komisiju,
u ime predsjednice,
Janusz WOJCIECHOWSKI
Član Komisije

⁽¹⁾ SL L 343, 14.12.2012., str. 1.

⁽²⁾ Uredba Komisije (EZ) br. 378/1999 od 19. veljače 1999. o dopuni Priloga Uredbi (EZ) br. 2400/96 o upisu određenih naziva u „Registar zaštićenih oznaka izvornosti i zaštićenih oznaka zemljopisnog podrijetla” kako je predviđeno u Uredbi Vijeća (EEZ) br. 2081/92 o zaštiti oznaka zemljopisnog podrijetla i oznaka izvornosti za poljoprivredne i prehrambene proizvode (SL L 46, 20.2.1999., str. 13.).

⁽³⁾ SL C 242, 18.7.2019., str. 5.

PROVEDBENA UREDBA KOMISIJE (EU) 2019/2184**od 16. prosinca 2019.****o odobrenju izmjene specifikacije koja nije manja za naziv upisan u registar zaštićenih oznaka izvornosti i zaštićenih oznaka zemljopisnog podrijetla „Riso del Delta del Po” (ZOZP)**

EUROPSKA KOMISIJA,

uzimajući u obzir Ugovor o funkcioniranju Europske unije,

uzimajući u obzir Uredbu (EU) br. 1151/2012 Europskog parlamenta i Vijeća od 21. studenoga 2012. o sustavima kvalitete za poljoprivredne i prehrambene proizvode ⁽¹⁾, a posebno njezin članak 52. stavak 2.,

budući da:

- (1) U skladu s člankom 53. stavkom 1. prvim podstavkom Uredbe (EU) br. 1151/2012, Komisija je ispitala zahtjev Italije za odobrenje izmjene specifikacije za zaštićenu oznaku zemljopisnog podrijetla „Riso del Delta del Po”, registriranu u skladu s Uredbom Komisije (EZ) br. 1078/2009 ⁽²⁾.
- (2) Budući da predmetna izmjena nije manja u smislu članka 53. stavka 2. Uredbe (EU) br. 1151/2012, Komisija je u skladu s člankom 50. stavkom 2. točkom (a) te uredbe objavila zahtjev za izmjenu u *Službenom listu Europske unije* ⁽³⁾.
- (3) Budući da Komisiji nije dostavljen nijedan prigovor u smislu članka 51. Uredbe (EU) br. 1151/2012, izmjenu specifikacije potrebno je odobriti,

DONIJELA JE OVU UREDBU:

Članak 1.Odobrava se izmjena specifikacije objavljena u *Službenom listu Europske unije* povezana s nazivom „Riso del Delta del Po” (ZOZP).**Članak 2.**Ova Uredba stupa na snagu dvadesetog dana od dana objave u *Službenom listu Europske unije*.

Ova je Uredba u cijelosti obvezujuća i izravno se primjenjuje u svim državama članicama.

Sastavljeno u Bruxellesu 16. prosinca 2019.

Za Komisiju,
u ime predsjednice,
Janusz WOJCIECHOWSKI
Član Komisije

⁽¹⁾ SL L 343, 14.12.2012., str. 1.

⁽²⁾ Uredba Komisije (EZ) br. 1078/2009 od 10. studenoga 2009. o upisu naziva u registar zaštićenih oznaka izvornosti i zaštićenih oznaka zemljopisnog podrijetla [Riso del Delta del Po (ZOZP)] (SL L 294, 11.11.2009., str. 4.).

⁽³⁾ SL C 271, 13.8.2019., str. 75.

PROVEDBENA UREDBA KOMISIJE (EU) 2019/2185

od 16. prosinca 2019.

o odobrenju izmjene specifikacije koja nije manja za naziv upisan u registar zaštićenih oznaka izvornosti i zaštićenih oznaka zemljopisnog podrijetla „Bleu du Vercors-Sassenage” (ZOI)

EUROPSKA KOMISIJA,

uzimajući u obzir Ugovor o funkcioniranju Europske unije,

uzimajući u obzir Uredbu (EU) br. 1151/2012 Europskog parlamenta i Vijeća od 21. studenoga 2012. o sustavima kvalitete za poljoprivredne i prehrambene proizvode ⁽¹⁾, a posebno njezin članak 52. stavak 2.,

budući da:

- (1) U skladu s člankom 53. stavkom 1. prvim podstavkom Uredbe (EU) br. 1151/2012, Komisija je ispitala zahtjev Francuske za odobrenje izmjene specifikacije za zaštićenu oznaku izvornosti „Bleu du Vercors-Sassenage”, registriranu u skladu s Uredbom Komisije (EZ) br. 509/2001 ⁽²⁾ kako je izmijenjena Uredbom Komisije (EZ) br. 387/2009 ⁽³⁾.
- (2) Budući da predmetna izmjena nije manja u smislu članka 53. stavka 2. Uredbe (EU) br. 1151/2012, Komisija je u skladu s člankom 50. stavkom 2. točkom (a) te uredbe objavila zahtjev za izmjenu u *Službenom listu Europske unije* ⁽⁴⁾.
- (3) Budući da Komisiji nije dostavljen ni jedan prigovor u smislu članka 51. Uredbe (EU) br. 1151/2012, izmjenu specifikacije potrebno je odobriti,

DONIJELA JE OVU UREDBU:

Članak 1.

Odobrava se izmjena specifikacije objavljena u *Službenom listu Europske unije* povezana s nazivom „Bleu du Vercors-Sassenage” (ZOI).

Članak 2.

Ova Uredba stupa na snagu dvadesetog dana od dana objave u *Službenom listu Europske unije*.

Ova je Uredba u cijelosti obvezujuća i izravno se primjenjuje u svim državama članicama.

Sastavljeno u Bruxellesu 16. prosinca 2019.

Za Komisiju,
u ime predsjednice,
Janusz WOJCIECHOWSKI
Član Komisije

⁽¹⁾ SL L 343, 14.12.2012., str. 1.

⁽²⁾ Uredba Komisije (EZ) br. 509/2001 od 15. ožujka 2001. o dopuni Priloga Uredbi (EZ) br. 2400/96 o upisu određenih naziva u „Registar zaštićenih oznaka izvornosti i zaštićenih oznaka zemljopisnog podrijetla” kako je predviđeno u Uredbi Vijeća (EEZ) br. 2081/92 o zaštiti oznaka zemljopisnog podrijetla i oznaka izvornosti za poljoprivredne i prehrambene proizvode (SL L 76, 16.3.2001., str. 7.).

⁽³⁾ Uredba Komisije (EZ) br. 387/2009 od 12. svibnja 2009. o odobrenju manjih izmjena u specifikaciji za naziv upisan u registar zaštićenih oznaka izvornosti i zaštićenih oznaka zemljopisnog podrijetla (Bleu du Vercors-Sassenage (ZOI)) (SL L 118, 13.5.2009., str. 67.).

⁽⁴⁾ SL C 279, 19.8.2019., str. 24.

PROVEDBENA UREDBA KOMISIJE (EU) 2019/2186**od 18. prosinca 2019.****o izmjeni Uredbe (EZ) br. 1484/95 u vezi s određivanjem reprezentativnih cijena u sektorima mesa peradi i jaja i za albumin iz jaja**

EUROPSKA KOMISIJA,

uzimajući u obzir Ugovor o funkcioniranju Europske unije,

uzimajući u obzir Uredbu (EU) br. 1308/2013 Europskog parlamenta i Vijeća od 17. prosinca 2013. o uspostavljanju zajedničke organizacije tržišta poljoprivrednih proizvoda i stavljanju izvan snage uredbi Vijeća (EEZ) br. 922/72, (EEZ) br. 234/79, (EZ) br. 1037/2001 i (EZ) br. 1234/2007 ⁽¹⁾, a posebno njezin članak 183. točku (b),

uzimajući u obzir Uredbu (EU) br. 510/2014 Europskog parlamenta i Vijeća od 16. travnja 2014. o utvrđivanju trgovinskih aranžmana primjenjivih na određenu robu dobivenu preradom poljoprivrednih proizvoda i stavljanju izvan snage uredaba Vijeća (EZ) br. 1216/2009 i (EZ) br. 614/2009 ⁽²⁾, a posebno njezin članak 5. stavak 6. točku (a),

budući da:

- (1) Uredbom Komisije (EZ) br. 1484/95 ⁽³⁾ utvrđena su detaljna pravila za provedbu sustava dodatnih uvoznih carina i određene su reprezentativne cijene u sektorima mesa peradi i jaja i za albumin iz jaja.
- (2) Iz redovitog praćenja podataka na temelju kojih se određuju reprezentativne cijene za proizvode od mesa peradi i jaja i za albumin iz jaja proizlazi da je reprezentativne uvozne cijene za određene proizvode potrebno izmijeniti, uzimajući u obzir razlike u cijeni ovisno o podrijetlu.
- (3) Uredbu (EZ) br. 1484/95 stoga bi trebalo na odgovarajući način izmijeniti.
- (4) Budući da je potrebno osigurati što skoriju primjenu ove mjere nakon što ažurirani podaci postanu dostupni, ova Uredba treba stupiti na snagu na dan objave,

DONIJELA JE OVU UREDBU:

Članak 1.

Prilog I. Uredbi (EEZ) br. 1484/95 zamjenjuje se tekstem navedenim u Prilogu ovoj Uredbi.

*Članak 2.*Ova Uredba stupa na snagu na dan objave u *Službenom listu Europske unije*.

Ova je Uredba u cijelosti obvezujuća i izravno se primjenjuje u svim državama članicama.

Sastavljeno u Bruxellesu 18. prosinca 2019.

*Za Komisiju,
u ime predsjednice**Jerzy PLEWA**Glavni director**Glavna uprava za poljoprivredu i ruralni razvoj*⁽¹⁾ SL L 347, 20.12.2013., str. 671.⁽²⁾ SL L 150, 20.5.2014., str. 1.⁽³⁾ Uredba Komisije (EZ) br. 1484/95 od 28. lipnja 1995. o utvrđivanju detaljnih pravila za provedbu sustava dodatnih uvoznih carina i određivanju reprezentativnih cijena u sektorima mesa peradi i jaja i za albumin iz jaja te stavljanju izvan snage Uredbe br. 163/67/EEZ (SL L 145, 29.6.1995., str. 47.).

PRILOG

„PRILOG I.

Oznaka KN	Opis robe	Reprezentativna cijena (EUR/100 kg)	Jamstvo iz članka 3. (EUR/100 kg)	Podrijetlo ⁽¹⁾
0207 12 90	Trupovi peradi vrste <i>Gallus domesticus</i> pod nazivom „65 % pile-tina”, zamrznuti	147,8	0	AR
0207 14 10	Rezani dijelovi peradi vrste <i>Gallus domesticus</i> bez kostiju, zamrznuti	231,2 204,0 324,0 206,5	21 29 0 28	AR BR CL TH
1602 32 11	Pripravci nekuhane peradi vrste <i>Gallus domesticus</i>	283,0	1	BR

(¹) Nomenklatura država utvrđena Uredbom Komisije (EU) br. 1106/2012 od 27. studenoga 2012. o provedbi Uredbe (EZ) br. 471/2009 Europskog parlamenta i Vijeća o statistici Zajednice u vezi s vanjskom trgovinom sa zemljama nečlanicama, u pogledu ažuriranja nomenklature država i područja (SL L 328, 28.11.2012., str. 7.).”

PROVEDBENA UREDBA KOMISIJE (EU) 2019/2187**od 19. prosinca 2019.****o određivanju maksimalnog iznosa potpore za privatno skladištenje maslinova ulja u okviru natječajnog postupka pokrenutog Provedbenom uredbom (EU) 2019/1882**

EUROPSKA KOMISIJA,

uzimajući u obzir Ugovor o funkcioniranju Europske unije,

uzimajući u obzir Uredbu Vijeća (EU) br. 1370/2013 od 16. prosinca 2013. o utvrđivanju mjera za određivanje određenih potpora i subvencija vezanih uz zajedničku organizaciju tržišta poljoprivrednih proizvoda ⁽¹⁾, a posebno njezin članak 4. stavak 2. prvi podstavak točku (a),

uzimajući u obzir Uredbu (EU) br. 1308/2013 Europskog parlamenta i Vijeća od 17. prosinca 2013. o uspostavljanju zajedničke organizacije tržišta poljoprivrednih proizvoda i stavljanju izvan snage uredbi Vijeća (EEZ) br. 922/72, (EEZ) br. 234/79, (EZ) br. 1037/2001 i (EZ) br. 1234/2007 ⁽²⁾, a posebno njezin članak 18. stavak 2.,

budući da:

- (1) Provedbenom uredbom Komisije (EU) 2019/1882 ⁽³⁾ pokrenut je natječajni postupak za privatno skladištenje maslinova ulja.
- (2) Na temelju ponuda za nadmetanje primljenih tijekom podrazdoblja za podnošenje ponuda koje završava 17. prosinca 2019., maksimalne cjelokupne količine koju je potrebno uskladištiti, procijenjenih troškova skladištenja i ostalih relevantnih tržišnih informacija primjereno je odrediti maksimalni iznos potpore za skladištenje 17 629,18 tona maslinova ulja za razdoblje od 180 dana kako bi se ublažilo teško stanje na tržištu.
- (3) Kako bi se osiguralo učinkovito upravljanje mjerom, ova bi Uredba trebala stupiti na snagu na dan objave u *Službenom listu Europske unije*.
- (4) Mjere predviđene ovom Uredbom u skladu su s mišljenjem Odbora za zajedničku organizaciju poljoprivrednih tržišta,

DONIJELA JE OVU UREDBU:

Članak 1.

Za ponude podnesene u okviru natječajnog postupka pokrenutog Provedbenom uredbom (EU) 2019/1882 tijekom podrazdoblja koje završava 17. prosinca 2019. maksimalni iznos potpore za privatno skladištenje maslinova ulja iznosi:

- (a) 0,00 EUR po toni po danu za ekstra djevičansko maslinovo ulje;
- (b) 1,10 EUR po toni po danu za djevičansko maslinovo ulje;
- (c) 1,10 EUR po toni po danu za maslinovo ulje lampante.

⁽¹⁾ SL L 346, 20.12.2013., str. 12.

⁽²⁾ SL L 347, 20.12.2013., str. 671.

⁽³⁾ Provedbena uredba Komisije (EU) 2019/1882 od 8. studenoga 2019. o pokretanju natječajnih postupaka za iznos potpore za privatno skladištenje maslinova ulja (SL L 290, 11.11.2019., str. 12.).

Članak 2.

Ova Uredba stupa na snagu na dan objave u *Službenom listu Europske unije*.

Ova je Uredba u cijelosti obvezujuća i izravno se primjenjuje u svim državama članicama.

Sastavljeno u Bruxellesu 19. prosinca 2019.

*Za Komisiju,
u ime predsjednice,
Jerzy PLEWA
Glavni director
Glavna uprava za poljoprivredu i ruralni razvoj*

ODLUKE

ODLUKA POLITIČKOG I SIGURNOSNOG ODBORA (ZVSP) 2019/2188

od 11. prosinca 2019.

o imenovanju voditelja savjetodavne misije Europske unije za potporu reformi sigurnosnog sektora u Iraku (EUAM Iraq) (EUAM Iraq/3/2019)

POLITIČKI I SIGURNOSNI ODBOR,

uzimajući u obzir Ugovor o Europskoj uniji, a posebno njegov članak 38. treći stavak,

uzimajući u obzir Odluku Vijeća (ZVSP) 2017/1869 od 16. listopada 2017. o uspostavi savjetodavne misije Europske unije za potporu reformi sigurnosnog sektora u Iraku (EUAM Iraq) ⁽¹⁾, a posebno njezin članak 9. stavak 1.,

budući da:

- (1) Na temelju članka 9. stavka 1. Odluke (ZVSP) 2017/1869 Politički i sigurnosni odbor (PSO) ovlašten je, u skladu s člankom 38. trećim stavkom Ugovora, donositi odgovarajuće odluke za potrebe političkog nadzora i strateškog usmjeravanja savjetodavne misije Europske unije za potporu reformi sigurnosnog sektora u Iraku (EUAM Iraq), uključujući odluku o imenovanju voditelja misije.
- (2) Na temelju članka 6. stavka 1. Odluke (ZVSP) 2017/1869, g. Markus RITTER imenovan je voditeljem misije EUAM Iraq.
- (3) Vijeće je 15. listopada 2018. donijelo Odluku (ZVSP) 2018/1545 ⁽²⁾ o produljenju mandata misije EUAM Iraq do 17. travnja 2020.
- (4) Visoki predstavnik Unije za vanjske poslove i sigurnosnu politiku predložio je 11. studenoga 2019. imenovanje g. Christopha BUIKA voditeljem misije EUAM Iraq za razdoblje od 1. siječnja 2020. do 17. travnja 2020.,

DONIO JE OVU ODLUKU:

Članak 1.

G. Christoph BUIK imenuje se voditeljem savjetodavne misije Europske unije za potporu reformi sigurnosnog sektora u Iraku (EUAM Iraq) za razdoblje od 1. siječnja 2020. do 17. travnja 2020.

Članak 2.

Ova Odluka stupa na snagu na dan donošenja.

Primjenjuje se od 1. siječnja 2020.

Sastavljeno u Bruxellesu 11. prosinca 2019.

Za Politički i sigurnosni odbor
Predsjednica
S. FROM-EMMESBERGER

⁽¹⁾ SL L 266, 17.10.2017, str. 12.

⁽²⁾ Odluka Vijeća (ZVSP) 2018/1545 od 15. listopada 2018. o izmjeni Odluke (ZVSP) 2017/1869 o savjetodavnoj misiji Europske unije za potporu reformi sigurnosnog sektora u Iraku (EUAM Iraq) (SL L 259, 16.10.2018., str. 31.).

ODLUKA POLITIČKOG I SIGURNOSNOG ODBORA (ZVSP) 2019/2189

od 17. prosinca 2019.

O IMENOVANJU VODITELJA SAVJETODAVNE MISIJE ZSOP-A EUROPSKE UNIJE U SREDNJOAFRIČKOJ REPUBLICI (EUAM RCA) (EUAM RCA/1/2019)

POLITIČKI I SIGURNOSNI ODBOR,

uzimajući u obzir Ugovor o Europskoj uniji, a posebno njegov članak 38. treći stavak,

uzimajući u obzir Odluku Vijeća (ZVSP) 2019/2110 od 9. prosinca 2019. o savjetodavnoj misiji ZSOP-a Europske unije u Srednjoafričkoj Republici (EUAM RCA) ⁽¹⁾, a posebno njezin članak 8. stavak 1.,

uzimajući u obzir prijedlog Visokog predstavnika Unije za vanjske poslove i sigurnosnu politiku,

budući da:

- (1) Na temelju članka 8. stavka 1. Odluke (ZVSP) 2019/2110, Politički i sigurnosni odbor (PSO) ovlašten je, u skladu s člankom 38. Ugovora, donositi odgovarajuće odluke u svrhu provedbe političkog nadzora i strateškog usmjeravanja savjetodavne misije ZSOP-a Europske unije u Srednjoafričkoj Republici (EUAM RCA), uključujući odluku o imenovanju voditelja misije.
- (2) Visoki predstavnik Unije za vanjske poslove i sigurnosnu politiku predložio je 12. prosinca 2019. imenovanje g. Paula SOARES-a voditeljem savjetodavne misije EUAM RCA od 9. prosinca 2019. do 8. prosinca 2020.,

DONIJELO JE OVU ODLUKU:

Članak 1.

G. Paulo SOARES imenuje se voditeljem savjetodavne misije ZSOP-a Europske unije u Srednjoafričkoj Republici (EUAM RCA) od 9. prosinca 2019. do 8. prosinca 2020.

Članak 2.

Ova Odluka stupa na snagu na dan donošenja.

Primjenjuje se od 9. prosinca 2019.

Sastavljeno u Bruxellesu 17. prosinca 2019.

Za Politički i sigurnosni odbor

Predsjednica

S. FROM-EMMESBERGER

⁽¹⁾ SL L 318, 10.12.2019, str. 141.

ODLUKA EUROPSKOG VIJEĆA (EU) 2019/2190**od 19. prosinca 2019.****o imenovanju dvaju članova Izvršnog odbora Europske središnje banke**

EUROPSKO VIJEĆE,

uzimajući u obzir Ugovor o funkcioniranju Europske unije, a posebno njegov članak 283. stavak 2.,

uzimajući u obzir preporuke Vijeća Europske unije ⁽¹⁾,uzimajući u obzir mišljenja Europskog parlamenta ⁽²⁾,uzimajući u obzir mišljenja Upravnog vijeća Europske središnje banke ⁽³⁾,

budući da:

- (1) G. Benoît COEURÉ imenovan je članom Izvršnog odbora Europske središnje banke na mandat od osam godina od 1. siječnja 2012. Njegov mandat istječe 31. prosinca 2019.
- (2) Gđa Sabine LAUTENSCHLÄGER imenovana je članicom Izvršnog odbora Europske središnje banke na mandat od osam godina od 27. siječnja 2014. Dopisom od 26. rujna 2019. predsjednik Europske središnje banke obavijestio je predsjednika Europskog vijeća o odluci gđe Sabine LAUTENSCHLÄGER da odstupi s položaja u Izvršnom odboru s učinkom od 31. listopada 2019., prije kraja svojeg mandata.
- (3) Stoga je potrebno imenovati dva nova člana Izvršnog odbora Europske središnje banke.
- (4) Europsko vijeće želi imenovati g. Fabija PANETTU i gđu Isabel SCHNABEL koji, prema njegovu mišljenju, ispunjavaju sve zahtjeve utvrđene u članku 283. stavku 2. Ugovora,

DONIJELO JE OVU ODLUKU:

Članak 1.

Sljedeće osobe imenuju se članovima Izvršnog odbora Europske središnje banke na mandat od osam godina od 1. siječnja 2020.:

- g. Fabio PANETTA,
- gđa Isabel SCHNABEL.

Članak 2.

Ova Odluka stupa na snagu na dan donošenja.

Sastavljeno u Bruxellesu 19. prosinca 2019.

Za Europsko vijeće
Predsjednik
C. MICHEL

⁽¹⁾ SL C 351, 17.10.2019., str. 1.; SL C 385, 13.11.2019., str. 1.

⁽²⁾ Mišljenja od 17. prosinca 2019. (još nisu objavljena u Službenom listu).

⁽³⁾ Mišljenje od 23. listopada 2019. (SL C 373, 5.11.2019., str. 2.); mišljenje od 11. prosinca 2019. (još nije objavljeno u Službenom listu).

ODLUKA VIJEĆA (ZVSP) 2019/2191**od 19. prosinca 2019.**

za potporu globalnom mehanizmu izvješćivanja o nezakonitom konvencionalnom oružju i pripadajućem streljivu kako bi se smanjio rizik od njihova preusmjeravanja i nezakonitog prijenosa („iTrace IV”)

VIJEĆE EUROPSKE UNIJE,

uzimajući u obzir Ugovor o Europskoj uniji, a posebno njegov članak 28. stavak 1. i članak 31. stavak 1.,

uzimajući u obzir prijedlog Visokog predstavnika Unije za vanjske poslove i sigurnosnu politiku,

budući da:

- (1) U Globalnoj strategiji EU-a za vanjsku i sigurnosnu politiku Europske unije iz 2016. („Globalna strategija EU-a”) istaknuto je da će Unija promicati mir i jamčiti sigurnost svojih građana i svojeg područja te povećati svoj doprinos kolektivnoj sigurnosti. U njoj se također snažno podupire cjelovita provedba i izvršenje multilateralnih ugovora i mehanizama o razoružanju, neširenju oružja i kontroli naoružanja, poziva se na „prekogrančno praćenje oružja” te se istodobno prepoznaje da europska sigurnost ovisi o boljoj i zajedničkoj procjeni unutarnjih i vanjskih prijetnji i izazova.
- (2) U strategiji EU-a od 19. studenoga 2018. pod nazivom „Osiguravanje oružja, zaštita građana – Strategija EU-a protiv nezakonitog vatrenog oružja, malog i lakog oružja i pripadajućeg streljiva” („Strategija EU-a za SALW”) istaknuto je da nezakonito vatreno oružje, malo i lako oružje („SALW”) i dalje doprinosi nestabilnosti i nasilju u Uniji, u njezinu neposrednom susjedstvu i ostatku svijeta. U Strategiji EU-a za SALW utvrđuje se okvir za djelovanje Unije kako bi se riješili ti izazovi te se obvezuje na potporu istraživanjima s ciljem otkrivanja podrijetla nezakonitog SALW-a u zonama sukoba, kao što je projekt iTrace organizacije Conflict Armament Research.
- (3) Zajedničko stajalište Vijeća 2008/944/ZVSP ⁽¹⁾, kako je izmijenjeno Odlukom Vijeća (ZVSP) 2019/1560 ⁽²⁾, odražava odlučnost država članica da, među ostalim, spriječe rizik od ponovnog izvoza vojne tehnologije ili opreme na neželjena odredišta ili preusmjeravanja terorističkim organizacijama ili pojedinačnim teroristima.
- (4) U Strategiji EU-a za borbu protiv terorizma iz 2005. upozorava se na prijetnju nabave oružja, uključujući SALW, od strane terorističkih skupina te se države članice poziva da „što više iskoriste” istraživačke aktivnosti na razini Unije.
- (5) Nezakonitom proizvodnjom, prijenosom i stavljanjem u optjecaj konvencionalnog oružja i streljiva, njegovim pretjeranim gomilanjem i nekontroliranim širenjem povećava se nesigurnost u Europi i njezinu susjedstvu, kao i u mnogim drugim regijama svijeta, te se zaoštavaju sukobi i ugrožavaju napori za uspostavu mira nakon sukoba, što predstavlja ozbiljnu prijetnju europskome miru i sigurnosti.
- (6) U Strategiji EU-a za SALW navedeno je da će Unija podupirati rad panelâ UN-a za praćenje embarga na oružje te razmotriti načine da poboljša pristup njihovim nalazima o preusmjeravanju te o nezakonitom vatrenom oružju i SALW-u za potrebe nadzora izvoza oružja.
- (7) Akcijskim programom UN-a o sprječavanju, suzbijanju i iskorjenjivanju protupravnog trgovanja malim i lakim oružjem u svim aspektima („Akcijski program UN-a”), donesenim 20. srpnja 2001., sve države članice UN-a obvezale su se na sprječavanje nezakonite trgovine SALW-om ili njegovog preusmjeravanja neovlaštenim primateljima te posebice da će uzimati u obzir opasnost od preusmjeravanja SALW-a u nezakonitu trgovinu prilikom procjene zahtjeva za odobrenje za izvoz.

⁽¹⁾ Zajedničko stajalište Vijeća 2008/944/ZVSP od 8. prosinca 2008. o definiranju zajedničkih pravila kojima se uređuje kontrola izvoza vojne tehnologije i opreme (SL L 335, 13.12.2008., str. 99.).

⁽²⁾ Odluka Vijeća (ZVSP) 2019/1560 od 16. rujna 2019. o izmjeni Zajedničkog stajališta 2008/944/ZVSP o definiranju zajedničkih pravila kojima se uređuje kontrola izvoza vojne tehnologije i opreme (SL L 239, 17.9.2019., str. 16.).

- (8) Opća skupština Ujedinjenih naroda usvojila je 8. prosinca 2005. Međunarodni instrument kojim se državama omogućuje da na pravodoban i pouzdan način prepoznaju i prate nezakoniti SALW.
- (9) Na Trećoj revizijskoj konferenciji o Akcijskom programu UN-a održanoj 2018. sve su države članice UN-a potvrdile svoju predanost poticanju država, uključujući one koje se nalaze u sukobu i situaciji nakon sukoba, da prilikom praćenja SALW-a traže na uvid evidenciju u državi u kojoj je malo ili lako oružje pronađeno i/ili se savjetuju s državom u kojoj je to oružje proizvedeno.
- (10) Ugovor o trgovini oružjem („UTO“) stupio je na snagu 24. prosinca 2014. Cilj je Ugovora uspostava najviših mogućih zajedničkih međunarodnih standarda za reguliranje ili bolje reguliranje međunarodne trgovine konvencionalnim oružjem, sprječavanje i iskorjenjivanje nezakonite trgovine konvencionalnim oružjem te sprječavanje njegovog preusmjeravanja. Unija bi trebala podupirati sve države članice UN-a u provođenju djelotvornog nadzora prijenosa oružja kako bi se osiguralo da UTO bude što djelotvorniji, posebno u vezi s provedbom njegova članka 11.
- (11) Unija je ranije podržala iTrace odlukama Vijeća 2013/698/ZVSP ⁽³⁾, (ZVSP) 2015/1908 ⁽⁴⁾ i (ZVSP) 2017/2283 ⁽⁵⁾ (iTrace I, II, i III) te želi podržati i iTrace IV, četvrtu fazu tog globalnog mehanizma izvješćivanja o nezakonitom konvencionalnom oružju i pripadajućem streljivu, s ciljem doprinosa kolektivnoj sigurnosti Europe, kako se zahtijeva u globalnoj strategiji EU-a,

DONIJELO JE OVU ODLUKU:

Članak 1.

1. S ciljem provedbe globalne strategije EU-a, Zajedničkog stajališta 2008/944/ZVSP i Strategije EU-a za SALW te unaprjeđenja mira i sigurnosti, projektne aktivnosti koje Unija treba podržavati imaju sljedeće posebne ciljeve:

- daljnje održavanje korisniku prilagođenog globalnog sustava upravljanja informacijama o konvencionalnom oružju i pripadajućem streljivu koje je preusmjereno ili koje je predmet nezakonite trgovine („iTrace“), a zabilježeno je na područjima zahvaćenima sukobom, kako bi se oblikovateljima politika, stručnjacima za nadzor konvencionalnog oružja i službenicima za nadzor izvoza konvencionalnog oružja pružile relevantne informacije za razvoj djelotvornih strategija i projekata, utemeljenih na dokazima, protiv nezakonitog širenja konvencionalnog oružja i pripadajućeg streljiva;
- osposobljavanje i mentorstvo za nacionalna tijela u državama zahvaćenima sukobom s ciljem razvoja održivog nacionalnog kapaciteta za prepoznavanje i praćenje nezakonitog konvencionalnog oružja, poticanja kontinuirane suradnje s projektom iTrace, boljeg utvrđivanja prioriteta fizičke sigurnosti i upravljanja zalihama (PSSM), učinkovitijeg oblikovanja nacionalnih zahtjeva u pogledu nadzora oružja i pomoći u izvršavanju zakonodavstva, osobito inicijativa koje financira Unija, kao što su Interpolov sustav upravljanja evidencijom i praćenja nezakonitog oružja (iARMS) te aktivnosti Agencije Europske unije za suradnju tijela za izvršavanje zakonodavstva (Europol), te jačanja dijaloga s misijama i inicijativama EU-a;
- učestalija i dulja terenska istraživanja konvencionalnog oružja i pripadajućeg streljiva koje je nezakonito u optjecaju u područjima zahvaćenim sukobom radi dobivanja podataka za iTrace kao odgovor na jasne zahtjeve država članica i delegacija Unije;

⁽³⁾ Odluka Vijeća 2013/698/ZVSP od 25. studenoga 2013. za potporu globalnog mehanizma izvješćivanja o nezakonitom malom i lakom oružju te drugom nezakonitom konvencionalnom oružju i streljivu kako bi se smanjila opasnost nezakonite trgovine njima (SL L 320, 30.11.2013., str. 34.).

⁽⁴⁾ Odluka Vijeća (ZVSP) 2015/1908 od 22. listopada 2015. za potporu globalnog mehanizma izvješćivanja o nezakonitom malom i lakom oružju te drugom nezakonitom konvencionalnom oružju i streljivu kako bi se smanjila opasnost nezakonite trgovine njima („iTrace II“) (SL L 278, 23.10.2015., str. 15.).

⁽⁵⁾ Odluka Vijeća (ZVSP) 2017/2283 od 11. prosinca 2017. za potporu globalnog mehanizma izvješćivanja o nezakonitom malom i lakom oružju te drugom nezakonitom konvencionalnom oružju i streljivu kako bi se smanjila opasnost nezakonite trgovine njima („iTrace III“) (SL L 328, 12.12.2017., str. 20.).

- prilagođena potpora tijelima država članica za nadzor izvoza oružja i oblikovateljima politika o nadzoru oružja, uključujući ponavljajuće savjetodavne posjete osoblja projekta iTrace glavnim gradovima država članica, korisnička podrška 24 sata dnevno za trenutno pružanje savjeta o procjeni rizika i strategijama za borbu protiv preusmjeravanja, održavanje sigurnih aplikacija za fiksni ili mobilni prikaz kojima se osigurava trenutno slanje obavijesti o preusmjeravanju nakon izvoza te provjere nakon isporuke koje osoblje projekta iTrace obavlja na zahtjev država članica;
- podizanje razine osviještenosti informiranjem o nalazima projekta, promicanje svrhe i dostupnih funkcija sustava iTrace za međunarodne i nacionalne oblikovatelje politika, stručnjake za nadzor konvencionalnog oružja i tijela koja izdaju dozvole za izvoz oružja te jačanje međunarodnog kapaciteta za praćenje nezakonitog širenja konvencionalnog oružja, pripadajućeg streljiva i povezanog materijala kao i pomaganje oblikovateljima politika pri utvrđivanju prioriteta područja za međunarodnu pomoć i suradnju te za smanjivanje rizika od preusmjeravanja konvencionalnog oružja i pripadajućeg streljiva;
- osiguravanje izvješća o ključnim pitanjima politike, sastavljenih na temelju podataka dobivenih tijekom istraga na terenu i predstavljenih u sustavu iTrace, o posebnim područjima koja zaslužuju međunarodnu pozornost, uključujući glavne obrasce trgovine konvencionalnim oružjem i pripadajućim streljivom te regionalnu raspodjelu konvencionalnog oružja, pripadajućeg streljiva i povezanog materijala koji su predmet nezakonite trgovine; i
- daljnje praćenje konvencionalnog oružja i pripadajućeg streljiva, uz suradnju država članica i država koje nisu članice Unije, kao najučinkovitije sredstvo za uspostavu i što je moguće opsežniju provjeru mehanizama kojima se podupire preusmjeravanje konvencionalnog oružja i pripadajućeg streljiva neovlaštenim korisnicima; praćenje će se dopuniti daljnjim istragama usmjerenima na utvrđivanje ljudskih, financijskih i logističkih mreža odgovornih za nezakonite prijenose konvencionalnog oružja.

2. Detaljan opis projekta naveden je u Prilogu ovoj Odluci.

Članak 2.

1. Visoki predstavnik Unije za vanjske poslove i sigurnosnu politiku („VP”) odgovoran je za provedbu ove Odluke.
2. Tehničku provedbu projekta iz članka 1. izvršava Conflict Armament Research Ltd. („CAR”).
3. CAR obavlja svoje zadaće pod odgovornošću VP-a. U tu svrhu VP sklapa potrebne dogovore s CAR-om.

Članak 3.

1. Financijski referentni iznos za provedbu projekta iz članka 1. iznosi 5 490 981,87 EUR. Ukupni procijenjeni proračun za cjelokupni projekt iznosi 6 311 473,41 EUR koji putem sufinanciranja osiguravaju CAR i njemačko Ministarstvo vanjskih poslova.
2. Izdacima koji se financiraju iz iznosa navedenog u stavku 1. upravlja se u skladu s postupcima i pravilima koji se primjenjuju na opći proračun Unije.
3. Komisija nadzire ispravnost upravljanja financijskim referentnim iznosom iz stavka 1. Komisija u tu svrhu sklapa potreban sporazum s CAR-om. Tim se sporazumom utvrđuje da CAR mora osigurati vidljivost doprinosa Unije u skladu s iznosom tog doprinosa.
4. Komisija nastoji sklopiti sporazum iz stavka 3. u najkraćem mogućem roku nakon stupanja na snagu ove Odluke. Komisija obavješćuje Vijeće o svim poteškoćama u tom procesu i o datumu sklapanja tog sporazuma.

Članak 4.

1. VP izvješćuje Vijeće o provedbi ove Odluke na temelju redovitih tromjesečnih opisnih izvješća koje priprema CAR. Ta izvješća predstavljaju temelj za evaluaciju koju provodi Vijeće. Vanjski subjekt provodi evaluaciju učinka projekta s ciljem pomaganja Vijeću u njegovoj evaluaciji rezultata ove Odluke.

2. Komisija izvješćuje o financijskim aspektima projekta iz članka 1.

Članak 5.

1. Ova Odluka stupa na snagu na dan donošenja.
2. Ova Odluka prestaje važiti 36 mjeseci nakon datuma sklapanja sporazuma iz članka 3. stavka 3. Međutim, ona prestaje važiti šest mjeseci nakon datuma njezina stupanja na snagu ako se u tom razdoblju ne sklopi nikakav sporazum.

Sastavljeno u Bruxellesu 19. prosinca 2019.

Za Vijeće
Predsjednik

PRILOG

PROJEKT ZA POTPORU GLOBALNOM MEHANIZMU IZVJEŠĆIVANJA O NEZAKONITOM KONVENCIONALNOM ORUŽJU I PRIPADAJUĆEM STRELJIVU KAKO BI SE SMANJIO RIZIK OD NJIHOVA PREUSMJERAVANJA I NEZAKONITOG PRIJENOSA

(„iTrace IV”)

1. Kontekst i obrazloženje za potporu u okviru ZVSP-a

- 1.1. Ova se Odluka nadovezuje na uzastopne odluke Vijeća u svrhu borbe protiv destabilizirajućeg učinka preusmjerenja konvencionalnog oružja i pripadajućeg streljiva u područja pogođena sukobom, i trgovine njima, a posebno na odluke 2013/698/ZVSP, (ZVSP) 2015/1908 i (ZVSP) 2017/2283 kojima je uspostavljen i unaprijeđen globalni mehanizam izvješćivanja o konvencionalnom oružju i pripadajućem streljivu iTrace.

Nezakonito širenje konvencionalnog oružja i pripadajućeg streljiva glavni je čimbenik kojim se ugrožava stabilnost država i zaoštavaju sukobi te predstavlja ozbiljnu prijetnju miru i sigurnosti. Kako je navedeno u Strategiji EU-a za SALW, nezakonitim vatrenim oružjem i SALW-om i dalje se doprinosi nestabilnosti i nasilju u Uniji, njezinu neposrednom susjedstvu te u ostatku svijeta. Nezakonito malo oružje potiče terorizam i sukobe na svjetskoj razini te sprječava napore Unije u području razvoja i upravljanja krizama, humanitarnog rada i rada na stabilizaciji u dijelovima susjedstva Unije i u Africi. Unutar Unije nezakonito vatreno oružje nesporno utječe na unutarnju sigurnost tako što potiče organizirani kriminalitet, a teroristima pruža sredstva za izvođenje napada na europskom tlu. Najnovijim nalazima projekta iTrace u Afganistanu, Iraku, Libiji, Siriji, Ukrajini i Jemenu, kao i drugim sukobima blizu vanjskih granica Unije potvrđene su tvrdnje iz Strategije EU-a za SALW.

Aktivnostima provedenima na temelju Odluke (ZVSP) 2015/1908 iTrace je potvrđen kao globalna inicijativa za praćenje oružja u područjima pogođenima sukobom. Projekt iTrace aktivan je u više od 40 država pogođenih sukobom, među ostalim u Africi, na Bliskom istoku, u srednjoj Aziji te u južnoj i istočnoj Aziji, i u njegovu je okviru nastao najveći svjetski javni repozitorij podataka o preusmjerenom konvencionalnom oružju i pripadajućem streljivu s ciljem pružanja podrške naporima država u otkrivanju i rješavanju preusmjerenja u skladu s obvezama iz sedmog mjerila Zajedničkog stajališta 2008/944/ZVSP i članka 11. UTO-a. Njime se osigurava precizno izvješćivanje o preusmjerenju oružja i pripadajućeg streljiva kojima se opskrbljuju oružane pobunjeničke i terorističke snage koje su prijetnja za sigurnost Unije, među ostalim Al Qaida u islamskom Magrebu i Daiš / Islamska država, povjerljivo se i brzo tijela za nadzor izvoza u državama članicama upozoravaju na rizike od preusmjerenja nakon izvoza te se delegacijama EU-a i diplomatskim misijama država članica u regijama pogođenima sukobom pružaju, u stvarnom vremenu, ključne informacije o trgovini oružjem i dinamici sukoba. Njime se podiže razina osviještenosti o nadzoru oružja i mjerama za borbu protiv preusmjerenja uravnoteženim i odgovornim globalnim medijskim kampanjama.

- 1.2. Države članice, međutim, trajno pozivaju da se u okviru projekta iTrace održe neposredni informativni sastanci uživo za nacionalna tijela koja izdaju dozvole za izvoz oružja (uključujući česte posjete glavnim gradovima) te da se oblikovateljima politika za nadzor izvoza oružja u državama članicama na bilateralnoj razini osigura širi spektar resursa.

Stoga je cilj ove Odluke nastavak rada na projektu te njegovo unapređenje na temelju Odluke (ZVSP) 2017/2283 daljnjim pružanjem sustavno prikupljenih relevantnih informacija oblikovateljima politika Unije, stručnjacima Unije za nadzor oružja i službenicima Unije za nadzor izvoza oružja kojima će im se osigurati podrška za razvoj učinkovitih strategija utemeljenih na dokazima, za borbu protiv preusmjerenja i nezakonitog širenja konvencionalnog oružja i pripadajućeg streljiva kako bi se poboljšale međunarodna i regionalna sigurnost. Njome će im se na taj način pružiti daljnja potpora pri kombiniranju uspješne reaktivne strategije s odgovarajućim preventivnim djelovanjem kako bi se riješio problem nezakonite ponude i potražnje te osigurao učinkovit nadzor konvencionalnog oružja u trećim zemljama.

- 1.3. Ovom Odlukom predviđa se trajno održavanje i daljnje unapređivanje javno dostupnog globalnog sustava za izvješćivanje o oružju iTrace. Projekte navedene u Odluci (ZVSP) 2017/2283 ojačat će se na sljedeći način: 1. učestalijim i duljim misijama za prikupljanje podataka o isporukama nezakonitoga konvencionalnog oružja u regije pogođene sukobom; 2. prilagođenim paketima za potporu državama članicama koji obuhvaćaju izravno savjetovanje, dogovorene podatke i izvješća, korisničku podršku 24 sata dnevno te dodjelu zadaća u pogledu provjere nakon otpreme; i 3. osposobljavanjem i mentorstvom za nacionalna tijela u državama pogođenima sukobom s ciljem praćenja nezakonitog konvencionalnog oružja pronađenog ili zaplijenjenog u njihovoj teritorijalnoj jurisdikciji, izgradnje kapaciteta za suzbijanje preusmjerenja, uključujući kapacitete praćenja u okviru Međunarodnog instrumenta za praćenje (ITI), unapređivanja upravljanja oružjem, uključujući vođenje evidencija, te poboljšavanja prikupljanja podataka za iTrace.

2. Opći ciljevi

Djelovanjem opisanim u odjeljku 4. pružit će se daljnja podrška međunarodnoj zajednici u borbi protiv destabilizirajućeg učinka preusmjeravanja konvencionalnog oružja i pripadajućeg streljiva i trgovine njima. Njime će se oblikovateljima politika, stručnjacima za nadzor oružja i službenicima za nadzor izvoza oružja pružiti relevantne informacije kojima će im se pružiti podrška u razvoju učinkovitih strategija utemeljenih na dokazima, za borbu protiv preusmjeravanja i nezakonitog širenja konvencionalnog oružja i pripadajućeg streljiva kako bi se poboljšale međunarodna i regionalna sigurnost. Djelovanjem će se osobito:

- (a) pružiti konkretne informacije o preusmjeravanju konvencionalnog oružja i pripadajućeg streljiva i trgovine njima kako bi se poduprla učinkovita provedba Zajedničkog stajališta 2008/944/ZVSP, UTO-a, Akcijskog programa UN-a i ITI-ja;
- (b) pružiti prilagođenu podršku državama članicama kako bi se pomoglo u procjeni i ublažavanju rizika od preusmjeravanja;
- (c) razotkriti rute i subjekte uključene u preusmjeravanje konvencionalnog oružja i pripadajućeg streljiva u regije pogođene sukobom ili međunarodnim terorističkim organizacijama te pružiti dokaze o skupinama i pojedincima uključenima u nezakonitu trgovinu, kao potpora nacionalnim pravnim postupcima;
- (d) poboljšati suradnju među relevantnim misijama i tijelima UN-a te ostalim međunarodnim organizacijama u području praćenja konvencionalnog oružja i pripadajućeg streljiva te u području izravnog pružanja informacija kao potpora postojećim mehanizmima za praćenje, uključujući INTERPOL-ov iARMS i EUROPOL, s time da je potonji s CAR-om 2019. sklopio memorandum o razumijevanju o dijeljenju informacija;
- (e) pružiti relevantne informacije za određivanje prioritetnih područja za međunarodnu suradnju i pomoć u učinkovitoj borbi protiv preusmjeravanja konvencionalnog oružja i pripadajućeg streljiva i trgovine njima, poput financiranja projekata u vezi sa sigurnosti zaliha i/ili upravljanjem granicama; i
- (f) ponuditi mehanizam za pomoć pri praćenju provedbe UTO-a, posebno za otkrivanje preusmjeravanja prenesenog konvencionalnog oružja, kao i za pomoć vladama pri procjeni rizika od preusmjeravanja prije izvoza konvencionalnog oružja, konkretno rizika od preusmjeravanja unutar zemlje primateljice ili ponovnog izvoza pod nepoželjnim uvjetima.

3. Dugoročna održivost i ishodi projekta

Djelovanjem će se osigurati trajni okvir za stalno praćenje nezakonitog širenja konvencionalnog oružja i pripadajućeg streljiva. Očekuje se da će se znatno povećati količina postojećih informacija povezanih s oružjem i pružiti znatna podrška ciljanom razvoju učinkovitih politika nadzora konvencionalnog oružja i nadzora izvoza oružja. Konkretno, projektom će se:

- (a) nastaviti dodavati informacije u sustav upravljanja informacijama iTrace kojim će se osigurati dugoročno prikupljanje i analiza podataka o nezakonitom konvencionalnom oružju;
- (b) oblikovateljima politika i stručnjacima za nadzor konvencionalnog oružja staviti na raspolaganje alat za određivanje učinkovitijih strategija i prioritetnih područja za pomoć i suradnju, primjerice utvrđivanjem mehanizama za podregionalnu ili regionalnu suradnju, koordinaciju i dijeljenje informacija koje je potrebno uspostaviti ili ojačati, utvrđivanjem nesigurnih nacionalnih zaliha, neodgovarajućeg upravljanja zalihama, nezakonitih ruta prijenosa, slabog nadzora granica i nedovoljnih kapaciteta za izvršavanje zakonodavstva;
- (c) osigurati ugrađenu fleksibilnost za generiranje informacija relevantnih za politike, bez obzira na zahtjeve politika koji se brzo mijenjaju;

- (d) znatno povećati učinkovitost međunarodnih organizacija i pojedinaca pri praćenju oružja osiguravanjem mehanizma za dijeljenje informacija čije se područje primjene neprestano širi; i
- (e) izgraditi održivi nacionalni kapacitet za prepoznavanje i praćenje nezakonitog konvencionalnog oružja u državama pogođenima sukobom i učinkovitije sudjelovati u međunarodnim procesima nadzora oružja i izvršavanja zakonodavstva.

4. Opis djelovanja

4.1. Projekt 1.: Osposobljavanje i mentorstvo za nacionalna tijela u državama pogođenima sukobom u prepoznavanju i međunarodnom praćenju oružja.

4.1.1. Cilj projekta

Programima osposobljavanja i mentorstva iTrace nacionalnim tijelima u državama pogođenim sukobom pružaju se metode i vještine za samodijagnostiku i rješavanje problema preusmjeravanja konvencionalnog oružja. Cilj je osposobljavanja unapređenje često nepostojeće sposobnosti za prepoznavanje i praćenje nezakonitog konvencionalnog oružja, dok se mentorstvom omogućuje osoblju projekta iTrace da u stvarnom vremenu utvrdi kritične praznine u sposobnostima te odmah prilagodi rješenja za njihovo rješavanje. Povrh toga, programima osposobljavanja i mentorstva iTrace učvršćuju se odnosi između projekta iTrace i nacionalnih tijela, čime se njegovim istražnim timovima na terenu poboljšava pristup zaplijenjenom i vraćenom konvencionalnom oružju te unapređuje cjelokupni spektar prikupljanja, analize i priopćavanja podataka u okviru sustava iTrace.

4.1.2. Koristi za inicijative EU-a za nadzor oružja

Programima osposobljavanja i mentorstva iTrace odgovara se na djelovanja obuhvaćena strategijom EU-a za SALW – pružiti potporu nacionalnim kapacitetima za „otkrivanje i praćenje izvora nezakonitog malog i lakog oružja te streljiva u područjima sukoba” – te se izravno i neizravno unapređuje širok niz inicijativa za nadzor oružja koje podupiru države članice. Izravni učinci uključuju potporu nacionalnim tijelima za izvršavanje zakonodavstva pri praćenju SALW-a u skladu s Međunarodnim instrumentom za praćenje, unapređenje nacionalnih kapaciteta za prikupljanje podataka o praćenom oružju u okviru pokazatelja 16.4.2. u okviru cilja održivog razvoja (SDG) te podupiranje programa za upravljanje oružjem i streljivom koje su pokrenule države članice. Neizravni učinci uključuju „povratne informacije” koje se prikupljaju na licu mjesta, kao što je upozoravanje država članica na rizike od preusmjeravanja u zemljama partnerima i otkrivanje preusmjeravanja iz nacionalnih zaliha te pružanje tih informacija programima PSSM-a koje podupire Unija.

4.1.3. Projektne aktivnosti

CAR je 2018. uspostavio Odjel za tehničku potporu (TSU) za pružanje aktivnosti osposobljavanja i mentorstva za nacionalna tijela u državama pogođenima sukobom u kojima djeluje projekt iTrace. Navedene aktivnosti osposobljavanja i mentorstva osmišljene su radi jačanja nacionalnih inicijativa za borbu protiv preusmjeravanja te se njima pružaju upute i osigurava razvoj kapaciteta u pogledu praćenja konvencionalnog oružja, označivanja i vođenja evidencija, i to prema ustaljenim postupcima ITI-ja, o zaplijenjenom i zarobljenom nezakonitom konvencionalnom oružju te osiguravaju procjene PSSM-a namijenjene utvrđivanju i rješavanju rizika od preusmjeravanja na njihovu izvoru. CAR će za lokalne partnere i, prema potrebi, osoblje za potporu miru, među ostalim misije UN-a i EU-a te skupine/povjerenstva UN-a za praćenje sankcija, osiguravati specijalizirano osposobljavanje o cjelokupnom spektru navedenih aktivnosti, a koje je prilagođeno procijenjenim potrebama. U tom pogledu u okviru projekta iTrace i dalje će se osiguravati izravan odgovor na djelovanje navedeno u strategiji EU-a za SALW., kojim se EU poziva da podupre rad „povjerenstava UN-a koja nadziru embargo na oružje” te da za potrebe nadzora izvoza oružja razmotri „načine za poboljšanje pristupa njihovim nalazima u pogledu preusmjeravanja i nezakonitog vatrenog oružja i SALW-a”. Osposobljavanje u okviru projekta iTrace temeljit će se na rasponu usluga koje CAR nudi od 2014., što se pokazalo ključnim za potporu lokalnim partnerima u državama pogođenima sukobom te za pružanje pomoći povjerenstvima UN-a, kao i za poboljšanje pristupa timovima iTrace

za istrage na terenu. U okviru projekta osoblje timova za istrage te TSU-a rasporedit će se na terenu kako bi se osigurala izobrazba na razinama sve veće tehničke kompleksnosti, a koja se odnosi na sljedeće:

- (a) uvod u prikupljanje podataka o konvencionalnom oružju, uz navođenje konkretnih slučajeva;
- (b) osnovnu identifikaciju konvencionalnog oružja i učinkovite tehnike dokumentiranja;
- (c) standardne operativne postupke za prikupljanje dokaza te nadzorni lanac za dokaze;
- (d) zahtjeve za istrage velikog dosega te za regionalne i međunarodne istrage;
- (e) provedbu Međunarodnog instrumenta za praćenje; prema potrebi, nadležna tijela u zemljama partnerima osposobljavat će se u pogledu zahtjeva za praćenje te će se poticati na pokretanje takvih zahtjeva;
- (f) međunarodno praćenje oružja i sustave za praćenje oružja (posebice Interpol i Europol);
- (g) upotrebu velikih skupova podataka (*big data*) i analizu trendova; i
- (h) kanale za (međunarodnu) tehničku pomoć i intervencije u području izvršavanja zakonodavstva.

Te će se aktivnosti provoditi uz istrage na terenu u okviru sustava iTrace – uključujući zajedničke istrage (mentorstvo) koje se provode s nacionalnim vladinim tijelima.

4.1.4. Rezultati projekta

Projektom će se:

- (a) poticati nacionalna tijela da poboljšaju pristup timovima iTrace za istrage na terenu, čime će se odgovoriti na opetovane pozive timovima iTrace da osiguraju tehničku pomoć i kapacitete za zajedničke istrage te povećati obujam podataka u okviru sustava iTrace;
- (b) pružiti konkretna pomoć u pogledu kapaciteta nacionalnim vladama koje, iako trpe posljedice preusmjerenja konvencionalnog oružja, ne raspolažu alatima za utvrđivanje preusmjerenog konvencionalnog oružja koje se upotrebljava u sukobima i izvješćivanje o njemu, što je često preduvjet za učinkovitije nacionalno upravljanje konvencionalnim oružjem pa se stoga navedenim podupire provedba UTO-a, ITI-ja, Akcijskog programa UN-a i SDG-a 16.4.2. te planiranje u okviru PSSM-a i suradnja s međunarodnim tijelima za izvršavanje zakonodavstva, uključujući Interpol (iARMS) i Europol;
- (c) podupirati pojačani dijalog, posebice utvrđivanjem ključnih dionika za druge inicijative koje podupire Unija, primjerice odnose između misija EU-a i vlada domaćina, te pokretanjem inicijativa kao što je planiranje u okviru PSSM-a, primjerice projekte upravljanja zalihama koje podupire Unija.

4.1.5. Pokazatelji provedbe projekta

Do 40 terenskih posjeta za osposobljavanje i mentorstvo, s naglaskom na ponovljene posjete kako bi se nacionalnim tijelima pružila potpora u jačanju kapaciteta za praćenje.

Projekt će se provoditi tijekom cijelog trogodišnjeg razdoblja trajanja projekta iTrace.

4.1.6. Korisnici projekta

Nacionalni dionici u državama pogođenima sukobima, uključujući tijela za izvršavanje zakonodavstva i tužitelje, ostvarit će izravne koristi od aktivnosti osposobljavanja i mentorstva u okviru sustava iTrace. Tim programom osigurat će se neizravna potpora nacionalnim dijalozima s pomoću inicijativa za nadzor oružja koje financira Unija, uz poticanje upotrebe međunarodnih mehanizama za praćenje, uključujući Interpolov sustav iARMS i Europol, te olakšavanje sudjelovanja u projektima upravljanja zalihama koje podupire Unija i drugim projektima za nadzor SALW-a.

- 4.2. Projekt 2.: Poboljšane istrage na terenu koje su nužne kako bi se u sustav iTrace u stvarnom vremenu nastavila unositi dokazna dokumentacija o preusmjerenju konvencionalnog oružja i streljiva, i trgovine njima, te druge relevantne informacije.

4.2.1. Cilj projekta

Projektom će se poboljšati učestalost i trajanje terenskog istraživanja konvencionalnog oružja i streljiva koje je u optjecaju u područjima pogođenima sukobom. Projektom će se prioritetno rješavati zemlje od posebnog interesa za države članice, među ostalim Afganistan, Irak, Libija, Mali, Južni Sudan, Somalija, Sirija, Ukrajina i Jemen. Tim istragama na terenu osigurat će se konkretni dokazi o preusmjerenom konvencionalnom oružju u rukama pobunjeničkih i terorističkih snaga, koje bi inače bilo nevidljivo vanjskim promatračima (uključujući države članice koje izvoze oružje). CAR će zatražiti prethodno odobrenje Radne skupine EU-a za izvoz konvencionalnog oružja (COARM) prije nego što se konkretno angažira u svim zemljama koje prethodno nisu bile predmet istraga na terenu u okviru sustava iTrace ili programâ osposobljavanja i mentorstva u okviru sustava iTrace.

CAR će provoditi niz aktivnosti na terenu s pomoću novih tehnologija i naprednih forenzičkih tehnika, uključujući poboljšanu fotografsku dokumentaciju, forenzičko vrednovanje i restauraciju uništenih oznaka. CAR je dokazao da se tim metodama otkrivaju sljedeće informacije o prethodno nesljeđivom oružju, streljivu i povezanom materijalu čime se omogućuju istrage rastućeg broja nezakonitih materijala, čije su identifikacijske informacije uklonjene kako bi se prikrilo njihov izvor.

Dobivenim podacima poboljšat će se zajedničko razumijevanje država članica u pogledu preusmjerenja i nezakonitih prijenosa te metoda koje krijumčari upotrebljavaju za njihovo prikrivanje te znatno poboljšati njihovi kapaciteti za ometanje nezakonite trgovine.

4.2.2. Koristi za inicijative EU-a za nadzor oružja

Istragama na terenu u okviru sustava iTrace osigurava se dinamično polazište u pogledu preusmjerenog konvencionalnog oružja u državama pogođenima sukobom. Tim se polazištem osigurava stalno mjerenje učinkovitosti Zajedničkog stajališta 2008/944/ZVSP i sporazumâ o nadzoru oružja na koje su se države članice obvezale, a među kojima su UTO, Akcijski plan UN-a i Strategija EU-a za SALW. Temeljita dokumentacija o oružju koje se koristi u sukobu služi i kao odskočna daska za formalna praćenja konvencionalnog oružja i sveobuhvatne istrage o mrežama za financiranje sukoba i isporuku oružja.

4.2.3. Projektne aktivnosti

U okviru ovog projekta poduzet će se sljedeće aktivnosti:

- (a) raspoređivanje kvalificiranih stručnjaka za oružje kako bi na terenu analizirali nezakonito konvencionalno oružje i pripadajuće streljivo dobavljeno iz država pogođenih sukobom;
- (b) analiza, preispitivanje i provjera dokumentiranih dokaza o konvencionalnom oružju, pripadajućem streljivu i njihovim korisnicima, uključujući, među ostalim, fotografsku dokumentaciju, forenzičko vrednovanje i restauraciju uništenih oznaka oružja, njihovih sastavnih dijelova te unutarnjih i vanjskih oznaka, ambalažu, povezanu otpremnu dokumentaciju, zajedno s rezultatima istraga na terenu (korisnici, dobavljači i rute prijenosa);
- (c) učitavanje svih prikupljenih i preispitanih dokaza u sustav za upravljanje informacijama iTrace te, nakon provjere, internetski portal za kartiranje u okviru sustava iTrace;
- (d) identifikacija lokalnih partnera i potpora njima kako bi se osiguralo stalno prikupljanje podataka za potporu sustavu iTrace tijekom trajanja i nakon završetka predloženog djelovanja;
- (e) stalna veza s vladama država članica radi prethodnog utvrđivanja nacionalnih kontaktnih točaka i mehanizma koordinacije s ciljem utvrđivanja opsega istraga CAR-a te ublažavanja mogućih sukoba interesa prije provedbe istraga.

Projekt će se provoditi u fazama tijekom cijelog trogodišnjeg razdoblja trajanja projekta iTrace.

4.2.4. Rezultati projekta

Projektom će se:

- (a) dokumentirati, *in situ*, fizičke dokaze preusmjerenog ili krijumčarenog konvencionalnog oružja i pripadajućeg streljiva u regijama pogođenima sukobom;

- (b) provjeriti i razraditi slučajeve nezakonite trgovine na temelju dokaza o konvencionalnom oružju i pripadajućem streljivu, koje je preusmjereno ili koje je predmet trgovine u svim regijama, pri čemu te dokaze prikupljaju CAR, organizacije sa stalnim sporazumima o razmjeni podataka te, prema potrebi, druge organizacije;
- (c) osigurati konkretni vizualni i fizički dokazi o konvencionalnom oružju i pripadajućem streljivu koje je preusmjereno ili koje je predmet nezakonite trgovine, uključujući fotografije predmeta, serijske brojeve, tvorničke oznake, kutije, dostavnice, otpremne dokumente i dokumentaciju povezanu s krajnjim korisnikom te informacije dobivene forenzičkim vrednovanjem i restauracijom uništenih oznaka;
- (d) sastavljati pisana izvješća o nezakonitim aktivnostima, uključujući rute trgovine, sudionike te financijske mreže i mreže potpore uključene u preusmjeravanje ili nezakonit prijenos te procjenu čimbenika koji tome doprinose (uključujući nedjelotvorno upravljanje zalihama i njihovu sigurnost te ciljane mreže nezakonite nabave koje koordinira država);
- (e) unijeti navedene dokaze u sustav upravljanja informacijama sustava iTrace i, nakon provjere, na internetski portal za kartiranje sustava iTrace s ciljem cjelovite javne objave i, putem sigurnih fiksnih i mobilnih platformi, državama članicama.

4.2.5. Pokazatelji provedbe projekta

Do 75 raspoređivanja na terenu (uključujući prošireno raspoređivanje prema potrebi) tijekom trogodišnjeg razdoblja radi generiranja dokaza koji se unose u sustav upravljanja informacijama i internetski portal za kartiranje sustava iTrace.

Projekt će se provoditi tijekom cijelog trogodišnjeg razdoblja trajanja projekta iTrace.

4.2.6. Korisnici projekta

Sustavom iTrace nastaviti će se pružati sve sveobuhvatnije informacije izravno usmjerene prije svega na nacionalna tijela EU-a zadužena za oblikovanje politika u području nadzora oružja, na tijela koja izdaju dozvole za izvoz oružja, kao i na institucije, agencije i misije Unije. Ti korisnici iz Unije imat će i pristup povjerljivim informacijama putem sigurnih fiksnih i mobilnih platformi sustava iTrace.

Javne informacije i dalje će biti dostupne svim korisnicima u Uniji te korisnicima izvan Unije, kao što su oblikovatelji politika o nadzoru oružja i tijela koja izdaju dozvole za izvoz oružja u trećim zemljama, nevladinim istraživačkim organizacijama, organizacijama koje se zalažu za određene interese i međunarodnim informativnim medijima.

4.3. Projekt 3.: Prilagođena potpora tijelima država članica za nadzor izvoza oružja i oblikovateljima politika o nadzoru oružja.

4.3.1. Cilj projekta

Projektom će se državama članicama osigurati dosljedna bilateralna potpora, uključujući redovite posjete u četiri oka i personalizirano izvješćivanje, koji će biti prilagođeni određenim područjima interesa u pogledu nadzora oružja i zahtjevima u pogledu informiranja svake države članice. S informacijama koje pružaju tijela država članica koja izdaju dozvole za izvoz oružja postupat će se uz dužno poštovanje i povjerljivost. CAR će ujedno i dalje biti u kontaktu s nizom nacionalnih tijela trećih zemalja koja izdaju dozvole za izvoz oružja. Tim odnosima podupirat će se nekoliko ključnih aspekata međunarodnih napora u rješavanju preusmjeravanja i trgovine konvencionalnog oružja te pojačati međunarodne mjere za suzbijanje preusmjeravanja, koje uključuju:

- (a) pružanje detaljnih podataka i dokaza o dokumentiranom preusmjeravanju tijelima koja izdaju dozvole za izvoz oružja; i
- (b) na službeni zahtjev nacionalnih tijela EU-a koja izdaju dozvole za izvoz oružja, podupiranje kapaciteta provjere država članica nakon isporuke / nakon dostave ili pružanje tih kapaciteta državama članicama.

4.3.2. Koristi za inicijative EU-a za nadzor oružja

Redovitim posjetima tima projekta u okviru sustava iTrace u glavnim gradovima država članica omogućuju se bilateralne rasprave o osjetljivim pitanjima (tj. preusmjeravanje nakon izvoza), omogućuje se državama članicama da izravno sudjeluju u izradi sustava iTrace i njegovim rezultatima (smjer i opseg istraga i vrsta izvješćivanja) te se pomaže u razvoju mjera za izgradnju povjerenja (tj. procesi sustava iTrace „prethodna obavijest” i „pravo na odgovor”). Ključno je informiranje država članica u okviru sustava iTrace s obzirom na to da se time omogućuje forum za često višeslojne rasprave o nacionalnim izazovima i mogućnostima povezanim sa obvezama iz sedmog mjerila Zajedničkog stajališta 2008/944/ZVSP i članka 11. UTO-a. U prethodnim projektima u okviru sustava iTrace (I, II i III) posjeti radi informiranja bili su ključni za razumijevanje zahtjeva država članica u pogledu informiranja, bez obzira na to jesu li bili općenite prirode (tj. „koja je vaša procjena prijetnji u pogledu oružja koje ulazi u određeno područje oružanih sukoba”) ili su se odnosili konkretno na projekt sustava iTrace (tj. „potrebna nam je nadzorna ploča s pomoću koje se odmah upozorava na svako lokalno proizvedeno oružje koje dokumentiraju timovi na terenu sustava iTrace”).

4.3.3. Projektna aktivnosti

U okviru ovog projekta provodit će se sljedeće aktivnosti:

- (a) timovi sustava iTrace šalju se na ponovljene posjete relevantnim tijelima u glavnim gradovima država članica kako bi obavješćivali o pitanjima suzbijanja preusmjeravanja i izvješćivali o svojim istragama;
- (b) nastavak korisničke podrške 24 sata dnevno za trenutno pružanje savjeta o suzbijanju preusmjeravanja ili potencijalno negativnim optužbama u medijima koje proizlaze iz nepotvrđenih izvora trećih strana;
- (c) održavanje internetskog prikaza za tijela država članica koja izdaju dozvole za izvoz, na kojemu će se prenositi šifrirani podaci iz sustava upravljanja informacijama sustava iTrace, pri čemu će se upozoravati na strane za koje se već zna da su sudjelovale u preusmjeravanju oružja, profilirati visokorizična odredišta te izvješćivati u realnom vremenu o preusmjeravanju oružja domaće proizvodnje; i
- (d) na službeni zahtjev tijela država članica koja izdaju dozvole za izvoz oružja, timovi sustava iTrace za istrage na terenu podupirat će provjere krajnje upotrebe država članica nakon dostave ili će ih pružati državama članicama.

Projekt će se provoditi tijekom cijelog trogodišnjeg razdoblja trajanja projekta iTrace.

4.3.4. Rezultati projekta

Projektom će se:

- (a) tijelima država članica koja izdaju dozvole za izvoz oružja, na njihov zahtjev, pomoći u utvrđivanju preusmjeravanja nakon izvoza;
- (b) prije izdavanja dozvole za izvoz dostavljati informacije kako bi se poduprla analiza tijela država članica koja izdaju dozvole za izvoz oružja u odnosu na rizik od preusmjeravanja, u skladu sa Zajedničkim stajalištem 2008/944/ZVSP i UTO-om;
- (c) tijelima država članica koja izdaju dozvole za izvoz oružja, na njihov zahtjev, pružiti kapacitet provjere nakon isporuke;
- (d) tijelima država članica zaduženima za oblikovanje politika u području nadzora oružja pružiti potpora u obliku informacija u realnom vremenu o trendovima u preusmjeravanju i trgovini, kako bi se poduprla nacionalno sudjelovanje u procesima međunarodnih politika; i
- (e) nacionalnim agencijama za izvršavanje zakonodavstva država članica pomoći u pružanju podrške u kaznenim istragama, prema potrebi i na njihov zahtjev.

4.3.5. Pokazatelji provedbe projekta

Održavanje dogovorenog fiksnog ili mobilnog prikaza, na kojem će se nacionalnim tijelima država članica prenositi informacije iz zaštićenih dijelova u okviru sustava iTrace. Korisnička podrška koju će pružati osoblje projekta iTrace kako bi se tijelima država članica za nadzor izvoza oružja i oblikovateljima politika o nadzoru oružja pružila potpuna podrška. Do 45 posjeta državama članicama, na zahtjev.

Projekt će se provoditi tijekom cijelog trogodišnjeg razdoblja trajanja projekta iTrace.

4.3.6. Korisnici projekta

Sve zainteresirane države članice, s tim da se posjeti glavnom gradu i službena putovanja za provjere nakon isporuke obavljaju na zahtjev.

4.4. Projekt 4.: Informiranje dionika i međunarodna koordinacija

4.4.1. Cilj projekta

Projektom će se međunarodnim i nacionalnim oblikovateljima politika, stručnjacima za nadzor konvencionalnog oružja i tijelima koja izdaju dozvole za izvoz oružja predstaviti prednosti sustava iTrace. Inicijative za informiranje bit će također osmišljene za daljnju koordinaciju razmjene informacija i stvaranje održivih partnerstava s pojedincima i organizacijama koji su u mogućnosti generirati informacije koje se mogu učitati u sustav iTrace.

4.4.2. Koristi za inicijative Unije za nadzor oružja

Projektom će se na brojnim konferencijama, događanjima i u postupcima predstaviti potpora Unije projektu iTrace te prikazati uloga projekta u osiguravanju konkretnih informacija kojima se podupiru međunarodne inicijative za nadzor oružja. Uzastopnim projektima iTrace (I, II i III) pokazalo se da međunarodno informiranje ima ključnu ulogu: 1. u oblikovanju međunarodnog plana u pogledu međunarodnih postupaka za nadzor oružja; i 2. općenito u stvaranju prilika za suradnju s državama koje nisu članice Unije putem projekta iTrace i inicijativa Unije za nadzor oružja.

4.4.3. Projektne aktivnosti

U okviru ovog projekta, uz dužnu pozornost kako bi se izbjeglo preklapanje s drugim djelovanjima, primjerice informiranjem u okviru UTO-a, poduzet će se sljedeće aktivnosti:

- (a) prezentacije osoblja projekta iTrace na relevantnim međunarodnim konferencijama o svim aspektima nezakonite trgovine konvencionalnim oružjem. Prezentacije osoblja bit će osmišljene tako da predstave sustav iTrace s naglaskom na 1. njegovim konkretnim prednostima za pomaganje u praćenju provedbe UTO-a, Akcijskog programa UN-a i drugih relevantnih međunarodnih instrumenata; 2. korisnosti sustava iTrace pri utvrđivanju prioritetnih područja za međunarodnu pomoć i suradnju; i 3. korisnosti sustava iTrace kao mehanizma za profiliranje procjene rizika za tijela koja izdaju dozvole za izvoz oružja;
- (b) prezentacije osoblja projekta iTrace nacionalnim vladama i mirovnim operacijama. Prezentacije osoblja bit će osmišljene tako da predstave sustav iTrace relevantnim odjelima misije, potiču i razvijaju formalne sporazume o razmjeni informacija sposobne generirati informacije koje se mogu učitati u sustav iTrace te da pomažu oblikovateljima politika u utvrđivanju prioritetnih područja za međunarodnu pomoć i suradnju.

Projekt će se provoditi tijekom cijelog trogodišnjeg razdoblja trajanja projekta iTrace.

4.4.4. Rezultati projekta

Projektom će se:

- (a) predstaviti korisnost sustava iTrace, kao i koncept dokumentiranja, prikupljanja i razmjene podataka o preusmjeravanju, oblikovateljima nacionalnih i međunarodnih politika koji rade na provedbi sporazuma o nadzoru konvencionalnog oružja i izvoza oružja (UTO, Akcijski program UN-a i drugi relevantni međunarodni instrumenti) i podržati njihova provedba;
- (b) pružiti relevantne informacije s ciljem da se pomogne oblikovateljima politika i stručnjacima za nadzor konvencionalnog oružja u utvrđivanju prioritetnih područja za međunarodnu pomoć i suradnju te u osmišljavanju djelotvornih strategija za suzbijanje preusmjeravanja;

- (c) pružiti iscrpne informacije o sustavu iTrace i njegovoj korisnosti pri procjeni rizika tijelima koja izdaju dozvole za izvoz oružja, uz omogućivanje kanala za daljnje povratne informacije i poboljšanje sustava;
- (d) olakšati razmjenu informacija među nacionalnim vladama i mirovnim operacijama UN-a te operacijama za praćenje sankcija, uključujući obradu i analizu podataka putem sustava iTrace;
- (e) olakšati umrežavanje sve veće skupine stručnjaka za nadzor konvencionalnog oružja koja sudjeluje u provođenju *in situ* istraga o preusmjeravanju i trgovini konvencionalnim oružjem i pripadajućim streljivom;
- (f) poboljšati prepoznatljivost praćenja konvencionalnog oružja i pripadajućeg streljiva kao načina potpore u praćenju provedbe UTO-a, Akcijskog programa UN-a, ITI-ja te drugih međunarodnih i regionalnih instrumenata za nadzor oružja i nadzor izvoza oružja.

4.4.5. Pokazatelji provedbe projekta

Do 30 informativnih konferencija u kojima će sudjelovati osoblje sustava iTrace. Sve konferencije uključivat će prezentacije sustava iTrace. Program konferencija i kratki sažeci bit će uvršteni u tromjesečna opisna izvješća.

Projekt će se provoditi tijekom cijelog trogodišnjeg razdoblja trajanja projekta iTrace.

4.4.6. Korisnici projekta

Za cjeloviti popis korisnika, koji je jednak korisnicima ovog projekta, pogledati odjeljak 4.2.6.

4.5. Projekt 5.: Izvješća o politici u sustavu iTrace

4.5.1. Cilj projekta

U okviru projekta će se, na temelju podataka dobivenih tijekom istraga na terenu i predstavljenih u sustavu iTrace, izraditi izvješća o ključnim pitanjima politike. Izvješća će se sastaviti tako da ističu posebna područja od međunarodnog značaja, uključujući glavne obrasce trgovine konvencionalnim oružjem i streljivom, regionalnu raspodjelu oružja i pripadajućeg streljiva kojim se trguje te prioritarna područja za međunarodnu pozornost.

4.5.2. Koristi za inicijative Unije za nadzor oružja

Izvješćima o politici u sustavu iTrace međunarodna pozornost usmjerava se na sveobuhvatnost inicijativa Unije za nadzor oružja i na obveze koje su države članice preuzele kako bi spriječile preusmjeravanje konvencionalnog oružja i pripadajućeg streljiva. Od 2013. ta su izvješća velikim dijelom postala zastupljena u mnogim svjetskim vodećim medijima, što je vlade, parlamentarce i civilno društvo potaknulo na djelovanje na nacionalnoj razini. Budući da se u izvješćima u sustavu iTrace ne suzdržava od utvrđivanja nezakonitog konvencionalnog oružja koje potječe iz Unije, ona su primjer naprednih stavova država članica prema nadzoru oružja. Time se uvjerljivo potiče transparentnost, širenje članstva i univerzalizacija multilateralnih ugovora i sustava o razoružanju, neširenju oružja i nadzoru oružja na što se poziva u Globalnoj strategiji EU-a, tj. načelo „pružanja dobrog primjera”.

4.5.3. Projektne aktivnosti

Iscrpna analiza koja vodi sastavljanju, preispitivanju, uređivanju i objavljivanju, uključujući papirnati ispis i distribuciju, do dvadeset izvješća o politici iz sustava iTrace.

4.5.4. Rezultati projekta

Projektom će se:

- (a) izraditi do dvadeset izvješća, od kojih će se svako odnositi na zasebno pitanje od međunarodnog značaja;

- (b) osigurati distribucija izvješća o politici iz sustava iTrace svim državama članicama;
- (c) osmisлити ciljana strategija informiranja za osiguravanje globalne pokrivenosti;
- (d) održati vidljivost djelovanja u području politike i međunarodnih informativnih medija, među ostalim predstavljanjem aktualnih informacija o nezakonitom konvencionalnom oružju, provođenjem analize relevantne za politiku kao podrška tekućim postupcima nadzora oružja i prilagođavanjem izvješća kako bi se osigurao maksimalni interes međunarodnih informativnih medija.

4.5.5. Pokazatelji provedbe projekta

Do dvadeset izvješća o politici iz sustava iTrace, javno dostupnih na internetu, koja su sastavljena tijekom trajanja predloženog djelovanja.

Projekt će se provoditi tijekom cijelog trogodišnjeg razdoblja trajanja projekta iTrace.

4.5.6. Korisnici projekta

Za cjeloviti popis korisnika, koji je jednak korisnicima ovog projekta, pogledati odjeljak 4.2.6.

4.6. Projekt 6.: Praćenje i pojačane istrage nezakonitog konvencionalnog oružja i pripadajućeg streljiva

4.6.1. Cilj projekta

U okviru projekta i dalje će se nacionalnim vladama slati službeni zahtjevi za praćenje nezakonitog konvencionalnog oružja i pripadajućeg streljiva, a odgovorima na njih osigurat će se sveobuhvatne informacije o njegovim lancima opskrbe te utvrditi lokacija i okolnosti u kojima su preusmjereni neovlaštenim korisnicima. Cilj je tih aktivnosti istražiti mehanizme za preusmjerenje konvencionalnog oružja i pripadajućeg streljiva, na pojedinačnoj osnovi i uz potporu zemalja izvoznica, osobito tijela država članica za nadzor izvoza oružja. Praćenjem se dobivaju detaljne informacije o mrežama opskrbe nezakonitim konvencionalnim oružjem, utvrđuju slučajevi neovlaštenog ponovnog prijenosa kojim se krše sporazumi s krajnjim korisnicima, upozorava na kršenja embarga na oružje UN-a i Unije te se države upozorava na preusmjerenje nakon izvoza. Postupkom praćenja osigurava se prije svega temelj za oblikovanje politika nadzora oružja, zahvaljujući tome što nacionalne vlade same pružaju informacije dobivene praćenjem.

4.6.2. Koristi za inicijative Unije za nadzor oružja

Zahtjevi za praćenje omogućili su projektu iTrace da osigura doprinos kao podršku raznim intervencijama država članica (i država koje nisu članice Unije) u području izvršavanja zakonodavstva, uključujući kazneni progon i osuđivanje pojedinaca uključenih u trgovinu konvencionalnim oružjem, pripadajućim streljivom i povezanim materijalom.

Zahtjevima za praćenje države članice također se upozorava na slučajeve preusmjerenja nakon izvoza tako što pružaju ključne informacije za učinkovitu procjenu rizika o izdavanju dozvola za izvoz oružja. Kao takav iTrace izravno doprinosi informacijama koje državama članicama pomažu u provedbi sedmog mjerila Zajedničkog stajališta 2008/944/ZVSP i članka 11. UTO-a. S pomoću informacija dobivenih postupkom praćenja također se utvrđuju neovlašteni krajnji korisnici, subjekti koji preusmjeravaju konvencionalno oružje, nezakonite strane u opskrbnom lancu i nezakoniti financijeri, čime se državama članicama pružaju važni podaci o riziku izvoza.

4.6.3. Projektne aktivnosti

Stalan dotok zahtjeva za praćenje, povezanih komunikacija i daljnjih istraga tijekom trajanja projekta.

4.6.4. Rezultati projekta

Projektom će se:

- (a) na jedinstven način pratiti nezakonito konvencionalno oružje i pripadajuće streljivo pronađeno na područjima zahvaćenima sukobima. Poboljšanjem standardnih operativnih postupaka tijekom projekta iTrace III, nakon opsežnih savjetovanja s državama članicama, osigurat će se da informacije, koje prikupi CAR-ov Odjel za praćenje, prije objavljivanja preispitaju nacionalne vlade i da doprinose najvećem globalnom repozitoriju praćenog oružja koje se upotrebljava u sukobima;

- (b) novoosnovani Odjel za proširene istrage (EIU) upotrijebit će informacije prikupljene praćenjem nezakonitog konvencionalnog oružja i pripadajućeg streljiva za veća saznanja o tome „tko, što, kada i kako” preusmjerava, pri čemu se vodi evidencija lanca opskrbe usredotočena na tri stupa istrage: mreže za ljude, nezakonito financiranje oružja i logistika opskrbe. EIU će se rasporediti diljem svijeta te će raditi na ishođenju tajnih svjedočenja, financijskih podataka i dokumenata na područjima ili izvan područja sukoba; i
- (c) u konačnici EIU će oblikovateljima politika pružiti niz novih mogućnosti za rješavanje nezakonitog prijenosa konvencionalnog oružja i pripadajućeg streljiva te financijskih i logističkih mreža koje su za to odgovorne, pri čemu se mjere kao što su embargo na oružje i izravni nadzor izvoza dopunjavaju mogućnostima „prekida mreže” koje sežu od bankarskih dubinskih analiza do ciljanih kontrola kontejnera i označavanja posrednika u trgovini.

4.6.5. Pokazatelji provedbe projekta

Količina i uspjeh zahtjeva za praćenje evidentirat će se i ocjenjivati na pomičnoj osnovi tijekom trajanja djelovanja.

Projekt će se provoditi tijekom cijelog trogodišnjeg razdoblja trajanja projekta iTrace.

4.6.6. Korisnici projekta

Za cjeloviti popis korisnika, koji je jednak korisnicima ovog projekta, pogledati odjeljak 4.2.6.

5. Lokacije

Za projekte 1., 2. i 6. bit će potrebno opsežno raspoređivanje stručnjaka za konvencionalno oružje na terenu u regijama zahvaćenima sukobima. Procjene tih raspoređivanja provodit će se za svaki slučaj zasebno, s obzirom na sigurnost, pristup i dostupnost informacija. CAR je već uspostavio kontakte ili ima pokrenute projekte u nizu dotičnih zemalja. Projekt 3. provodit će se u glavnim gradovima država članica (uz druga putovanja unutar zemlje, ovisno o zahtjevima države članice). Projekt 4. provodit će se na međunarodnim konferencijama i u koordinaciji s nacionalnim vladama i relevantnim organizacijama u cijelom svijetu kako bi se osigurala najveća moguća vidljivost projekta. Projekt 5. provodit će se u Belgiji, Italiji, Francuskoj i Ujedinjenoj Kraljevini.

6. Trajanje

Procjenjuje se da će kombinirani projekti trajati ukupno 36 mjeseci.

7. Provedbeni subjekt i vidljivost djelovanja Unije

CAR uključuje male timove za istrage na terenu u lokalne obrambene i sigurnosne snage, osoblje mirovnih snaga i druge aktere sa sigurnosnim mandatima. Kad god te snage/misije osiguravaju lokaciju nezakonitog oružja ili prikupljanja dokaza, timovi CAR-a uzimaju sve dostupne dokaze o oružju i skupinama korisnika tog oružja. CAR zatim pristupa traženju svih predmeta koji se mogu nedvojbeno utvrditi i provodi dalekosežne istrage nezakonitog prijenosa oružja, lanaca opskrbe i potpore stranama koje ugrožavaju mir i stabilnost.

U suradnji s nacionalnim tijelima koja izdaju dozvole za izvoz oružja CAR utvrđuje opskrbe lance odgovorne za dostavu oružja u oružanim sukobima utvrđivanjem nezakonite aktivnosti i preusmjeravanja oružja sa zakonitih na nezakonita tržišta. CAR evidentira prikupljene informacije u svojem globalnom sustavu za praćenje oružja iTrace, koji je, sa svojih više od 500 000 unosa oružja koje se upotrebljava u sukobima, streljiva i povezanog materijala najveći registar podataka o oružju koje se upotrebljava u sukobima u cijelom svijetu.

CAR te informacije upotrebljava kako bi: (a) države članice upozorio na preusmjeravanje konvencionalnog oružja i pripadajućeg streljiva; i (b) omogućio ciljane inicijative za suzbijanje preusmjeravanja, uključujući revidirane mjere za nadzor izvoza i međunarodno diplomatsko djelovanje.

Tom se metodologijom dokazano gotovo trenutno otkriva preusmjeravanje, s timovima CAR-a na terenu koji države članice informiraju o preusmjerenom oružju dok su još raspoređeni u područjima zahvaćenima sukobom, primjerice dok su na terenu u Mosulu u Iraku. U nekim su slučajevima timovi CAR-a otkrili neovlaštene ponovne prijenose u roku od dva mjeseca nakon što je oružje isporučeno iz tvornice.

Odlukom (ZVSP) 2017/2283 podržava se CAR u nastavku i širenju projekta iTrace koji je uspostavljen Odlukom 2013/698/ZVSP i produljen Odlukom (ZVSP) 2015/1908. Projektima koji se nazivaju iTrace I, II odnosno III čvrsto je diljem svijeta uspostavljen iTrace kao značajna inicijativa za praćenje oružja koje se upotrebljava u sukobima te je osigurana izravna potpora tijelima EU-a za izdavanje dozvola za izvoz i oblikovateljima politika za kontrolu oružja.

Osim toga, u akcijskom planu EU-a za borbu protiv nezakonite trgovine vatrenim oružjem i eksplozivima te njihove uporabe od 2. prosinca 2015. poziva se na „proširenje upotrebe sustava iTrace” i svim nacionalnim tijelima za izvršavanje zakonodavstva koje uoče preusmjeravanje oružja i streljiva preporuča se da nalaze provjeravaju u evidenciji sustava iTrace. CAR je 2019. sklopio memorandum o razumijevanju s Europolom za pomoć u tim aktivnostima. Osim toga, CAR je podatke iz sustava iTrace prosljedio u Interpolov sustav iARMS i pomagao Interpolu pri identifikaciji oružja koje su u sustavu iARMS evidentirale države članice.

CAR će poduzimati sve odgovarajuće mjere kako bi dao publicitet činjenici da Unija financira djelovanje. Takve će se mjere provoditi u skladu s Priručnikom za komunikacije i vidljivost vanjskog djelovanja Europske unije koji je sastavila i objavila Europska komisija.

CAR će tako osigurati vidljivost doprinosa Unije primjerenim brendiranjem i publicitetom, isticanjem uloge Unije, osiguravanjem transparentnosti njezinih djelovanja i jačanjem svijesti o razlozima za ovu Odluku, kao i o potpori Unije za ovu Odluku te rezultatima te potpore. Materijal izrađen u okviru projekta isticat će zastavu Unije na vidljivome mjestu u skladu sa smjernicama Unije za pravilnu upotrebu i umnožavanje zastave.

8. Metodologija i zaštitne mjere za partnere nacionalnih vlada

U sustavu iTrace zadržat će se politički uravnoteženo izvješćivanje. U skladu s temeljnim načelima CAR-a, u okviru djelovanja izvješćivat će se o nezakonitom konvencionalnom oružju i pripadajućem streljivu, koje timovi CAR-a za istrage na terenu zabilježe u državama zahvaćenima sukobima, ne dovodeći u pitanje vrstu ili podrijetlo te neovisno o povezanosti strane koja posjeduje to oružje. CAR priznaje da države članice koje objavljuju informacije u interesu transparentnosti mogu svoj izvoz oružja izložiti većem javnom nadzoru. Stoga će CAR u najvećoj mogućoj mjeri:

- (a) u svojem javnom izvješćivanju navesti države članice koje su unijele informacije u sustav iTrace u interesu javne transparentnosti; i
- (b) osigurati da se u javnom izvješćivanju u okviru sustava iTrace države članice iz točke (a) jasno razlikuju od onih država koje sustavno ne objavljuju informacije za potporu istragama u okviru projekta iTrace.

8.1 Operativna jasnoća

CAR će zatražiti prethodno odobrenje COARM-a prije nego što se znatnije angažira u svim zemljama koje prethodno nisu bile predmet istraga na terenu u okviru sustava iTrace ili programa osposobljavanja i mentorstva u okviru sustava iTrace. Svaki takav zahtjev predstavljat će široko polje interesa istraga CAR-a i metodologije predviđene za potencijalnu zemlju. U trenutku donošenja ove Odluke, programi iTrace prethodno su bili u funkciji u sljedećim zemljama: Afganistan, Bahrein, Benin, Burkina Faso, Srednjoafrička Republika, Čad, Demokratska Republika Kongo Côte d'Ivoire, Egipat, Etiopija, Gambija, Gana, Indija, Irak, Izrael, Jordan, Kenija, Libanon, Libija, Mali, Mauritanija, Maroko, Mjanmar, Nepal, Niger, Nigerija, Filipini, Saudijska Arabija, Senegal, Somalija, Južni Sudan, Sudan, Sirija, Tunis, Turska, Uganda, Ukrajina, Ujedinjeni Arapski Emirati i Jemen.

8.2 Ublažavanje pristranosti

CAR priznaje da razina podataka koje nacionalne vlade šalju kao odgovor na zahtjeve za praćenje, počevši od neslanja odgovora do potpunog objavljivanja i dostavljanja dokumenata o prijenosu, može dovesti o različitim stupnjevima javne izloženosti država članica. CAR se obvezuje na ublažavanje svake implicitne pristranosti koju bi takva razlika u odgovorima na zahtjeve za praćenje mogla unijeti u izvješćivanje u sustavu iTrace tako da:

- (a) u uvodnom tekstu izričito navodi sve slučajeve zabilježene u sustavu iTrace u kojima su države članice transparentno odgovorile na zahtjeve za praćenje na način da, ako je primjenjivo, jasno potvrđuje zakonitost prijenosa koji podliježe tim zahtjevima za praćenje;

- (b) u uvodnom tekstu izričito navodi sve slučajeve zabilježene u sustavu iTrace u kojima države nisu odgovorile na zahtjeve za praćenje navodeći da „s obzirom na izostanak odgovora na zahtjev za praćenje, CAR se ne može izjasniti o zakonitosti predmetnog prijenosa” (neće se primjenjivati na slučajeve u kojima su države članice u odgovoru na određene zahtjeve za praćenje dostavile razloge koji ih sprječavaju da odgovore odmah ili u cijelosti); i
- (c) šalje Europskoj službi za vanjsko djelovanje redovito izvješće o svim slučajevima u kojima CAR od država nije primio potvrdu o primitku zahtjeva za praćenje u roku od 28 dana od primitka. CAR će evidentirati sve potvrde o primitku koje primi u obliku pisma, faksimila, e-pošte ili telefonskog poziva.

8.3. Postupak praćenja

Države članice odgovaraju na zahtjeve za praćenje koje izdaje CAR u okviru projekta iTrace u potpunosti po vlastitom nahođenju u skladu sa svojim nacionalnim zakonodavstvom o kontroli izvoza i povjerljivosti podataka.

CAR zahtjeve za praćenje najprije šalje elektroničkim putem vladinim stalnim misijama pri Ujedinjenim narodima u New Yorku iako potiče nacionalne vlade, zbog administrativnih razloga, da za buduću komunikaciju sa sustavom iTrace uspostave kontaktnu točku u glavnom gradu.

Postupak praćenja slijedi interni standardni operativni postupak CAR-a 02.02 i obuhvaća sljedeće korake:

- (a) nakon prikupljanja podataka timovi za istrage na terenu, od kojih se traži praćenje konvencionalnog oružja i pripadajućeg streljiva, označavaju oružje za praćenje u globalnom sustavu za izvješćivanje o oružju iTrace;
- (b) Odjel za praćenje CAR-a provjerava sve druge podatke prikupljene na terenu te u suradnji Analitičkim odjelom CAR-a pokreće svaki dodatni zahtjev za praćenje koji smatra relevantnim;
- (c) za stavke odabrane za praćenje sustav automatski: i. svakoj stavci dodjeljuje broj zahtjeva za praćenje; ii. objedinjuje zahtjeve za praćenje za jednu ili više stavki, koje potječu iz jedne zemlje, u jednu komunikaciju o praćenju; i iii. dodjeljuje broj korespondencije za svaku komunikaciju o praćenju;
- (d) slanjem zahtjeva za praćenje započinje razdoblje čekanja od 28 dana uzimajući u obzir nacionalne postupke, na primjer u državama članicama. Tijekom razdoblja čekanja predmet se ne smije objavljivati niti se na njega ne smije upućivati u bilo kojem dokumentu CAR-a;
- (e) ako na kraju razdoblja od 28 dana ne dobije odgovor na zahtjev za praćenje, Odjel za praćenje može poslati podsjetnik (e-poštom ili telefonskim pozivom pri čemu čuva sve komunikacije). Podsjetnikom ne započinje još jedno razdoblje od 28 dana;
- (f) ako Odjel za praćenje primi odgovor na zahtjev za praćenje, o tome obavješćuje sve relevantno osoblje. Relevantno osoblje raspravlja o odgovoru s Odjelom za praćenje i odlučuje o postupku (tj. je li strana koja je poslala odgovor odgovorila na pitanja CAR-a? Treba li CAR dalje postupati ili tražiti pojašnjenje? Može li CAR izdati obavijest o pravu na odgovor?);
- (g) nakon što su zaprimljena sva pojašnjenja Odjel za praćenje sastavlja obavijest o pravu na odgovor. To je kratak sažetak informacija dobivenih u odgovoru na zahtjev CAR-a te se u njemu upozorava na informacije koje nedostaju ili nisu jasne. Tekst je sastavljen na način da se može doslovno navoditi u sustavu iTrace i drugim dokumentima CAR-a te mora sadržavati sve informacije koje je poslala strana od koje je zatražen odgovor na zahtjev za praćenje. Odjel za praćenje prosljeđuje nacrt teksta timu koji je odgovoran za praćenje na preispitivanje. Po prihvatanju teksta tim u pisanom obliku obavješćuje Odjel za praćenje, a Odjel za praćenje šalje obavijest o pravu na odgovor;
- (h) slanjem obavijesti o pravu na odgovor započinje još jedno razdoblje čekanja od 28 dana tijekom kojeg CAR poziva stranu od koje je zatražen odgovor da predloži dopune ili izmjene teksta prava na odgovor;

- (i) ako strana od koje je zatražen odgovor predloži izmjene teksta prava na odgovor, CAR mijenja tekst i ponovno izdaje obavijest o pravu na odgovor. Svaki put kada Odjel za praćenje ponovno izdaje pravo na odgovor započinje još jedno razdoblje čekanja od 28 dana. Taj se postupak može ponavljati sve dok CAR ne zaključi da je postignuta konstruktivna razmjena. CAR nije dužan prihvaćati izmjene prava na odgovor u nedogled;
- (j) postupak prava na odgovor zaključuje se kada dotična vlada obavijesti CAR da je tekst prihvatljiv ili kada CAR smatra da daljnje izmjene koje dotična vlada predlaže, nisu valjane ili su suvišne. Ako vlada priopći da se ne slaže s CAR-om i CAR smatra da navedene primjedbe nisu valjane ili su suvišne, CAR mora prigovore navesti u tekstu prava na odgovor;
- (k) u slučajevima u kojima je postupak prava na odgovor u tijeku te mu ubrzo slijedi objava, dva tjedna prije „zaključavanja teksta” CAR obavješćuje stranu od koje je zatražen odgovor da u predmetnoj objavi neće biti promjena nakon datuma zaključavanja teksta;
- (l) kada Odjel za praćenje unese sve izmjene i dopune u tekst prava na odgovor, nacrt teksta proslijeđuje na preispitivanje timu koji je bio odgovoran za praćenje. Po prihvaćanju teksta tim CAR-a o tome u pisanom obliku obavješćuje Odjel za praćenje. Nakon odobrenja tekst prava na odgovor se „zaključava” i više nisu moguće promjene u tekstu prava na odgovor. Od tog se trenutka taj tekst mora doslovno navoditi u svim javnim ili nejavnim dokumentima koji se odnose na određeni predmet. Stoga je iznimno važno da se Odjel za praćenje i odgovarajući timovi prije izdavanja prava na odgovor dogovore o cijelom tekstu od riječi do riječi; i
- (m) ako vlada u svojem odgovoru na zahtjev CAR-a za praćenje utvrdi sljedeću točku u lancu opskrbe, CAR toj strani izdaje novi zahtjev za praćenje i postupak praćenja ponovno počinje od točke (a).

8.4. Prethodna obavijest

CAR šalje prethodnu obavijest svim stranama na koje se upućuje u sadržaju objava u sustavu iTrace. Obavijest se šalje u obliku službene komunikacije koju sastavlja autor predstojeće objave, a šalje je Odjel za praćenje. U prethodnoj obavijesti navodi se kako će se u izvješću objasniti povezanost navedene vlade ili drugog subjekta i dotičnog predmeta te je sastavljena tako da se osigura:

- (a) da je CAR proveo dubinsku analizu svih navoda ili upućivanja na subjekte u svojim dokumentima; i
- (b) da su informacije navedene u izvješćima CAR-a točne i pravedne.

Nakon što je poslana prethodnom obavijesti započinje razdoblje čekanja od 28 dana tijekom kojeg CAR poziva primatelje da provjere točnost dostavljenih informacija i izlože prigovore. Tijekom tog razdoblja od 28 dana predmet se ne smije objavljivati niti se na njega ne smije upućivati u bilo kojem dokumentu CAR-a.

9. Izvješćivanje

CAR će sastavljati opisna izvješća svaka tri mjeseca. U njima će se, među ostalim, navoditi detaljne informacije o aktivnostima provedenima tijekom razdoblja izvješćivanja, za svaki projekt, uključujući datume i nacionalne institucije. Izvješćivanjem će se obuhvatiti i niz savjetovanja u okviru sustava iTRACE s državama članicama.

Zemljopisno područje primjene istraživačkih aktivnosti, broj i kategorija nalaza te njihov izvor bit će dostupni na internetskom prikazu iTRACE u stvarnom vremenu.

ODLUKA VIJEĆA (ZVSP) 2019/2192**od 19. prosinca 2019.****o izmjeni Odluke 2014/512/ZVSP o mjerama ograničavanja s obzirom na djelovanja Rusije kojima se destabilizira stanje u Ukrajini**

VIJEĆE EUROPSKE UNIJE,

uzimajući u obzir Ugovor o Europskoj uniji, a posebno njegov članak 29.,

uzimajući u obzir prijedlog Visokog predstavnika Unije za vanjske poslove i sigurnosnu politiku,

budući da:

- (1) Vijeće je 31. srpnja 2014. donijelo Odluku 2014/512/ZVSP ⁽¹⁾.
- (2) Europsko vijeće postiglo je 19. ožujka 2015. dogovor da će se poduzeti potrebne mjere kako bi se trajanje mjera ograničavanja jasno povezalo s potpunom provedbom sporazumâ iz Minska, imajući u vidu da je potpuna provedba bila predviđena za 31. prosinca 2015.
- (3) Vijeće je 27. lipnja 2019. donijelo Odluku (ZVSP) 2019/1108 ⁽²⁾ kojom je Odluka 2014/512/ZVSP produljena do 31. siječnja 2020. kako bi mu se omogućilo da dodatno procijeni provedbu sporazumâ iz Minska.
- (4) Nakon procjene provedbe sporazumâ iz Minska, Vijeće smatra da bi Odluku 2014/512/ZVSP trebalo produljiti za daljnjih šest mjeseci kako bi se Vijeću omogućilo da dodatno procijeni njihovu provedbu.
- (5) Odluku 2014/512/ZVSP trebalo bi stoga na odgovarajući način izmijeniti,

DONIJELO JE OVU ODLUKU:

Članak 1.

Članak 9. stavak 1. prvi podstavak Odluke 2014/512/ZVSP zamjenjuje se sljedećim:

„1. Ova Odluka primjenjuje se do 31. srpnja 2020.”.

*Članak 2.*Ova Odluka stupa na snagu sljedećeg dana od dana objave u *Službenom listu Europske unije*.

Sastavljeno u Bruxellesu 19. prosinca 2019.

Za Vijeće
Predsjednica
K. MIKKONEN

⁽¹⁾ Odluka Vijeća 2014/512/ZVSP od 31. srpnja 2014. o mjerama ograničavanja s obzirom na djelovanja Rusije kojima se destabilizira stanje u Ukrajini (SL L 229, 31.7.2014., str. 13.).

⁽²⁾ Odluka Vijeća (ZVSP) 2019/1108 od 27. lipnja 2019. o izmjeni Odluke 2014/512/ZVSP o mjerama ograničavanja s obzirom na djelovanja Rusije kojima se destabilizira stanje u Ukrajini (SL L 175, 28.6.2019., str. 38.).

PROVEDBENA ODLUKA KOMISIJE (EU) 2019/2193**od 17. prosinca 2019.****o utvrđivanju pravila za izračun, provjeru i dostavu podataka i utvrđivanju formata podataka za potrebe Direktive 2012/19/EU Europskog parlamenta i Vijeća o otpadnoj električnoj i elektroničkoj opremi (OEEO)**

(priopćeno pod brojem dokumenta C(2019) 8995)

(Tekst značajan za EGP)

EUROPSKA KOMISIJA,

uzimajući u obzir Ugovor o funkcioniranju Europske unije,

uzimajući u obzir Direktivu 2012/19/EU Europskog parlamenta i Vijeća od 4. srpnja 2012. o otpadnoj električnoj i elektroničkoj opremi ⁽¹⁾, a posebno njezin članak 11. stavak 3. i članak 16. stavak 9.,

budući da:

- (1) Člankom 11. stavkom 2. Direktive 2012/19/EU utvrđuje se metoda za izračun postizanja minimalnih ciljeva za uporabu OEEO-a utvrđenih u Prilogu V. toj direktivi.
- (2) Kako bi se osigurali usklađeno izračunavanje, provjera i dostava podataka, potrebno je utvrditi dodatna pravila s obzirom na niz parametara koji se odnose na izračun. Ti se parametri posebice odnose na izračun mase OEEO-a koji je pripremljen za ponovnu uporabu, ulazi u postrojenje za recikliranje, oporabljuje se i obrađuje u državi članici u kojoj je OEEO prikupljen, u drugoj državi članici ili u trećoj zemlji.
- (3) Za postizanje kombiniranog minimalnog cilja za uporabu osobito bi trebalo uračunati pripremu za ponovnu uporabu zajedno s recikliranjem.
- (4) Nadalje, kako bi se osiguralo da sve države članice jednako primjenjuju pravila o metodama izračuna, za najčešće materijale komponenata OEEO-a i za određene postupke recikliranja potrebno je odrediti koje bi otpadne materijale trebalo uključiti u izračun i na kojoj se točki smatra da ti materijali ulaze u postupak recikliranja.
- (5) Kako bi se osigurala usporedivost podataka o recikliranju OEEO-a koji se dostavljaju, točka na kojoj se smatra da materijali ulaze u postupak recikliranja trebala bi se primjenjivati i na otpadne materijale koji su prestali biti otpad kao posljedica preliminarne obrade.
- (6) Potrebno je pojasniti i metodu izračuna za količinu OEEO-a koja je prijavljena kao reciklirana ili oporabljena u pogledu materijala koji su uklonjeni tijekom preliminarne obrade.
- (7) Budući da se obrada OEEO-a može sastojati od različitih faza za koje se OEEO može poslati u drugu državu članicu ili izvesti izvan Unije radi obrade, bilo kao čitav uređaj ili u dijelovima, potrebno je pojasniti što se može uključiti u masu OEEO-a koji se obrađuje u državama članicama koje sudjeluju u tom postupku.
- (8) Na temelju članka 10. stavka 1. Direktive 2012/19/EU, obrada OEEO-a može se u određenim uvjetima provesti izvan države članice koja ga je prikupila ili izvan Unije. U takvim bi slučajevima taj OEEO trebala moći uračunati u odgovarajuće minimalne ciljeve za uporabu samo država članica koja ga je prikupila.

⁽¹⁾ SL L 197, 24.7.2012., str. 38.

- (9) Člankom 16. stavkom 4. Direktive 2012/19/EU od država članica zahtijeva se da prikupljaju određene vrste informacija o električnoj i elektroničkoj opremi (EEO) i o OEEO-u.
- (10) Člankom 16. Direktive 2012/19/EU, kako je izmijenjena Direktivom (EU) 2018/849 Europskog parlamenta i Vijeća ⁽²⁾, od država članica zahtijeva se da za svaku kalendarsku godinu Komisiji dostavljaju podatke prikupljene u provedbi stavka 4. tog članka, u formatu koji je odredila Komisija. Taj bi format trebao biti takav da osigurava da podaci koji se dostavljaju čine solidan temelj za provjeru i praćenje postizanja minimalnih ciljeva za prikupljanje i oporabu OEEO-a iz Direktive 2012/19/EU.
- (11) Člankom 16. stavkom 7. Direktive od država članica zahtijeva se da uz podatke koje dostavljaju u skladu s člankom 16. stavkom 6. Komisiji dostave izvješće o provjeri kvalitete. Važno je da ta izvješća o provjeri kvalitete budu usporediva kako bi se, među ostalim, Komisiji omogućilo da pregleda dostavljene podatke, uključujući organizaciju prikupljanja podataka, izvore podataka, metodologiju primijenjenu za izračun stope prikupljanja OEEO-a, opis argumentiranih procjena te potpunost, pouzdanost, pravovremenost i dosljednost podataka. U tu je svrhu potrebno utvrditi format izvješća o provjeri kvalitete.
- (12) U skladu s člankom 7. stavkom 1. Direktive 2012/19/EU, od 2019. minimalna stopa prikupljanja koju svaka država članica treba postići na godišnjoj razini iznosi 65 % prosječne mase EEO-a stavljenog na tržište u toj državi članici u prethodne tri godine odnosno, kao druga mogućnost, 85 % OEEO-a koji je nastao na državnom području te države članice. Provedbenom uredbom Komisije (EU) 2017/699 ⁽³⁾ utvrđuje se zajednička metodologija za izračun mase električne i elektroničke opreme (EEO) stavljene na tržište svake države članice te zajedničke metodologije za izračun količine nastalog OEEO-a izraženog masom u svakoj državi članici. Države članice trebale bi navesti metodologiju koju su odabrale za izračun stope prikupljanja OEEO-a u formatu za izvješćivanje i u izvješću o provjeri kvalitete.
- (13) U skladu s člankom 2. stavkom 1. točkom (b) Direktive 2012/19/EU, od 15. kolovoza 2018. svi EEO-i trebaju biti klasificirani unutar šest kategorija navedenih u Prilogu III. Direktivi, a ne u deset kategorija koje su bile primjenjive tijekom prijelaznog razdoblja prije tog datuma. Format za izvješćivanje trebao bi odražavati taj prelazak i time osigurati da dostavljene informacije omogućuju provjeru i praćenje postizanja ciljeva povezanih s oporabom OEEO-a po kategoriji utvrđenih u članku 11. stavku 1. i dijelu 3. Priloga V. Direktivi 2012/19/EU.
- (14) Mjere predviđene ovom Odlukom u skladu su s mišljenjem Odbora osnovanog na temelju članka 39. Direktive 2008/98/EZ Europskog parlamenta i Vijeća ⁽⁴⁾,

DONIJELA JE OVU ODLUKU:

Članak 1.

Pravila za izračun minimalnih ciljeva za oporabu iz članka 11. stavka 1. Direktive 2012/19/EU

1. Masa otpadne električne i elektroničke opreme (OEEO) koja je prijavljena kao pripremljena za ponovnu uporabu jest masa cijelih uređaja, koji su postali otpad, te komponenta OEEO-a koji se nakon postupaka provjeravanja, čišćenja ili popravka mogu ponovno upotrijebiti bez daljnjeg razvrstavanja ili prethodne obrade

⁽²⁾ Direktiva (EU) 2018/849 Europskog parlamenta i Vijeća od 30. svibnja 2018. o izmjeni direktiva 2000/53/EZ o otpadnim vozilima, 2006/66/EZ o baterijama i akumulatorima i o otpadnim baterijama i akumulatorima te 2012/19/EU o otpadnoj električnoj i elektroničkoj opremi (SL L 150, 14.6.2018., str. 93.).

⁽³⁾ Provedbena uredba Komisije (EU) 2017/699 od 18. travnja 2017. o utvrđivanju zajedničke metodologije za izračun mase električne i elektroničke opreme (EEO) stavljene na tržište svake države članice te zajedničke metodologije za izračun količine nastale otpadne električne i elektroničke opreme (OEEO) izražene masom u svakoj državi članici (SL L 103, 19.4.2017., str. 17.).

⁽⁴⁾ Direktiva 2008/98/EZ Europskog parlamenta i Vijeća od 19. studenoga 2008. o otpadu i stavljanju izvan snage određenih direktiva (SL L 312, 22.11.2008., str. 3.).

Ako su za ponovnu uporabu pripremljene komponente, kao pripremljena za ponovnu uporabu prijavljuje se samo masa same komponente.

Ako su za ponovnu uporabu pripremljeni cijeli uređaji, a tijekom pripreme za postupak ponovne uporabe novim su komponentama zamijenjene samo komponente koje ukupno čine manje od 15 % ukupne mase uređaja, prijavljuje se da je za ponovnu uporabu pripremljena čitava masa uređaja.

Uređaji i komponente koji su odvojeni u postrojenjima za obradu OEEO-a i koji će se ponovno upotrijebiti bez daljnjeg razvrstavanja ili prethodne obrade također se prijavljuju kao pripremljeni za ponovnu uporabu.

2. Masa OEEO-a koji ulazi u postrojenja za recikliranje jest masa materijala koji potječu od OEEO-a koji nakon propisne obrade u skladu s člankom 8. stavkom 2. Direktive 2012/19/EU ulaze u postupak recikliranja u kojem se otpadni materijali prerađuju u proizvode, materijale ili tvari koje nisu otpad.

Preliminarne aktivnosti uključujući razvrstavanje, rastavljanje, rezanje ili drugu preliminarnu obradu za uklanjanje otpadnih materijala koji nisu namijenjeni daljnjoj preradi ne smatraju se recikliranjem.

Točke na kojima se za određene otpadne materijale koji potječu od OEEO-a smatra da ulaze u postupak recikliranja navedene su u Prilogu I. Ako kao rezultat preliminarne obrade na točkama navedenima u Prilogu I. otpadni materijali prestanu biti otpad, količina tih materijala uključuje se u količinu OEEO-a koji se prijavljuje kao recikliran.

Ako se preliminarna obrada obavlja u postrojenju za recikliranje, masa materijala uklonjenih tijekom preliminarne obrade koji se ne recikliraju ne uključuje se u količinu OEEO-a koji se prijavljuje kao recikliran ili oporabljen u tom postrojenju i ne uračunava se u postizanje ciljeva recikliranja i uporabe.

3. Masa OEEO-a koji se prijavljuje kao oporabljen uključuje pripremu za ponovnu uporabu, recikliranje i drugu uporabu, uključujući energetska oporabu.

4. Masa OEEO-a koji se prijavljuje kao obrađen u određenoj državi članici ne uključuje masu OEEO-a koji je razvrstan i uskladišten u toj državi članici prije nego što se izveze u neku drugu državu članicu ili izvan Unije radi obrade.

5. Masa OEEO-a koji država članica prijavljuje kao obrađen u drugoj državi članici ili kao obrađen izvan Unije uključuje količine OEEO-a koje se sastoje od cijelih uređaja, koji su postali otpad i koji se šalju drugoj državi članici ili izvan Unije na čišćenje, rastavljanje, rezanje, recikliranje ili oporabu. Ta masa ne uključuje količine izvoza materijala dobivenih obradom OEEO-a u državi članici koja dostavlja podatke.

6. Ako se OEEO šalje na obradu u neku drugu državu članicu ili se izvozi radi obrade u trećoj zemlji u skladu s člankom 10. Direktive 2012/19/EU, samo država članica koja ga je prikupila i poslala ili izvezla radi obrade može uračunati taj OEEO u minimalne ciljeve za oporabu iz članka 11. stavka 1. Direktive 2012/19/EU.

7. Države članice mogu upotrijebiti argumentirane procjene iz članka 16. stavka 4. Direktive 2012/19/EU za izračun prosječnog postotka recikliranih i oporabljenih materijala koji potječu od OEEO-a i komponenata OEEO-a.

Članak 2.

Format za dostavu podataka iz članka 16. stavka 6. Direktive 2012/19/EU i izvješće o provjeri kvalitete

1. Države članice dostavljaju podatke o količinama električne i elektroničke opreme (EEO) koja je stavljena na njihova tržišta, o OEEO-u prikupljenom svim kanalima, o postignutoj stopi prikupljanja i, ako je primjenjivo, o količini nastalog OEEO-a, u formatu utvrđenom u tablici 1. u Prilogu II.

Ti se podaci dostavljaju po kategorijama EEO-a iz Priloga III. Direktivi 2012/19/EU. U kategoriji 4. „Velika oprema” dostavljaju se podaci za dvije potkategorije, konkretno „4.a: Velika oprema bez fotonaponskih ploča” i „4.b: Fotonaponske ploče”.

2. Države članice dostavljaju podatke o količini OEEO-a koji je pripremljen za ponovnu uporabu, recikliran i oporabljen, kombiniranu postignutu stopu pripreme za ponovnu uporabu i recikliranje, postignutu stopu uporabe i količine OEEO-a koji je obrađen u toj državi članici odnosno, ako je primjenjivo, obrađen u drugoj državi članici ili izvan Unije u formatu utvrđenom u tablici 2. u Prilogu II.

Ti se podaci dostavljaju po kategorijama EEO-a iz Priloga III. Direktivi 2012/19/EU. U kategoriji 4. „Velika oprema” dostavljaju se podaci za dvije potkategorije, konkretno „4.a: Velika oprema bez fotonaponskih ploča” i „4.b: Fotonaponske ploče”.

3. Države članice dostavljaju podatke iz stavaka 1. i 2. u elektroničkom obliku putem standarda za razmjenu podataka koji je uspostavila Komisija.

4. Države članice dostavljaju podatke o masi EEO-a stavljenog na tržište kako je izračunana u skladu s člankom 3. Provedbene uredbe (EU) 2017/699.

5. Države članice dostavljaju podatke o masi nastalog OEEO-a kako je izračunana u skladu s člankom 4. Provedbene uredbe (EU) 2017/699.

6. Države članice dostavljaju podatke o stopi prikupljanja koja je postignuta u izvještajnoj godini i izračunana na temelju prosječne mase EEO-a stavljenog na njihova tržišta u prethodne tri godine.

Ako država članica izračunava stopu prikupljanja na temelju količine OEEO-a nastalog na njezinu državnom području, dostavlja podatke o masi nastalog OEEO-a i podatke o stopi prikupljanja OEEO-a na temelju nastalog OEEO-a.

Ako država članica izračunava stopu prikupljanja na temelju prosječne mase EEO-a stavljenog na tržište u prethodne tri godine, može na dobrovoljnoj osnovi dostaviti podatke o nastalom OEEO-u i podatke o stopi prikupljanja OEEO-a na temelju nastalog OEEO-a.

7. Izvješće o provjeri kvalitete države članice dostavljaju u formatu utvrđenom u Prilogu III. ovoj Odluci.

Ako države članice upotrebljavaju argumentirane procjene za dostavu podataka o količinama i kategorijama OEEO-a prikupljenog svim kanalima, o OEEO-u obrađenom u državi članici ili o prosječnom postotku recikliranih i oporabljenih materijala koji potječu od OEEO-a i komponenata OEEO-a, za te se procjene primjenjuje metodologija opisana u izvješću o provjeri kvalitete.

Članak 3.

Ova je Odluka upućena državama članicama.

Sastavljeno u Bruxellesu 17. prosinca 2019.

Za Komisiju
Virginijus SINKEVIČIUS
Član Komisije

PRILOG I.

**TOČKE IZ ČLANKA 1. STAVKA 2. NA KOJIMA OTPADNI MATERIJALI KOJI POTJEČU OD OEEA-
A ULAZE U POSTUPAK RECIKLIRANJA**

Materijal	Ulaz u postupak recikliranja
staklo	razvrstano staklo koje se ne podvrgava daljnjoj preradi prije ulaska u staklarsku peć ili proizvodnju medija za filtriranje, abrazivnih materijala, materijala za izolaciju na bazi stakla i građevinskih materijala
metali	razvrstani metal koji se ne podvrgava daljnjoj preradi prije ulaska u talionicu ili peć za metal
plastika	plastika razvrstana po polimerima koja se ne podvrgava daljnjoj preradi prije ulaska u postupak proizvodnje peleta, ekstruzije ili ukalupljivanja plastične pahuljice koje se ne podvrgavaju daljnjoj preradi prije uporabe u konačnom proizvodu
drvo	razvrstano drvo koje se ne podvrgava daljnjoj preradi prije uporabe u proizvodnji iverice razvrstano drvo koje ulazi u postupak kompostiranja
tekstil	razvrstani tekstil koji se ne podvrgava daljnjoj preradi prije uporabe za proizvodnju tekstilnih vlakana, krpa ili granulata
komponente OEEA-a koje se sastoje od više materijala	metali, plastika, staklo, drvo, tekstil i drugi materijali nastali obradom komponenata OEEA-a (npr. materijali dobiveni obradom tiskanih pločica) koji se recikliraju

FORMAT ZA DOSTAVU PODATAKA ZA POTREBE DIREKTIVE 2012/19/EU O OEEU-U

Tablica 1.

Električna i elektronička oprema (EEO) stavljena na tržište, nastalai prikupljena otpadna električna i elektronička oprema (OEEU) i stopa prikupljanja OEEU-a

Kategorija proizvoda	1.	2.	3.	4.	5.	6.	
	EEO stavljen na tržište	Nastali OEEU	OEEU prikupljen od privatnih kućanstava	OEEU prikupljen od korisnika koji nisu privatna kućanstva	Ukupno prikupljeni OEEU	Stopa prikupljanja OEEU-a	
	ukupna masa (u tonama)	ukupna masa (u tonama)	ukupna masa (u tonama)	ukupna masa (u tonama)	ukupna masa (u tonama)	A. na temelju količine stavljene na tržište (%)	B. na temelju nastalog OEEU-a (%)
1. oprema za izmjenu topline							
2. zasloni, monitori i oprema koja sadržava zaslone površine veće od 100 cm ²							
3. žarulje							
4. velika oprema ⁽¹⁾ (bilo koja vanjska dimenzija veća od 50 cm)							
4.a velika oprema bez fotonaponskih ploča ⁽¹⁾							
4.b fotonaponske ploče ⁽¹⁾							
5. mala oprema (nijedna vanjska dimenzija nije veća od 50 cm)							
6. mala IT i telekomunikacijska oprema (nijedna vanjska dimenzija nije veća od 50 cm)							
ukupno							

	1.	2.	3.	4.	5.	6.	7.	8.	9.
Kategorija proizvoda	Priprema za ponovnu uporabu	Recikliranje	Priprema za ponovnu uporabu i recikliranje	Stopa pripreme za ponovnu uporabu i recikliranje	Oporaba	Stopa uporabe	OEEO obrađen u predmetnoj državi članici	OEEO obrađen u drugoj državi članici	OEEO obrađen izvan Unije
	ukupna masa (u tonama)	ukupna masa (u tonama)	ukupna masa (u tonama)	%	ukupna masa (u tonama)	%	ukupna masa (u tonama)	ukupna masa (u tonama)	ukupna masa (u tonama)
4.a velika oprema bez fotonaponskih ploča ⁽¹⁾									
4.b fotonaponske ploče ⁽¹⁾									
5. mala oprema (nijedna vanjska dimenzija nije veća od 50 cm)									
6. mala IT i telekomunikacijska oprema (nijedna vanjska dimenzija nije veća od 50 cm)									
ukupno				–		–			

⁽¹⁾ Za potrebe izvješćivanja, 4. kategorija velike opreme dijeli se na potkategoriju 4.a „Velika oprema bez fotonaponskih ploča” i potkategoriju 4.b „Fotonaponske ploče”. Države članice dostavljaju podatke u potkategorijama 4.a i 4.b te ne upisuju ništa u redak s ukupnim podacima za kategoriju 4. Ako država članica ne može raščlaniti podatke prema potkategorijama 4.a i 4.b, mora unijeti podatke u druge stupce samo u retku s ukupnim podacima za kategoriju 4.

Napomene:

Države članice moraju razlikovati stvarne nule (0 tona) od vrijednosti koje nedostaju/nepoznatih količina. Za prijavljivanje nula tona upisuje se „0”, a ako su podaci nepoznati, upisuje se „M”.

PRILOG III.

FORMAT IZVJEŠĆA O PROVJERI KVALITETE KOJE PRATI PODATKE IZ PRILOGA II.

DIO 1.

OPĆE INFORMACIJE

Država članica

Naslov

Izvješće o provjeri kvalitete podataka dostavljenih za potrebe Direktive 2012/19/EU Europskog parlamenta i Vijeća od 4. srpnja 2012. o otpadnoj električnoj i elektroničkoj opremi (SL L 197, 24.7.2012., str. 38.)

Organizacija koja dostavlja podatke i izvješće o provjeri kvalitete

Osoba za kontakt/podaci za kontakt

Referentna godina

Datum podnošenja/verzija izvješća o provjeri kvalitete

Zahtjev za povjerljivošću

Ovo se izvješće o provjeri kvalitete stavlja na raspolaganje

- javnosti (na internetskim stranicama Komisije):

☐ da/☐ da, osim odjelj(a)ka:
☐ ne

Ako je odgovor niječan, navedite jasne informacije o tome koji bi dijelovi trebali biti povjerljivi i o razlozima za povjerljivost:

- članovima Odbora za tehničke prilagodbe (TAC) i Stručnoj skupini za otpadnu električnu i elektroničku opremu (OEEO):

☐ da/☐ da, osim odjelj(a)ka:
☐ ne

Ako je odgovor niječan, navedite jasne informacije o tome koji bi dijelovi trebali biti povjerljivi i o razlozima za povjerljivost:

DIO 2.

IZVOR PODATAKA, POSTUPAK VALIDACIJE PODATAKA I OBUHVAT

A Primijenjene metodologije i izvori podataka**A.1.: Metodologija za izračun količine EEO-a stavljenog na tržište**

Navedite metodologiju koju ste upotrijebili za izračun količine EEO-a stavljenog na tržište u skladu s Provedbenom uredbom Komisije (EU) 2017/699 od 18. travnja 2017. o utvrđivanju zajedničke metodologije za izračun mase električne i elektroničke opreme (EEO) stavljene na tržište svake države članice te zajedničke metodologije za izračun količine nastale otpadne električne i elektroničke opreme (OEEO) izražene masom u svakoj državi članici (SL L 103, 19.4.2017., str. 17.).

.....

A.2.: Metodologija za izračun stope prikupljanja OEEO-a

Navedite metodologiju koju ste primijenili za izračun stope prikupljanja OEEO-a.

Ako se primijenjena metodologija temelji na prosječnoj masi EEO-a stavljenog na tržište u prethodne tri godine, navedite podatke o količini EEO-a stavljenog na tržište u tri godine koje prethode referentnoj godini:

	Ukupna masa (u tonama) EEO-a stavljenog na tržište u državi članici
Godina (godinu dana prije referentne godine)	
Godina (dvije godine prije referentne godine)	
Godina (tri godine prije referentne godine)	
Prosječna masa tih triju godina = (zbroj podataka iz redaka 1 + 2+3 podijeljen s 3)	

A.3.: Izvor podataka

Opišite izvor podataka za različite stavke navedene u nastavku (npr. popis/nacionalna statistika/obveze izvješćivanja za poslovne subjekte ili certificirane poslovne jedinice/agencije/udruge/istraživanja sastava otpada/posebne procjene potencijalnih učinaka nacionalnog zakonodavstva i odgovarajući propisi).

(a) EEO stavljen na tržište (tablica 1.: stupac 1)

Navedite izvore koje ste upotrijebili za prikupljanje podataka o EEO-u stavljenom na tržište.

.....

(b) Nastali OEEO (tablica 1.: stupac 2)

Navedite podatke o masi nastalog OEEO-a izračunanoj pomoću alata za izračun OEEO-a i navedite ažuriranja podataka alata za izračun OEEO-a, ako ih je bilo.

Za države članice koje prijavljuju stopu prikupljanja OEEO-a izračunanu na temelju nastalog OEEO-a taj je podatak obavezan. Države članice koje prijavljuju stopu prikupljanja OEEO-a izračunanu na temelju prosječne mase EEO-a stavljenog na tržište u prethodne tri godine mogu dobrovoljno dostaviti te podatke.

.....

(c) **Prikupljeni OEEO** (tablica 1.: stupci 3, 4, 5 i 6)

Navedite izvore koje ste upotrijebili za prikupljanje podataka o OEEO-u koji je prikupljen svim kanalima. Uzmite u obzir da, u skladu s člankom 7. stavkom 2. Direktive 2012/19/EU, količina prikupljenog OEEO-a jest količina OEEO-a:

(a) koji su preuzela postrojenja za prikupljanje i obradu;

(b) koji su preuzeli distributeri;

(c) koji su odvojeno prikupili proizvođači ili treće strane koje djeluju u njihovo ime.

Izričito navedite jesu li uspostavljeni sustavi koji korisnicima i distributerima omogućuju povrat takvog otpada barem besplatno u skladu s člankom 5. Direktive 2012/19/EU i navedite informacije o podacima koje biste mogli dobiti iz tih sustava.

.....

(d) **Priprema za ponovnu uporabu, recikliranje i oporabu OEEO-a** (tablica 2.: stupci 1, 2 i 5)

Uzmite u obzir da, u skladu s člankom 11. stavkom 2. Direktive 2012/19/EU, morate koristiti podatke o masi OEEO-a, njegovih komponentata i materijala ili tvari koje ulaze (ulazna vrijednost) u postrojenje za pripremu za ponovnu uporabu odnosno postrojenje za oporabu ili recikliranje, nakon odgovarajuće obrade u skladu s člankom 8. stavkom 2. Direktive 2012/19/EU.

Navedite izvore podataka o pripremi za ponovnu uporabu, recikliranje i oporabu OEEO-a u skladu s člankom 11. stavkom 4. Direktive 2012/19/EU.

Navedite razliku između vrijednosti pri ulazu u postrojenje za pripremu za ponovnu uporabu, postrojenje za recikliranje, u postupak spaljivanja (ili postupak taljenja) ili u postrojenje za (energetsku) oporabu.

.....

(e) **Obradeni OEEO** (tablica 2.: stupci 7, 8 i 9)

Navedite izvore koje ste upotrijebili za prikupljanje podataka o OEEO-u obrađenom u državi članici i o OEEO-u obrađenom u drugoj državi članici ili izvan Unije.

Navedite i opći opis sustava za obradu koji su dostupni u državi članici i navedite razlikuju li se zahtjevi za obradu ili minimalni standardi kvalitete za obradu prikupljenog OEEO-a u državi članici od zahtjeva iz Priloga VII. Direktivi 2012/19/EU ili ih premašuju. U tom slučaju navedite opis tih zahtjeva ili standarda.

.....

B Kvaliteta izvora podataka/postupak validacije podataka

B.1.: Kvaliteta izvora podataka

Opišite kvalitetu različitih izvora koje ste upotrijebili (uključujući pitanja u pogledu kvalitete podataka i kako namjeravate ubuduće poboljšati tu kvalitetu).

.....

B.2.: Kvaliteta procjena EEO-a stavljenog na tržište u različitim kategorijama

Ako gospodarski subjekti, prije nego što te podatke prikupe države članice, prikupljaju podatke po kategorijama EEO-a koje se razlikuju od onih navedenih u Direktivi 2012/19/EU ili po potkategorijama, navedite koje se kategorije ili potkategorije EEO-a primjenjuju i kako se podaci iz tih kategorija pretvaraju u podatke po kategorijama EEO-a iz Direktive 2012/19/EU.

B.3.: Praćenje postizanja ciljeva

Opišite nacionalne mjere čiji je cilj promicanje postizanja ciljeva prikupljanja, pripreme za ponovnu uporabu i recikliranje i oporabe.

Navedite i informacije o mjerama koje su poduzete za informiranje korisnika EEO-a i poticanje njihova sudjelovanja u upravljanju OEEO-om u skladu s člankom 14. Direktive 2012/19/EU.

Ako su dostavljeni podaci o količini OEEO-a koji je „obrađen u drugoj državi članici” ili „obrađen izvan EU-a”, navedite:

- uzima li se taj izvoz u obzir pri izračunu stopa oporabe i stopa pripreme za ponovnu uporabu i recikliranje,
- kako su dobivene stope povrata i stope pripreme za ponovnu uporabu i recikliranje za te izvezen količine.

Ako se uz dokaze koji se zahtijevaju na temelju članka 10. stavka 2. Direktive 2012/19/EU zahtijeva i odgovarajuća dokumentacija koja se podnosi za dobivanje odobrenja nadležnih tijela za izvoz, opišite tu dokumentaciju.

.....

B.4.: Usklađivanje i dosljednost podataka

Opišite mjere koje ste poduzeli kako bi se izbjeglo dvostruko računanje uvezenog OEEO-a, koji se ne uračunava u postizanje ciljeva i ne navodi se u količinama obrade, pripreme za ponovnu uporabu, recikliranje i oporbu u državi članici uvoznici.

Navedite eventualne ispravke računa za uvoz i izvoz, primjerice radi uzimanja u obzir uvoza i izvoza od strane privatnih subjekata ili zavaravajućih izjava (rabljeni EEO umjesto OEEO-a) ili zbog drugih razloga.

.....

B.5.: Postupak validacije podataka

Opišite postupak za utvrđivanje valjanosti podataka.

Navedite i pojedinosti o sustavima za inspekcijske preglede i nadzor koji se primjenjuju u državi članici kako bi se provjerila provedba Direktive 2012/19/EU.

.....

C Potpunost/Obuhvat

C.1.: Obuhvaćaju li prethodno spomenuti izvori podataka čitav sektor?

☐ da/☐ ne

C.2.: Koriste li se argumentirane procjene u pogledu EEO-a stavljenog na tržište na temelju Provedbene uredbe Komisije (EU) 2017/699?

☐ da/☐ ne

C.3.: Jesu li prilikom izvješćivanja o postizanju relevantnih ciljeva uzete u obzir bilo kakve argumentirane procjene u pogledu prikupljenog i obrađenog OEEO-a?

☐ da/☐ ne

Ako je odgovor potvrđan, opišite metodologiju za dobivanje tih procjena i navedite relevantne popratne dokumente za te procjene.

.....

C.4.: Jesu li prilikom izvješćivanja o postizanju relevantnih ciljeva uzete u obzir bilo kakve argumentirane procjene u pogledu prosječnog postotka recikliranih i oporabljenih materijala koji potječu od OEEO-a i komponenata OEEO-a?

☐ da/☐ ne

Ako je odgovor potvrđan, opišite metodologiju za dobivanje tih procjena i navedite relevantne popratne dokumente za te procjene.

.....

C.5.: Koliki je udio (u postocima) prikupljenog i obrađenog OEEO-a obuhvaćen ili se procjenjuje da će biti obuhvaćen u sustavu izvješćivanja?

.....

D Drugo

D.1.: Nedostajući podaci

Ako nedostaju obvezni podaci, navedite razloge za to i informacije o mjerama poduzetima za rješavanje tog pitanja.

.....

D.2.: Provjera vjerodostojnosti

Navedite je li došlo do neke od sljedećih situacija:

1. Količina EEO-a stavljenog na tržište manja je od 10 kg po stanovniku godišnje.	☐ da/ ☐ ne
2. Količina prikupljenog OEEO-a veća je od količine EEO-a stavljenog na tržište.	☐ da/ ☐ ne
3. Stopa prikupljanja OEEO-a veća je od 75 % EEO-a stavljenog na tržište ili je veća od 100 % nastalog OEEO-a.	☐ da/ ☐ ne
4. Količina obrađenog OEEO-a premašuje količinu prikupljenog OEEO-a.	☐ da/ ☐ ne
5. Količina recikliranog OEEO-a (uključujući pripremu za ponovnu uporabu) premašuje količinu oporabe OEEO-a (uključujući pripremu za ponovnu uporabu).	☐ da/ ☐ ne
6. Stopa recikliranja (uključujući pripremu za ponovnu uporabu) premašuje 95 %.	☐ da/ ☐ ne
7. Stopa oporabe (uključujući pripremu za ponovnu uporabu) premašuje 99 %.	☐ da/ ☐ ne
8. Prekid vremenskog niza (znatne promjene iznosa iskazanih tijekom vremena)	☐ da/ ☐ ne

Ako je odgovor na jedno ili više pitanja potvrđan, navedite dodatne informacije o toj situaciji i razlozima za nju.

.....

E Razlike u odnosu na podatke iskazane u prethodnim godinama

Opišite i objasnite sve znatne promjene metodologije za prikupljanje podataka ili promjene u pristupu validaciji podataka ili u metodologijama primijenjenima za izračun prikupljanja OEEO-a i stopa uporabe za tekuću referentnu godinu u odnosu na pristupe i metodologije primijenjene za prethodne referentne godine.

.....

F Glavne nacionalne internetske stranice, referentni dokumenti i publikacije

Navedite sve ostale relevantne izvore informacija, uključujući izvješća koja se odnose na aspekte kvalitete podataka, obuhvat ili druge aspekte provedbe kao što su izvješća organizacija za kontrolu odgovornosti proizvođača o postignućima u pogledu prikupljanja, obrade i recikliranja OEEO-a, izvješća o najboljim praksama za prikupljanje i obradu OEEO-a, izvješća o uvozu i izvozu OEEO-a te sve druge izvore podataka i informacija o OEEO-u.

.....

ODLUKA (EU) 2019/2194 EUROPSKE SREDIŠNJE BANKE**od 29. studenoga 2019.****o dodjeli ovlasti za potpisivanje (ESB/2019/33)**

PREDsjednica EUROPSKE SREDIŠNJE BANKE,

uzimajući u obzir Ugovor o funkcioniranju Europske unije,

uzimajući u obzir Statut Europskog sustava središnjih banaka i Europske središnje banke, a posebno njegov članak 38.,

budući da:

- (1) Članak 38. Statuta Europskog sustava središnjih banaka i Europske središnje banke (dalje u tekstu „Statut ESSB-a“) propisuje da se Europska središnja banka (ESB) pravno obvezuje trećima svakom radnjom predsjednika ili dvaju članova Izvršnog odbora ili potpisom dvaju članova osoblja ESB-a koje je predsjednik na odgovarajući način ovlastio za potpisivanje u ime ESB-a. Kako bi se olakšali radni postupci unutar ESB-a, članovi osoblja trebaju biti ovlašteni pravno obvezati ESB prema trećima na temelju svoje funkcije unutar ESB-a.
- (2) Ovom se odlukom glavnom koordinatoru za zajedničke poslove, koji djeluje u ime predsjednice, daje ovlaštenje da u iznimnim slučajevima i kada je to opravdano, ovlasti članove osoblja da pravno obvežu ESB prema trećima.
- (3) Ponekad je potrebno da osoba koja nije član osoblja ESB-a djeluje kao zastupnik ESB-a i izvršava prava u ime ESB-a, ili pravno obveže ESB prema trećima, npr. prihvatanjem posla koji je izvršio pružatelj usluga ESB-a ili u kontekstu zajedničkih nabava s drugim institucijama Unije. Stoga bi glavni koordinator za zajedničke poslove, djelujući u ime ESB-a, trebao biti u mogućnosti iznimno ovlastiti takvu osobu da pravno obveže ESB u skladu s uputama ESB-a.
- (4) Ova odluka ne dovodi u pitanje niti jedno posebno postojeće ili buduće ovlaštenje koje je izdala predsjednica u cilju pravnog obvezivanja ESB-a u skladu s člankom 38. Statuta ESSB-a,

DONIJELA JE OVU ODLUKU:

Članak 1.

Ovlasti za potpisivanje prema funkciji

1. Na temelju svoje funkcije, osobe su ovlaštene u svojim odnosnim područjima odgovornosti pravno obvezati ESB prema trećima kako je to detaljno navedeno u Prilogu I. i II.
2. Za potrebe određivanja kategorije prema stavku 1. u slučajevima kada nije moguće jasno odrediti neto vrijednost preuzete obveze, daje se razumna i oprezna procjena. Ova procjena uzima u obzir potencijalne rizike za ESB, posebno financijske rizike i reputacijske rizike.

Članak 2.

Ovlasti za potpisivanje prema posebnom ovlaštenju

1. Za slučajeve koji nisu obuhvaćeni člankom 1. i kada je to opravdano, glavni koordinator za zajedničke poslove, djelujući u ime predsjednice, iznimno je ovlašten ovlastiti ostale članove osoblja ESB-a (članove osoblja ili zaposlenike s kratkoročnim ugovorima na određeno vrijeme) da pravno obvežu ESB prema trećima.
2. Glavni koordinator za zajedničke poslove podnosi predsjednici godišnje izvješće o odlukama koje su donesene na temelju ovlasti dodijeljenih u skladu sa stavkom 1.

*Članak 3.***Ovlaštenja za potpisivanje dodijeljeno trećima**

1. Glavni koordinator za zajedničke poslove, djelujući u ime predsjednice, ovlašten je u pitanjima koja spadaju u područja odgovornosti glavnog koordinatora za zajedničke poslove iznimno ovlastiti osobu koja nije član osoblja ESB-a da pravno obveže ESB prema trećima u skladu s uputama koje daje ESB radi provedbe ugovora koje je ESB zaključio s tom osobom ili sa subjektom s kojim je ta osoba povezana.
2. Ovo ne uključuje pravo na daljnje prenošenje ovlaštenja.

*Članak 4.***Knjiga ovlaštenih potpisnika ESB-a**

Članovi osoblja ESB-a koji su ovlašteni pravno obvezati ESB prema trećima navedeni su u Knjizi ovlaštenih potpisnika ESB-a kako je navedeno u članku 14.2 Odluke ESB/2004/2 ⁽¹⁾.

*Članak 5.***Stupanje na snagu**

Ova Odluka stupa na snagu 1. siječnja 2020.

Sastavljeno u Frankfurtu na Majni 29. studenoga 2019.

Predsjednica ESB-a
Christine LAGARDE

⁽¹⁾ Odluka ESB/2004/2 od 19. veljače 2004. o donošenju Poslovnika Europske središnje banke (SL L 80, 18.3. 2004., str. 33.).

Prilog I.

Kategorija	Ovlast za potpisivanje prema funkciji	Neto vrijednost
B	Članovi Izvršnog odbora osim predsjednika; predsjednik nadzornog odbora; glavni koordinator za zajedničke poslove	Nema ograničenja ako supotpisuje potpisnik kategorije C ili više kategorije
C	Svi članovi osoblja čiji je položaj raspoređen u platni razred K ili L	Iznad 2 000 000 EUR ako supotpisuje potpisnik kategorije B
		Do 2 000 000 EUR ako supotpisuje potpisnik kategorije D ili više kategorije
D	Svi članovi osoblja čiji je položaj raspoređen u platni razred I ili J, glasnogovornik Odbora za osoblje	Do 2 000 000 EUR ako supotpisuje potpisnik kategorije C ili više kategorije
		Do 20 000 EUR ako supotpisuje potpisnik kategorije E ili više kategorije
E	Voditelji projekata koje imenuje predsjednik Skupine za upravljanje projektima	Do 20 000 EUR ako supotpisuje potpisnik kategorije D ili više kategorije
		Do 1 000 EUR ako supotpisuje potpisnik kategorije E ili više kategorije

Prilog II.

Za određene kategorije obveza primjenjuju se sljedeća odstupanja od Priloga I.

Kategorije obveza	Ovlast za potpisivanje
Radni odnos	Ovlašteni potpisnici u Glavnoj upravi ljudski potencijali
Pismo imenovanju kojim započinje radni odnos ili koje dovodi do napredovanja	
— Članovi Izvršnog odbora i položaji u platnim razredima K i L	— Jedan potpisnik iz kategorije B i jedan potpisnik iz kategorije C
— Položaji u platnim razredima I i J	— Jedan potpisnik iz kategorije C i jedan potpisnik iz kategorije D
— Bilo koji drugi član osoblja, upućeni član osoblja ili prip-ravnik	— Jedan potpisnik iz kategorije D i jedan potpisnik iz kategorije E
Naknadne izmjene pisma o imenovanju i drugih dokumenata kojima se mijenja radni status (npr. produljenje ugovora, premještaj i drugi oblici mobilnosti)	
— Članovi Izvršnog odbora i položaji u platnim razredima K i L	— Jedan potpisnik iz kategorije C i jedan potpisnik iz kategorije D
— Bilo koji drugi član osoblja, upućeni član osoblja ili prip-ravnik	— Jedan potpisnik iz kategorije D i jedan potpisnik iz kategorije E
Nabava	Ovlast za potpisivanje
Dokumentacija koja utječe na pravni status dobavljača u postupcima nabave, posebno pisma o dodjeli i odbijanju (isključujući potpisivanje ugovora)	Za postupke nabave za koje nije osnovan Odbor za nabavu (PRC): Jedan potpisnik iz kategorije D i jedan potpisnik iz kategorije E iz jedinice koja je odgovorna za nabavu. Za postupke nabave za koje je osnovan Odbor za nabavu (PRC): Predsjednik PRC-a ili, u slučaju njegove/njezine odsutnosti, drugi potpisnik iz kategorije D iz jedinice koja ima proračunsku odgovornost za nabavu i jedan ovlašteni potpisnik iz Odjela središnje nabave.
Upravljanje ugovorima	Ovlast za potpisivanje u jedinici s odgovornošću za proračun
Izmjene i dopune ugovora	U pravilu, potpisnici prema vrijednosti izmjene ugovora sukladno Prilogu I. Iznimke: — Za bitne izmjene i dopune potpisi potpisnika iste kategorije kao i za početni potpis ugovora. — Za manje izmjene i dopune, potpisi najmanje jednog potpisnika kategorije D i jedan potpisnik iz kategorije E.

Raskid ugovora	Potpisi potpisnika iz iste kategorije kao i za početni potpis ugovora.
Ostale mjere za upravljanje ugovorima, npr. potvrda o prihvatanju, prijeboji, produljenja ugovora predviđena u ugovoru.	Potrebni su potpisi najmanje jednog potpisnika iz kategorije D i jednog potpisnika iz kategorije E, osim ako vrijednost ili značaj ugovora ne podrazumijeva višu kategoriju.

ODLUKA (EU) 2019/2195 EUROPSKE SREDIŠNJE BANKE**od 5. prosinca 2019.****o izmjeni Odluke ESB/2010/14 o provjeri autentičnosti i prikladnosti euronovčanica te njihovu vraćanju u optjecaj (ESB/2019/39)**

UPRAVNO VIJEĆE EUROPSKE SREDIŠNJE BANKE,

Uzimajući u obzir Ugovor o funkcioniranju Europske unije, a posebno njegov članak 128. stavak 1.,

uzimajući u obzir Statut Europskog sustava središnjih banaka i Europske središnje banke, a posebno njegov članak 16.

budući da:

- (1) Europska središnja banka (ESB) ima isključivo pravo odobriti izdavanje euronovčanica u Uniji. To pravo uključuje nadležnost za poduzimanje mjera za zaštitu integriteta euronovčanica kao sredstva plaćanja. Odlukom ESB/2010/14 ⁽¹⁾ određuju se zajednička pravila i postupci provjere autentičnosti i prikladnosti euronovčanica te njihova vraćanja u optjecaj. U kontekstu iskustva stečenog primjenom i tumačenjem Odluke ESB/2010/14, potrebno je uvesti određen broj tehničkih izmjena te dodatno pojasniti i poboljšati određena pravila, postupke i definicije. Posebno, potrebne su jasnije upute i definicije u odnosu na dostavu podataka o broju obrađenih euronovčanica, novčanica koje su sortirane kao neprikladne te onih koje su vraćene u optjecaj.
- (2) Trenutno, euronovčanice kategorije 3. moraju se odmah predati nacionalnim središnjim bankama, ili najkasnije 20 radnih dana nakon polaganja u uređaj za obradu novčanica. Budući da su novčanice kategorije 3. ponekad pomiješane s novčanicama kategorijama 4.a i 4.b, to dovodi do većeg broja autentičnih novčanica koje se nepotrebno šalju na daljnju analizu. Stoga je potrebno urediti ponovnu obradu novčanica kategorije 3. kako bi se omogućilo njihovo odvajanje od novčanica kategorije 4.a i 4.b.
- (3) U Prilogu IV. Odluci ESB/2010/14 utvrđene su pojedinosti o podacima koji se prikupljaju od osoba koje rukuju gotovinom. Radi jasnoće, potrebno je dodatno utvrditi pojedinosti podataka koji se moraju dostaviti kako bi se osiguralo da su što potpuniji i što točniji.
- (4) Odlukom ESB/2013/10 ⁽²⁾ uvedena su nova pravila kako bi se obuhvatile buduće serije euronovčanica, te pojasnili i poboljšali određeni postupci koji se odnose na reproduciranje, zamjenu i povlačenje euronovčanica. Stoga su također potrebne određene izmjene odredaba Odluke ESB/2010/14.
- (5) Stoga bi Odluku ESB/2010/14 trebalo na odgovarajući način izmijeniti,

DONIJELO JE OVU ODLUKU:

Članak 1.

Izmjene

Odluka ESB/2010/14 mijenja se kako slijedi:

1. Članak 2. stavak 13. zamjenjuje se sljedećim:

„(13) 'euronovčanice' znači novčanice koje su u skladu sa zahtjevima iz Odluke ESB/2013/10 ^(*) ili iz drugog pravnog akta koji zamjenjuje ili nadopunjuje tu Odluku te s tehničkim specifikacijama koje je utvrdilo Upravno vijeće.

^(*) Odluka ESB/2013/10 od 19. travnja 2013. o apoenima, specifikacijama, reproduciranju, zamjeni i povlačenju euronovčanica (SL L 118, 30.4.2013., str. 37.).”;

⁽¹⁾ Odluka ESB/2010/14 od 16. rujna 2010. o provjeri autentičnosti i prikladnosti euronovčanica te njihovu vraćanju u optjecaj (SL L 267, 9.10.2010., str. 1.).

⁽²⁾ Odluka ESB/2013/10 od 19. travnja 2013. o apoenima, specifikacijama, reproduciranju, zamjeni i povlačenju euronovčanica (SL L 118, 30.4.2013., str. 37.).

2. Prilog I. zamjenjuje se Prilogom I. ovoj odluci;
3. Prilog II.a zamjenjuje se Prilogom II. ovoj odluci;
4. Prilog IV. zamjenjuje se Prilogom III. ovoj Uredbi.

Članak 2.

Završne odredbe

1. Ova Odluka stupa na snagu dvadesetog dana od dana objave u *Službenom listu Europske unije*.
2. Osobe koje rukuju gotovinom u državi članici koja prihvati euro nakon dana donošenja ove Odluke primjenjuju ovu odluku od datuma kada je država članica u kojoj se nalaze prihvatila euro.

Sastavljeno u Frankfurtu na Majni 5. prosinca 2019.

Za Upravno vijeće ESB-a
Predsjednica ESB-a
Christine LAGARDE

PRILOG I.

„PRILOG I.

UREĐAJI ZA OBRADU NOVČANICA

1. Opći tehnički zahtjevi

- 1.1 Da bi ispunio uvjete za uređaje za obradu novčanica, uređaj mora biti u stanju obraditi euronovčanice, klasificirati pojedinačne euronovčanice i odvojiti ih prema njihovoj klasifikaciji bez sudjelovanja rukovatelja uređajem u skladu s prilogima II.a i II.b. Osim strojeva za isplatu kovanica, uređaji za obradu novčanica moraju imati potreban broj namjenskih izlaznih pretinaca i/ili na drugi način osiguravati pouzdano odvajanje obrađenih euronovčanica.
- 1.2 Uređaji za obradu novčanica moraju biti prilagodljivi kako bi se osigurala sposobnost pouzdanog otkrivanja novih krivotvorina. Osim toga, moraju biti prilagodljivi kako bi prema potrebi omogućili uspostavu više ili manje restriktivnih standarda sortiranja prema prikladnosti.

2. Kategorije uređaja za obradu novčanica

Uređaji za obradu novčanica dijele se na uređaje kojima rukuju klijenti i uređaje kojima rukuju zaposlenici:

Tablica 1.

Uređaji kojima rukuju klijenti

A. Uređaji kojima rukuju klijenti i koji omogućuju polaganje gotovine uz sljedivost klijenta		
1.	Uplatni uređaji	Uplatni uređaji omogućuju klijentima da upotrebom bankovne kartice ili drugih sredstava, polože euronovčanice na svoje bankovne račune, ali nemaju funkciju isplate gotovine. Uplatni uređaji provjeravaju autentičnost euronovčanica i omogućuju sljedivost imatelja računa, a provjere prikladnosti neobvezne su.
2.	Uređaji za recikliranje novčanica	Uređaji za recikliranje novčanica omogućuju klijentima da, upotrebom bankovne kartice ili drugih sredstava, polože euronovčanice na svoje bankovne račune ili da s njih povuku euronovčanice. Uređaji za recikliranje novčanica provjeravaju autentičnost i prikladnost euronovčanica i omogućuju sljedivost imatelja računa. Uređaji za recikliranje novčanica mogu kod povlačenja upotrebljavati originalne prikladne euronovčanice koje su drugi klijenti položili u prethodnim transakcijama.
3.	Kombinirani uplatni uređaji	Kombinirani uplatni uređaji omogućuju klijentima da, upotrebom bankovne kartice ili drugih sredstava, polože euronovčanice na svoje bankovne račune ili da s njih povuku euronovčanice. Kombinirani uplatni uređaji provjeravaju autentičnost euronovčanica i omogućuju sljedivost imatelja računa, a provjere prikladnosti neobvezne su. Kombinirani uplatni uređaji kod povlačenja ne upotrebljavaju euronovčanice koje su drugi klijenti položili u prethodnim transakcijama, već samo euronovčanice kojima su uređaji bili posebno napunjeni.
B. Isplatni uređaji		
4.	Isplatni uređaji	Isplatni uređaji su uređaji za isplatu gotovine koji provjeravaju autentičnost i prikladnost euronovčanica prije njihove isplate klijentima. Isplatni uređaji upotrebljavaju euronovčanice kojima su ih napunile osobe koje rukuju gotovinom ili ostali automatizirani sustavi (npr. automati za prodaju).

C. Uređaji za isplatu kovanica		
5.	C. Uređaji za isplatu kovanica	Uređaji za isplatu kovanica dozvoljavaju klijentima da pribave kovanice umetanjem novčanica. Prije isplate kovanica, uređaj za isplatu kovanica vrši provjeru autentičnosti euronovčanica. Te se euronovčanice ne vraćaju u optjecaj.

Uređaj za recikliranje novčanica može se upotrebljavati kao uplatni uređaj ili kombinirani uplatni uređaj ako su sustavi otkrivanja kao i softverske i druge komponente za obavljanje njegovih osnovnih funkcija isti kao kod vrste uređaja za recikliranje novčanica koja se nalazi na popisu na mrežnim stranicama ESB-a (*).

Kombinirani uplatni uređaji mogu se upotrebljavati kao uplatni uređaji ako su sustavi otkrivanja te softverske i druge komponente za obavljanje njihovih osnovnih funkcija isti kao kod vrste kombiniranog uplatnog uređaja koja se nalazi na popisu na mrežnim stranicama ESB-a.

Tablica 2.

Uređaji kojima rukuju zaposlenici

1.	Uređaji za obradu novčanica	Uređaji za obradu novčanica provjeravaju autentičnost i prikladnost euronovčanica.
2.	Uređaji za provjeru autentičnosti novčanica	Uređaji za provjeru autentičnosti novčanica provjeravaju autentičnost euronovčanica.
3.	Uplatno-isplatne blagajne za recikliranje	Uplatno-isplatne blagajne za recikliranje jesu uređaji za recikliranje novčanica kojima upravljaju osobe koje rukuju gotovinom i koje provjeravaju autentičnost i prikladnost euronovčanica. Uplatno-isplatne blagajne za recikliranje mogu kod povlačenja upotrebljavati originalne prikladne euronovčanice koje su drugi klijenti položili u prethodnim transakcijama. Osim toga, one sigurno pohranjuju euronovčanice i omogućuju osobama koje rukuju gotovinom da obave knjiženja u korist ili na teret bankovnih računa klijenata.
4.	Uplatno-isplatne blagajne	Uplatno-isplatne blagajne su uređaji kojima upravljaju osobe koje rukuju gotovinom i koje provjeravaju autentičnost euronovčanica. Pored toga, one sigurno pohranjuju euronovčanice i omogućuju osobama koje rukuju gotovinom da obave knjiženja u korist ili na teret bankovnih računa klijenata.

Uređaji kojima rukuju zaposlenici moraju obrađivati euronovčanice u svežnjevima.

Uređaj koji je testiran i naveden na mrežnim stranicama ESB-a kao uređaj za recikliranje novčanica ili uplatni uređaj/kombinirani uplatni uređaj, može se upotrebljavati kao uplatno-isplatna blagajna za recikliranje odnosno kao uplatno-isplatna blagajna. U tom slučaju, uređajem mogu rukovati samo zaposlenici osoba koje rukuju gotovinom.

3. Vrste uređaja za obradu novčanica

Eurosustav testira vrste uređaja za obradu novčanica. Vrste uređaja za obradu novčanica međusobno se razlikuju prema svojim specifičnim sustavima otkrivanja te softverskim i drugim komponentama za obavljanje njihovih osnovnih funkcija. To su: a) provjera autentičnosti originalnih euronovčanica, b) otkrivanje i odvajanje euronovčanica za koje se sumnja da su krivotvorene, c) otkrivanje i odvajanje neprikladnih euronovčanica od prikladnih euronovčanica, ako je primjenjivo, i d) praćenje predmeta koji su prepoznati kao euronovčanice za koje se sumnja da su krivotvorene i euronovčanica čija autentičnost nije jasno potvrđena, ako je primjenjivo.”

(*) www.ecb.europa.eu.

PRILOG II.

PRILOG II.A

KLASIFIKACIJA I POSTUPANJE S EURONOVČANICAMA NA UREĐAJIMA KOJIMA RUKUJU KLIJENTI

Euronovčanice se klasificiraju u jednu od sljedećih kategorija i odvajaju se prema kategorijama. Uređaji koji ne provjeravaju prikladnost euronovčanica ne trebaju razlikovati kategorije euronovčanica 4.a i 4.b.

Tablica 1.

Klasifikacija i postupanje s euronovčanicama na uređajima kojima rukuju klijenti i koji omogućuju polaganje gotovine uz sljedivost klijenta

Kategorija		Obilježja	Postupak
1.	Predmeti koji nisu prepoznati kao euronovčanice	Nisu prepoznati kao euronovčanice zbog sljedećeg: — euronovčanice koje uređaj ne podržava — novčanice nisu euronovčanice — predmeti su slični euronovčanicama — pogrešna slika ili format — veliki savijeni kut (kutovi) ili nedostajući dio (dijelovi) — pogreška uređaja pri umetanju ili prijenosu.	Uređaj vraća predmet klijentu.
2.	Euronovčanice za koje se sumnja da su krivotvorene	Slika i format su prepoznati, ali jedno ili više obilježja autentičnosti koja provjerava uređaj nije otkriveno ili jasno izlazi iz okvira tolerancije.	Povlačenje iz optjecaja. Predaju se nadležnim nacionalnim tijelima bez odlaganja, a najkasnije 20 radnih dana nakon polaganja u uređaj, radi provjere autentičnosti, zajedno s informacijama o imatelju računa. Ne knjiže se u korist imatelja računa.
3.	Euronovčanice čija autentičnost nije jasno potvrđena	Slika i format su prepoznati, ali nisu prepoznata sva obilježja autentičnosti koja provjerava uređaj zbog odstupanja u kvaliteti i/ili toleranciji. U većini slučajeva riječ je o neprikladnim euronovčanicama.	Povlačenje iz optjecaja. Euronovčanice se bez odlaganja, a najkasnije 20 radnih dana nakon polaganja u uređaj, predaju NSB-u radi provjere autentičnosti. Informacije o imatelju računa pohranjuju se na osam tjedana nakon što je uređaj otkrio euronovčanice. Te informacije dostavljaju se na zahtjev NSB-u. Alternativno, uz suglasnost NSB-a, informacije koje omogućuju sljedivost imatelja računa mogu se predati navedenom NSB-u zajedno s euronovčanicama. Mogu se knjižiti u korist imatelja računa.
4.a	Euronovčanice koje su prepoznate kao originalne i prikladne	Sve provjere autentičnosti i prikladnosti koje je obavio uređaj dale su pozitivne rezultate.	Mogu biti vraćene u optjecaj. Knjiže u korist imatelja računa.
4.b	Euronovčanice koje su prepoznate kao originalne i neprikladne	Sve provjere autentičnosti koje je obavio uređaj dale su pozitivne rezultate. Provjera najmanje jednog kriterija prikladnosti dala je negativan rezultat.	Ne mogu biti vraćene u optjecaj te se vraćaju NSB-u. Knjiže u korist imatelja računa.

Posebna pravila u vezi s tablicom 1.:

1. Euronovčanice kategorije 2. i 3. uređaj ne vraća klijentu putem uređaja za obradu novčanica, ako taj uređaj ima mogućnost poništavanja transakcije deponiranja. Zadržavanje tih euronovčanica kada je transakcija poništena može se obaviti tako da ih se pohrani u odjeljak za privremenu pohranu u uređaju.
2. Euronovčanice kategorije 3. nije potrebno fizički odvojiti od euronovčanica kategorije 4.a. ili 4.b. Ako ne dođe do fizičkog odvajanja, rok za predaju NSB-u, pomiješanih euronovčanica kategorija 3., 4.a i 4.b, kao i zahtjevi u pogledu sljedivosti klijenata za euronovčanice kategorije 3., i dalje se primjenjuju.
3. Euronovčanice kategorije 3. mogu se ponovno obraditi na svakom uređaju za obradu novčanica koji je uspješno testiran, također ako su pomiješane s novčanicama kategorije 4.a ili 4.b. Te se novčanice potom smatraju novčanicama koje je klasificirao drugi uređaj za obradu novčanica, pri čemu je potrebno održati sljedivost izvornih novčanica kategorije 3. prema izvornom imatelju računa u slučaju da drugi uređaj odbije te novčanice kao novčanice čija autentičnost nije jasno potvrđena.

Tablica 2.

Klasifikacija i postupanje s euronovčanicama od strane isplatnih uređaja

Kategorija		Obilježja	Postupak
1.	Predmeti koji nisu prepoznati kao euronovčanice	Nisu prepoznati kao euronovčanice zbog sljedećeg: — euronovčanice koje uređaj ne podržava — novčanice nisu euronovčanice — predmeti su slični euronovčanicama — pogrešna slika ili format — veliki savijeni kut (kutovi) ili nedostajući dio (dijelovi) — pogreška uređaja pri umetanju ili prijenosu.	Ne mogu biti isplaćene klijentima.
2.	Euronovčanice za koje se sumnja da su krivotvorene	Slika i format su prepoznati, ali jedno ili više obilježja autentičnosti koja provjerava uređaj nije otkriveno ili jasno izlazi iz okvira tolerancije.	Ne mogu biti isplaćene klijentima. Predaju se nadležnim nacionalnim tijelima bez odlaganja, a najkasnije 20 radnih dana nakon što je uređaj otkrio predmet, radi provjere autentičnosti, zajedno s informacijama o imatelju računa, ako su raspoložive.
3.	Euronovčanice čija autentičnost nije jasno potvrđena	Slika i format su prepoznati, ali nisu prepoznata sva obilježja autentičnosti koja provjerava uređaj zbog odstupanja u kvaliteti i/ili toleranciji. U većini slučajeva riječ je o neprikladnim euronovčanicama.	Ne mogu biti isplaćene klijentima. Euronovčanice se bez odlaganja, a najkasnije 20 radnih dana nakon polaganja u uređaj, predaju NSB-u radi provjere autentičnosti.
4.a	Euronovčanice koje su prepoznate kao originalne i prikladne	Sve provjere autentičnosti i prikladnosti koje je obavio uređaj dale su pozitivne rezultate.	Mogu biti isplaćene klijentima.
4.b	Euronovčanice koje su prepoznate kao originalne i neprikladne	Sve provjere autentičnosti koje je obavio uređaj dale su pozitivne rezultate. Provjera najmanje jednog kriterija prikladnosti dala je negativan rezultat.	Ne mogu biti isplaćene klijentima te se vraćaju NSB-u.

Posebna pravila u vezi s tablicom 2.:

1. Euronovčanice kategorija 1., 2. i 3. nije potrebno fizički odvojiti. Ako su pomiješane, sve tri kategorije moraju se smatrati euronovčanicama kategorije 2. Ako je euronovčanica kategorija 1., 2. i 3. moguće odvojiti upotrebom nekog drugog uređaja za obradu novčanica ili, ako je NSB suglasan da to učine osposobljeni zaposlenici, tada se s njima mora postupati u skladu s tablicom 2.
2. Euronovčanice kategorije 3. nije potrebno fizički odvojiti od euronovčanica kategorije 4.a. i 4.b. Ako ne dođe do fizičkog odvajanja, rok za predaju NSB-u pomiješanih euronovčanica kategorija 3., 4.a i 4.b i dalje se primjenjuje kako je utvrđeno za kategoriju 3.
3. Euronovčanice kategorije 3. mogu se ponovno obraditi na svakom uređaju za obradu novčanica koji je uspješno testiran, također ako su pomiješane s novčanicama kategorije 4.a ili 4.b. Te se novčanice potom smatraju novčanicama koje je klasificirao drugi uređaj za obradu novčanica.

Tablica 3.

Klasifikacija i postupanje s euronovčanicama od strane uređaja za isplatu kovanica

Uređaji za isplatu kovanica moraju provjeriti novčanice koje su primili radi provjere autentičnosti i zadržati one za koje se sumnja da su krivotvorene, ali ih ne moraju fizički odvajati prema kategorijama.

Novčanice za koje se sumnja da su krivotvorene predaju se nadležnim nacionalnim tijelima bez odlaganja, a najkasnije 20 radnih dana nakon što je uređaj otkrio predmet, radi provjere autentičnosti, zajedno s informacijama o imatelju računa, ako su raspoložive.

Alternativno, novčanice koje je primio uređaj za isplatu kovanica mogu se ponovno obraditi na svakom uređaju za obradu novčanica koji je uspješno testiran i potom smatrati klasificiranim od strane tog uređaja. Informacije o imatelju računa, u odnosu na novčanice koje su klasificirane u kategoriju 2. Ili kategoriju 3. tijekom ponovne obrade, zadržavaju se ako su raspoložive.

PRILOG III.

„PRILOG IV.

PRIKUPLJANJE PODATAKA OD OSOBA KOJE RUKUJU GOTOVINOM**1. Ciljevi**

Cilj prikupljanja podataka je omogućiti nacionalnim središnjim bankama i Europskoj središnjoj banci (ESB) praćenje relevantnih aktivnosti osoba koje rukuju gotovinom te nadzor razvoja gotovinskog ciklusa.

2. Opća načela

2.1 Podaci o uređajima za obradu novčanica moraju se dostavljati samo kada se uređaji upotrebljavaju u skladu s ovom Odlukom. Uređaji za isplatu kovanica izuzeti su od obveza izvješćivanja.

2.2 Osobe koje rukuju gotovinom NSB-u svoje države članice redovito dostavljaju sljedeće:

- informacije o uređajima za obradu novčanica i uređajima za isplatu gotovine.
- informacije o poslovnicaма gdje se rukuje gotovinom, kao što su podružnice, i

2.3 Osim toga, osobe koje rukuju gotovinom i koje vraćaju euronovčanice u optjecaj uređajima za obradu novčanica i uređajima za isplatu gotovine NSB-u svoje države članice redovito dostavljaju sljedeće:

- informacije o opsegu gotovinskog poslovanja (broju obrađenih euronovčanica) na uređajima za obradu novčanica i uređajima za isplatu gotovine,
- informacije o udaljenim podružnicama kreditnih institucija s malim opsegom gotovinskog poslovanja u kojima se provjera prikladnosti obavlja ručno.

3. Vrste podataka i izvještajni zahtjevi

3.1 Ovisno o njihovoj prirodi, prikupljeni se podaci dijele na glavne i operativne podatke.

Glavni podaci

3.2 Glavni podaci obuhvaćaju informacije o: a) pojedinačnim osobama koje rukuju gotovinom i njihovim uređajima za obradu novčanica i uređajima za isplatu gotovine koji su u funkciji i b) udaljenim podružnicama kreditnih institucija.

3.3 Glavni podaci dostavljaju se NSB-u na dan primjene ove Odluke te svakih šest mjeseci nakon toga. Podaci određeni u obrascu iz Dodatka 1. moraju se dostavljati, iako NSB može naložiti njihovo dostavljanje u drukčijem formatu.

3.4 NSB može odlučiti, za potrebe praćenja, da će prikupljati podatke na lokalnoj razini, kao što je razina podružnica.

3.5 NSB može zahtijevati da osobe koje rukuju gotovinom navedu uređaje za recikliranje novčanica koji se upotrebljavaju kao kombinirani uplatni uređaji odnosno uplatni uređaji, kao i kombinirane uplatne uređaje koji se upotrebljavaju kao uplatni uređaji.

3.6 Podaci o udaljenim podružnicama koji su određeni u obrascu iz Dodatka 3. moraju se dostavljati, iako NSB može naložiti njihovo dostavljanje u drukčijem formatu.

Operativni podaci

3.7 Podaci koji proizlaze iz obrade i vraćanja u optjecaj euronovčanica od strane osoba koje rukuju gotovinom klasificiraju se kao operativni podaci.

- 3.8 NSB može odlučiti osloboditi druge gospodarske subjekte iz članka 6. stavka 1. Uredbe Vijeća (EZ) br. 1338/2001 ⁽¹⁾ od obveze izvještavanja operativnih podataka ako je broj euronovčanica koje vraćaju u optjecaj uređajima za isplatu gotovine niži od praga koji je odredio NSB.
- 3.9 Podaci se dostavljaju polugodišnje. Podaci se dostavljaju NSB-u najkasnije dva mjeseca nakon relevantnog izvještajnog razdoblja, primjerice krajem veljače i krajem kolovoza. Podaci se mogu dostaviti upotrebom obrasca iz Dodatka 2. Nacionalne središnje banke mogu tijekom prijelaznog razdoblja nalogati mjesečno izvještavanje, ako je to bila praksa prije stupanja na snagu ove Odluke, ili tromjesečno izvještavanje.
- 3.10 Podatke dostavljaju osobe koje rukuju gotovinom koje fizički rukuju euronovčanicama. Ako je osoba koja rukuje gotovinom eksternalizirala provjeru autentičnosti i prikladnosti drugoj osobi koja rukuje gotovinom, podatke dostavlja osoba koja rukuje gotovinom imenovana u skladu s člankom 3. stavkom 2.
- 3.11 Osobe koje rukuju gotovinom dostavljaju podatke u obliku broja (opsega), agregiranog na nacionalnoj razini i raščlanjenog prema apoenima euronovčanica. Raščlamba prema serijama novčanica se ne zahtijeva. Za udaljene podružnice kreditnih institucija operativni podaci dostavljaju se odvojeno.
- 3.12 NSB može odlučiti, za potrebe praćenja, prikupljati podatke na lokalnoj razini, kao što je razina podružnica.
- 3.13 Od osoba koje rukuju gotovinom, a koje su eksternalizirale provjeru autentičnosti i prikladnosti drugim osobama koje rukuju gotovinom, može se zatražiti dostava detaljnih informacija NSB-u o potonjima, uključujući i uvjete eksternalizacije.
- 3.14 Podaci o udaljenim podružnicama koji su određeni u obrascu iz Dodatka 3. moraju se dostavljati, iako NSB može naložiti njihovo dostavljanje u drukčijem formatu te može dogovoriti s osobama koje rukuju gotovinom opširnije prikupljanje podataka.
- 4. Povjerljivost i objava podataka**
- 4.1 S glavnim i operativnim podacima postupa se kao s povjerljivim podacima.
- 4.2 Nacionalne središnje banke i ESB mogu odlučiti objaviti izvještaje ili statistike upotrebljavajući podatke prikupljene na temelju ovog Priloga. Pri svakoj navedenoj objavi podaci se agregiraju tako da nijedan podatak nije moguće pripisati pojedinoj izvještajnoj jedinici.

⁽¹⁾ Uredba Vijeća (EZ) br. 1338/2001 od 28. lipnja 2001. o utvrđivanju mjera potrebnih za zaštitu eura od krivotvorenja (SL L 181, 4.7.2001., str. 6.).

*Dodatak 1.***IZVJEŠTAJNI OBRAZAC***Glavni podaci*

Ove informacije dostavljaju se:

[Naziv NSB-a; podaci za kontakt za upite; adresa]

1. Informacije o osobi koja rukuje gotovinom

Naziv osobe koja rukuje gotovinom:

Adresa sjedišta:

Poštanski broj:

Grad:

Ulica:

Vrsta društva:

— Kreditna institucija

— Mjenjačnica

— Društvo za prijevoz gotovog novca koje nije institucija za platni promet

— Trgovac (trgovac na malo)

— Kasino

— Ostalo, uključujući institucije za platni promet koje nisu kategorizirane kao neka od navedenih (navedi pojedinosti)

Osobe za kontakt:

Imena:

Brojevi telefona:

Brojevi telefaksa:

Adrese e-pošte:

Pružatelj eksternalizirane usluge (ako postoji)

Naziv:

Adresa:

Poštanski broj:

Grad:

2. Uređaji kojima rukuju klijenti

Kategorija uređaja	Identifikacijski broj ⁽¹⁾	Proizvođač ⁽¹⁾	Naziv uređaja ⁽¹⁾	Identifikacija ⁽¹⁾ (sustav otkrivanja/verzije softvera)	Ukupan broj u funkciji
Uplatni uređaji					
Uređaji za recikliranje novčanica					
Kombinirani uplatni uređaji					
Isplatni uređaji					

⁽¹⁾ (*) Navedeni podaci trebaju se upisati u skladu s odgovarajućim unosima na mrežnim stranicama ESB-a.

3. Uređaji kojima rukuju zaposlenici

Kategorija uređaja	Identifikacijski broj ⁽¹⁾	Proizvođač ⁽¹⁾	Naziv uređaja ⁽¹⁾	Identifikacija ⁽¹⁾ (sustav otkrivanja/verzije softvera)	Ukupan broj u funkciji
Uređaji za obradu novčanica					
Uređaji za provjeru autentičnosti novčanica					
Uplatno-isplatne blagajne za recikliranje					
Uplatno-isplatne blagajne					

⁽¹⁾ Navedeni podaci trebaju se upisati u skladu s odgovarajućim unosima na mrežnim stranicama ESB-a.

4. Uređaji za isplatu gotovine koji nisu navedeni u prethodnoj tablici o uređajima kojima rukuju klijenti

	Ukupan broj u funkciji
Bankomati	
Samonaplatne blagajne	
Ostali	

Dodatak 2.

IZVJEŠTAJNI OBRAZAC

Operativni podaci

1. Informacije o osobi koja rukuje gotovinom

Naziv osobe koja rukuje gotovinom	
Izvršajno razdoblje	

2. Podaci

Navedeni podaci trebaju se agregirati na nacionalnoj ili regionalnoj razini, prema odluci NSB-a, isključujući udaljene podružnice.

	Ukupan broj obrađenih euronovčanica	Euronovčanice sortirane kao neprikladne	Euronovčanice vraćene u optjecaj
5 EUR			
10 EUR			
20 EUR			
50 EUR			
100 EUR			
200 EUR			
500 EUR			

U gore navedenoj tablici, stupac s naslovom 'Ukupan broj obrađenih euronovčanica' mora sadržavati ukupan broj novčanica čija je autentičnost i prikladnost provjerena na uređajima za obradu novčanica, tj. uređajima za recikliranje novčanica, isplatnim uređajima, uplatno-isplatnim blagajnama za recikliranje i uređajima za obradu novčanica, te kombiniranim uplatnim uređajima s neobaveznom provjerom prikladnosti. Sljedeće euronovčanice nisu uključene u ove podatke: (a) novčanice čija se provjera autentičnosti i prikladnosti obavlja ručno, npr. maloprodajne operacije ili poslovanje pozadinskog ureda; (b) novčanice čija je autentičnost provjerena, ali čija prikladnost nije provjerena na uređajima za obradu novčanica, npr. novčanice čija je autentičnost provjerena na uplatnim uređajima, kombiniranim uplatnim uređajima (bez neobavezne provjere prikladnosti), uplatno-isplatnim blagajnama i uređajima za provjeru autentičnosti novčanica.

Stupac s naslovom 'Euronovčanice sortirane kao neprikladne' je podskup ukupnog broja obrađenih euronovčanica i treba sadržavati broj novčanica koje su uređaji klasificirali kao originalne i neprikladne (tj. kategorija 4.b). Ova se podatkovna stavka odnosi na uređaje za recikliranje novčanica, isplatne uređaje, uplatno-isplatne blagajne za recikliranje i uređaje za obradu novčanica, te na kombinirane uplatne uređaje s neobaveznom provjerom prikladnosti.

Stupac s naslovom 'Euronovčanice vraćene u optjecaj' je podskup ukupnog broja obrađenih euronovčanica i:

(a) za uređaje za recikliranje novčanica, isplatne uređaje, uplatno-isplatne blagajne za recikliranje, treba sadržavati broj novčanica koje su uređaji klasificirali kao originalne i prikladne (tj. kategorija 4.a) i isplaćene klijentima kako je određeno na temelju statistike uređaja;

(b) za uređaje za obradu novčanica i kombinirane uplatne uređaje s neobaveznom provjerom prikladnosti) treba sadržavati broj novčanica koje su uređaji klasificirali kao originalne i prikladne (tj. kategorija 4.a) i koje su vraćene NSB-u ali zadržane s namjerom vraćanja novčanica u gotovinski ciklus.

Broj euronovčanica distribuiranih uređajima kojima rukuju klijenti i uređajima za isplatu gotovine	
--	--

Ako NSB odluči udaljenim podružnicama kreditne institucije odobriti iznimku iz članka 7., ovi su podaci obvezni za kreditne institucije u toj državi članici. Kreditne institucije moraju se savjetovati sa svojim nacionalnim središnjim bankama kako bi utvrdile moraju li dostavljati spomenute podatke.

*Dodatak 3.***UDALJENE PODRUŽNICE KREDITNIH INSTITUCIJA**

Ove informacije dostavljaju samo kreditne institucije koje imaju udaljene podružnice iz članka 7. stavka 1.

1. Informacije o kreditnoj instituciji

Naziv kreditne institucije	
Izvještajno razdoblje	

2. Podaci

Naziv udaljene podružnice	Adresa	Broj euronovčanica distribuiranih uređajima kojima rukuju klijenti i uređajima za isplatu gotovine'

ISPRAVCI

Ispravak Uredbe Komisije (EU) 2019/2117 od 29. studenoga 2019. o izmjeni Uredbe Vijeća (EZ) br. 338/97 o zaštiti vrsta divlje faune i flore uređenjem trgovine njima*(Službeni list Europske unije L 320 od 11. prosinca 2019.)*

Na stranici 103., bilješka (¹). zamjenjuje se sljedećim:

- „(¹) Jedina je svrha ove napomene dopustiti međunarodnu trgovinu vlaknima dobivenim od striže vikunja (*Vicugna vicugna*) i proizvodima dobivenim iz njih, isključivo ako su vlakna dobivena strižom živih vikunja. Trgovina proizvodima dobivenima od tih vlakana može se odvijati isključivo u skladu sa sljedećim odredbama:
- (a) svaka osoba ili subjekt koji obrađuje vlakna vikunje radi proizvodnje tkanina i odjeće mora zatražiti odobrenje od mjerodavnih tijela zemlje podrijetla [zemlje podrijetla: zemlje u kojima se ta vrsta pojavljuje, to jest Argentina, Bolivija, Čile, Ekvador i Peru] za upotrebu natpisa, žiga ili logotipa „vicuña zemlja podrijetla” koji su usvojile države rasprostranjenja te vrste koje su ujedno i potpisnice Konvencije za očuvanje vikunje i upravljanje njome.
 - (b) tkanina ili odjeća stavljena na tržište mora biti označena ili obilježena u skladu sa sljedećim odredbama:
 - i. za međunarodnu trgovinu tkaninom proizvedenom od vlakana dobivenih strižom žive vikunje, bilo da je tkanina proizvedena unutar ili izvan država rasprostranjenja te vrste, mora se upotrebljavati natpis, žig ili logotip kako bi se mogla odrediti zemlja podrijetla. Natpis, žig ili logotip VICUÑA [ZEMLJA PODRIJETLA] trebao bi imati oblik opisan u nastavku:



Natpis, žig ili logotip mora se nalaziti na unutarnjoj strani tkanine. Osim toga, riječi VICUÑA [ZEMLJA PODRIJETLA] moraju biti ispisane na rubu tkanine.

- ii. za međunarodnu trgovinu odjećom proizvedenom od vlakana dobivenih strižom žive vikunje, bilo da je odjeća proizvedena unutar ili izvan država rasprostranjenja te vrste, mora se upotrijebiti natpis, žig ili logotip opisan u točki (b) podtočki i. Taj se natpis, žig ili logotip mora nalaziti na oznaci u samoj odjeći. Ako se odjeća proizvodi izvan zemlje podrijetla, uz natpis, žig ili logotip iz točke (b) podtočke i. treba naznačiti i ime zemlje u kojoj je odjeća proizvedena.
- (c) za međunarodnu trgovinu rukotvorinama proizvedenima od vlakana dobivenih strižom žive vikunje izrađenima izvan država rasprostranjenja te vrste mora se upotrijebiti natpis, žig ili logotip VICUÑA [ZEMLJA PODRIJETLA] – ARTESANÍA kako je opisano u nastavku:



-
- (d) ako se za proizvodnju tkanine i odjeće upotrebljavaju vlakna dobivena strižom žive vikunje iz različitih zemalja podrijetla, mora se naznačiti natpis, žig ili logotip svake zemlje podrijetla kako je opisano u točki (b) podtočkama i. i ii.
- (e) svi drugi primjerci smatraju se primjercima vrsta uključenih u Prilog I., a trgovina njima uređuje se u skladu s time.”

Ispravak Odluke (EU) 2019/2158 Europske središnje banke od 5. prosinca 2019. o metodologiji i postupcima za utvrđivanje i prikupljanje podataka u vezi s faktorima naknade koji se upotrebljavaju za izračun godišnjih naknada za nadzor (ESB/2019/38)

(Službeni list Europske unije L 327 od 17. prosinca 2019.)

Na stranici 104., u članku 11.:

umjesto: „Ova Odluka stupa na snagu trećeg dana od dana objave u *Službenom listu Europske unije*.“;

treba stajati: „Ova Odluka stupa na snagu 1. siječnja 2020.“.

Ispravak Uredbe (EU) 2019/2155 Europske središnje banke od 5. prosinca 2019. o izmjeni Uredbe (EU) br. 1163/2014 o naknadama za nadzor (ESB/2019/37)

(Službeni list Europske unije L 327 od 17. prosinca 2019.)

Na stranici 74., u članku 2.:

umjesto: „Ova Uredba stupa na snagu trećeg dana od dana objave u *Službenom listu Europske unije*.“;

treba stajati: „Ova Uredba stupa na snagu 1. siječnja 2020.“.

ISSN 1977-0847 (elektroničko izdanje)
ISSN 1977-0596 (tiskano izdanje)



Ured za publikacije Europske unije
2985 Luxembourg
LUXEMBURG

